

MUNDO GRÁFICO



Las elecciones de nueva
Junta directiva en la Unión
Republicana Femenina

La ilustre escritora Concha Espina emitiendo su voto
(Fot. Alfonso)

30
ctms



COMPOSICIÓN

Azúcar leche b, cinco ctgr.; extrac. regaliz, cinco ctgr.; extrac. diacodio, tres miligramos; extrac. medula vaca, tres miligramos; gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.



Pastillas Aspaimé

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas

Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir, de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las VIAS RESPIRATORIAS, que son la causa de TOS y SOFOCACION.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas, de escasos ó nulos resultados

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16, Barcelona.—Teléfono 50791.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.



Nota importantísima: Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



REVISTA POPULAR ILUSTRADA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57



DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

CIERTA diatriba mía contra los malos versificadores, que, a más de lastimar los oídos con sus atentados al ritmo, ofenden al buen sentido con sus incoherencias disparatadas, ha sido interpretada como una declaración paladina de enemiga a la poesía y a los poetas. Una y mil veces que fuera preciso me apresuro y me apresuraría a deshacer tan notorio error. Amo la poesía, y acaso no soy sino un poeta, cuyos versos son poco conocidos, y declaro que no cambio mi *Poema del mármol* o los sonetos *Mi celda* por página alguna de las por mí escritas, y que he dicho, en más de una ocasión, que quisiera merecer este epitafio, que condensaría los anhelos de toda mi vida: «Poeta, filósofo y hombre de bien.»

Pero aborrezco con toda mi alma los versos faltos de sinceridad, sin inspiración ni alteza de miras; a los poetas que suponen que puede haber versos sin más que cortar los renglones como pedazos de salchicha, y que se puede ser vate, es decir, adivino, desentendiéndose de los anhelos de su época y de las palpitaciones del dolor universal. Una idea errónea de la lírica, que la conceptuó como algo personalísimo y egoísta, como una egolatría enfermiza, dió como resultado el alejamiento de toda realidad; pero la verdadera lírica tiene que elevarse a lo universal en lo particular, encerrar el Universo dentro de un cráneo, apartarse de narcisismos patológicos y de goces solitarios absurdos. El poeta, cuando habla, ya no es Fulano ni Mengano: es el hombre dotado de inteligencia y sensibilidad superior; lo que dice tiene que ser sentido por todos sus congéneres, sean quienes fueren, y sus estrofas han de revestir, no ya carácter de generalidad, sino de eternidad. Lo demás no es poesía. A quienes escriben versos sin medida—a los cuales tengo, desde luego, por carentes de sensibilidad y de oído músico (la poesía es música y lo es más en el sentido filosófico antiguo, que oía la música de los mundos en el espacio)—les pido que escriban sus lucubraciones sin cortar los renglones, como se escribe la prosa; y si luego hay alguien que diga que aquello es verso, yo me declararé equivocado al censurarlos. El poeta no es solamente un declamador; debe elevarse a una tríada antropológica, al ser poeta, filósofo y persona digna y austera.

Un falsificador es siempre despreciable; comienza por engañarse a sí mismo y por tener de las cosas excelentes un concepto lamentable, al suponer que pueden ser suplantadas por otras que no lo son. Es un simulador y, en cierta manera, un mal farfante; pero quien falsifica un objeto de valor, no imita sino algo material, mientras que quien adultera o sofistica la Verdad, la Justicia o la Belleza, infiere a la Humanidad un daño que puede ser irreparable.

La suplantación voluntaria de la verdad por el error es un crimen, aunque casi siempre inconsciente. Seguramente, los sofistas griegos ignoraron el daño que hubieran causado a la Humanidad sus doctri-

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA FALSIFICADORES

nas si hubieran triunfado. La evolución del pensamiento se hubiera retrasado tal vez siglos; no hay sino pensar en la influencia, en el pensar del idealismo socrático. Quien falsifica la idea de lo justo suele hacerlo de mala fe, y por ello es más culpable que quien adultera el pensar. Estos simuladores de la rectitud son los verdugos de los hombres. Los más inofensivos parecen ser quienes adulteran los ideales estéticos; pero no son menos funestos, puesto que el sentimiento de la Belleza es decisivo en la educación del espíritu. Además, la música, por ejemplo, carece de palabras y de conceptos, como la orfebrería, y su desorientación, con ser funesta, no llega a rebajar una conducta; pero el poeta es un adoctrinador, que maneja el lenguaje. No es indiferente que siembre unas ideas u otras; puede ser, a un tiempo mismo, falsificador de la Verdad, de la Justicia y de la Belleza. Por eso, el mal poeta, ni es vate, ni filósofo, ni hombre de bien.

Combatir a la Poesía sería absurdo. La Poesía es algo más que la habilidad de hacer versos y de recrear el oído: es el arte sublime de expresar

la Belleza con palabras y hasta con cualquiera otro medio. Todavía se puede ir más lejos, diciendo que es el sentimiento de lo Sublime, aun cuando no pueda ser expresado. En este sentido, creo que un pobre labrador que se extasie ante la contemplación de la Naturaleza, o que se sienta conmovido ante

algo excelso, es un poeta; y no lo es, en manera alguna, el espíritu frívolo o pedantesco que, sin sentir la menor emoción, escribe renglones desiguales, asegurando que sus frías y afectadas majaderías son la norma de la nueva Literatura. Esos rimadores, que ni siquiera son poetas al modo censurado por Moratín, carentes de emoción, no pueden tener la pretensión de emocionar al prójimo, olvidados del axioma horaciano: *Si vis me flere, dolendum primum esse tibi*. Hacen versos como podían hacer sillas de enea o suelas para los zapatos. Aunque finjan melancolías y pretendan imitar la bohemia de los degenerados que tuvieron momentos inspirados en medio de su enfermedad, no lograrán sino una boga momentánea entre los *sno-bistas*, y hay que decirles lo de Petronio a Nerón el soberbio: «¡Poeta, no!»

Nunca he combatido ni combatiré a la Poesía; pero sí a los malos poetas, y, sobre todo, a sus falsificadores insinceros. No basta la buena intención para ser verdadero poeta y escribir buenos versos. No a todos es permitido llegar al templo de la Gracia. *Non omnis licet adire Coryntum*. ¡Poetas! Muchos son los llamados y no pocos los que se tienen en el fondo de su alma por tales, sin serlo. Y también muchos habrá que, según la expresión cervantina, lo sean y no lo digan, y que la gente sea tan sorda y tan mal preparada que no entienda sus obras, y sea menester que pase un siglo para que sean valoradas en lo que merecen. Los tiempos son malos para los pobres rimadores; pero es porque se han desentendido de los ideales de su tiempo; porque pretenden hacer pasar el similor por oro de ley; porque hacen enmudecer a los verdaderos poetas, en nombre de una preceptiva absurda y pedantesca, como la de el «Don Hermógenes» de *El Café*. Por eso odiamos, no la Poesía, sino su infame máscara; por eso miramos con compasión a los rimadores que suponen que basta decir tonterías en malos versos o hablar de cosas que acaso interesaron hace cinco siglos, y llamar burro a Lamartine, y vulgar y necio a Víctor Hugo, el más grande de los poetas de todos los siglos, para que se les admire y reverencie.

La poesía es poesía, y la necedad, necesidad. *Il a de fagots et fagots*. Una cosa es pulsar la lira y otra el balduque o la cucharilla de café en el rincón de los vagos impenitentes. Una cosa es expresar lo sublime y otra disparatar, para que las recitadoras insinceras y lloronas estomaguen a las gentes sensatas con sus falsos lamentos. Basta de servir «gato por liebre», como en «os mesones del tiempo de Gil Blas. Poesía, sí; incoherencia y estupidez, no.

ANTONIO ZOZAYA

Impresos comerciales, económicos y modernos



Consulte por
teléfono o
por escrito a

Prensa Gráfica, S. A.

Hermosilla, 57 - MADRID - Teléfonos 57885 y 57884

CONCILIE usted la economía con la modernidad, empleando los procedimientos gráficos más modernos, y aumentará la eficacia de sus medios de propaganda.

NUESTROS

talleres le harán

impresos elegantes y económicos—por 10.000

ejemplares o más—, tanto en hueco como en tipografía, en negro o en color.

ACTUALIDAD EXTRANJERA

POR ESOS MUNDOS

— ANECDOTARIO

BUEN VIAJE

QUÉ triste espectáculo el de esos periodistas franceses que han ido a España con el presidente Herriot para injuriar a nuestra República! Ante episodios como éste se agrava en mí el altivo orgullo que me toma al considerarme en mi calidad de periodista español. También en este oficio somos los primeros del mundo. Nadie nos aventaja. No hay ni uno solo entre los españoles capaz de producirse como acaban de hacerlo en Madrid los hermanos Tharaud. Si lo hubiese, tendría que suicidarse.

Pero, por fortuna, no les desconoce París. El testimonio de su desafecto está expresado en dos ilustraciones simétricas con que los estudiantes del Boulevard Saint-Michel acaban de identificar la imagen de la frente de uno de los Tharaud. Su cabeza se descubre, entre otras más respetables, en un enorme cartelón. Con ella hace un diario su propaganda en estos días, *Paris-Soir*. El mismo que acaba de servir de vertedero a la prosa de tres periodistas enemigos de nuestra República, y traidores a la dignidad de los franceses.



Los periodistas extranjeros que vinieron a España con motivo del viaje de M. Herriot y la Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, durante la visita efectuada por aquéllos a dicha entidad profesional

cumbe aquí. Allí se las entiendan los ingleses que comen demasiado con los que no pueden comer lo indispensable. Después de todo, se trata de un problema universal y viejo. Lo que ocurre es que hasta ahora quienes no comían no habían caído en la cuenta de que tienen derecho a comer. La terrible revelación ha sorprendido aún más a quienes comen que a quienes no comen. Puestos frente a frente, es posible que tengan que llegar a una distribución de los alimentos bien ordenada.

EL NUEVO PRESIDENTE

Antes que la marcha de los hambrientos sobre Londres se produjo la de los *bonus* sobre Washington. Esta ha sido sofocada por otra inquietud. La que produce ahora la elección del nuevo presidente. Es decir, que, en el fondo, siguen los americanos atentos, más que a los

problemas ciudadanos, a los apasionamientos elementales de la política. Con esto quiere decirse también que la nación más joven del mundo ya está demasiado vieja.

Ni las ambiciones personales del nuevo Roosevelt, ni las del viejo Hoover, le interesan a nadie. Se trata de dos productos idénticos de la misma ambición y de la misma vanidad. Es decir, de los pecados nacionales que corrompen al país. A ella obedece la aparición de un candidato inesperado y paradójico en el país del dólar: Foster el comunista.

El nuevo Roosevelt y el viejo Hoover han perdido en estos días la serenidad. Tan poco seguros se creen, que las alocuciones de sus propagandas ya no son sino encadenamientos de injurias y de inculpaciones.



Un aspecto de la pavorosa manifestación llamada «Marcha del hambre», en la que 50.000 parados se dirigieron a Londres para pedir a los poderes públicos medidas que pongan remedio a la terrible crisis de trabajo actual

CINCUENTA MIL HAMBRIENTOS

Hace ya dos semanas que hubieron de iniciar los «parados» ingleses una marcha sobre Londres. La gran ciudad va a convertirse en un monstruoso campamento de gente hambrienta. En el fondo, esta «marcha» y este campamento tienen un carácter demasiado militar y muy poco tranquilizador. En Trafalgar Square se producen constantemente violencias ensangrentadas. Los policías ingleses—esos tradicionales policías ingleses que han sido hasta ahora una cosa terrible—se esfuerzan por conservar el prestigio de su dureza. Pero la verdad es que a los «parados» no les pueden intimidar con la sencillez que intimidan a los demás ingleses.

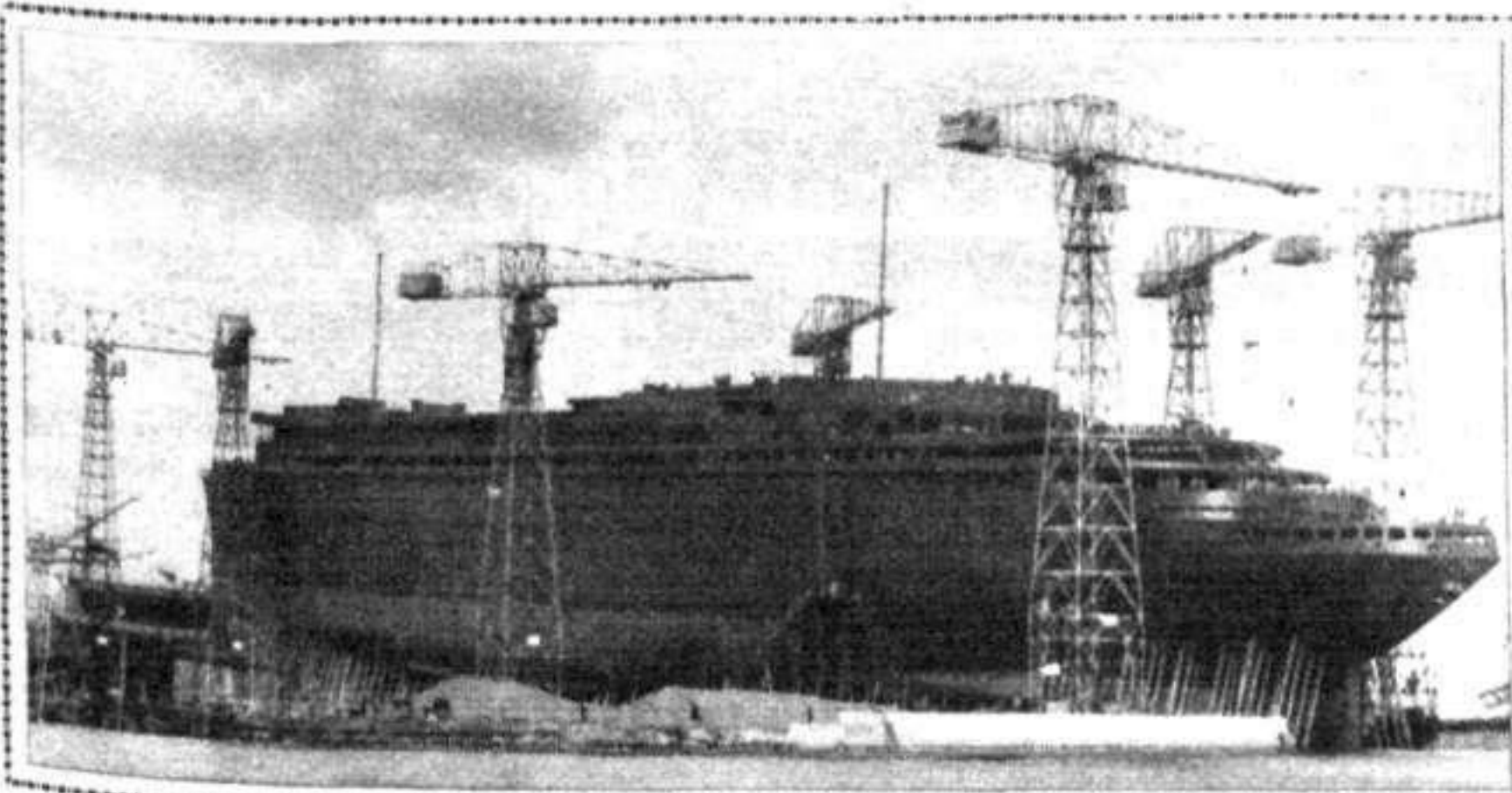
La dramática tropa del hambre parece ser que se propone sitiar al Parlamento. Sospecha, sin duda, que en él está amurallado su enemigo. Es posible que tengan razón. Pero esto, en realidad, no nos in-



Un grupo femenino de manifestantes de la «Marcha del hambre» desfilando ordenadamente ante el Parlamento británico



Arriba, en el círculo: Mr. Herbert Hoover, Presidente de los Estados Unidos, que presentaba su candidatura a la reelección, y que ha sido derrotado en las elecciones presidenciales, verificadas el día 9 del actual, por Mr. Franklin Roosevelt.—Abajo: Mr. Franklin Roosevelt, elegido Presidente de los Estados Unidos, y su esposa



Botadura del magnífico trasatlántico francés «Normandie», de 75.000 toneladas, en los astilleros de Penhoet, en Saint-Nazaire, efectuada el 28 del pasado

Hoover ha pronunciado en seis días veinte discursos de este linaje. Todo el país ha perdido la serenidad y el equilibrio. Sólo un perro, inesperadamente célebre, conserva la primera y ejercita el segundo. Se trata de un agente electoral de Roosevelt. Tiene sobre los otros la ventaja de su mutismo. Permanece sentado en medio de la calle y con una pipa en la boca. Y tiene ante él un cartelito que dice: «O me da usted un hueso, o voto por Hoover.»

LA NAVE MAYOR DEL MUNDO

Antes de ser entregado al mar este navío gigantesco, se preocuparon los franceses durante algunas semanas en el hallazgo de un nombre digno de él. El problema era, sin duda, de un inexplicable infantilismo. Posiblemente hasta inoportuno. (Los nombres ya, ¿qué importan?) Pero bien está que se consigne aquí. Es un dato más para la historia del barco.

En resolución, se llama *Normandía*. Después de todo, no está mal. Es el nombre que le cumple, porque por haber nacido en Saint-Nazaire es tan normando como un insignificante pescador.

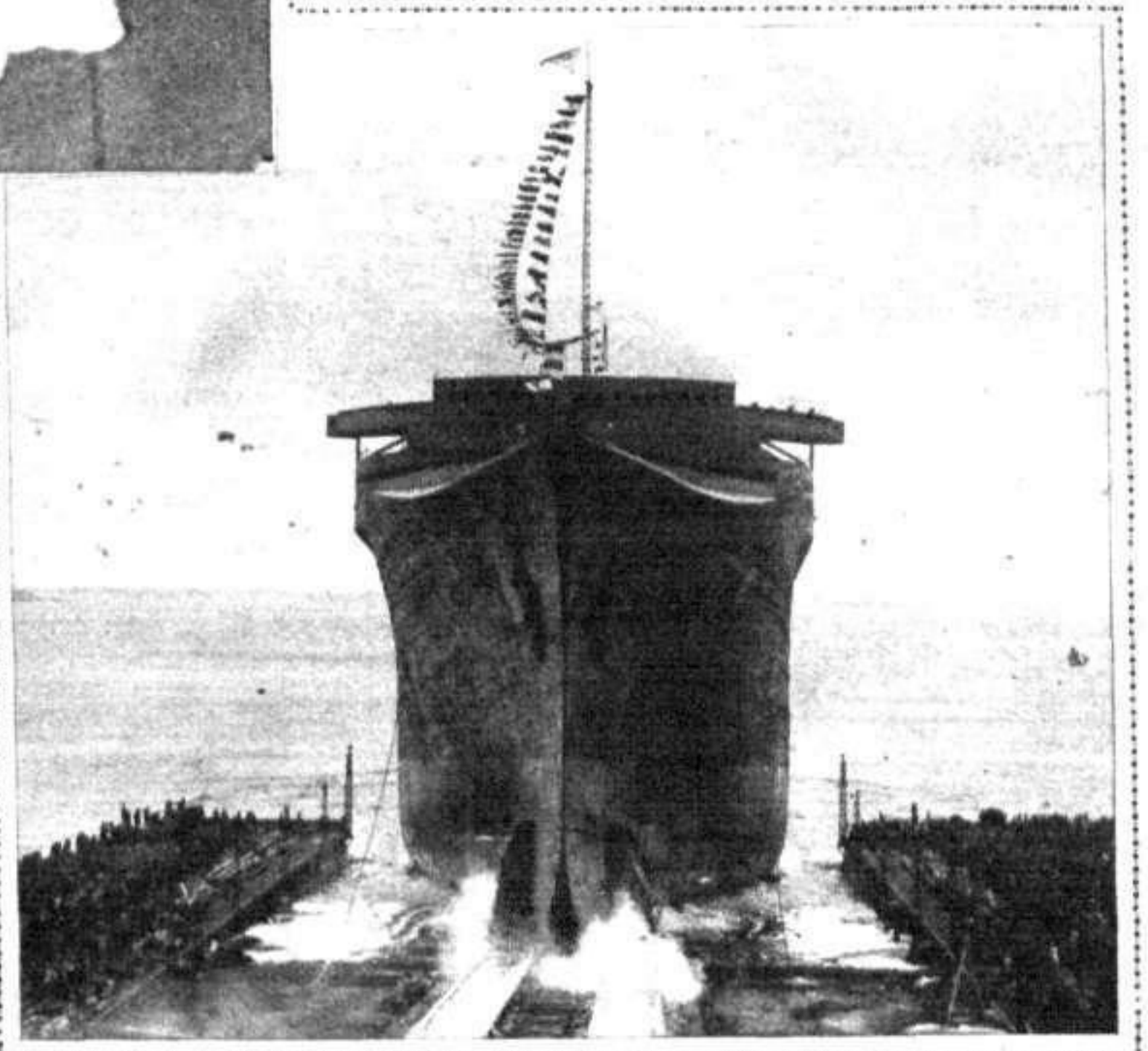
Ahora bien, dentro de unos meses—cuando en las profundidades de su seno principien a palpar los 16.000 caballos de su corazón, vida del vértigo de sus cuatro hélices—el *Normandía* abandonará las costas normandas, para no volver a ellas jamás. Es el hijo de buena fortuna que resuelve la conquista del mundo. Sus hermanos mayores, que no han podido ser más que barcos de pesca, seguirán abandonándose al azar de las tempestades, bajo los chasquidos de la arboladura y el crujir de las viejas tablas del casco. Hasta la hora de su muerte han de ofrecer sus cuerdas a los vientos, como se ofrecen las de las guitarras a la mano del guitarrista.

Tiempo adelante, verán alguna vez cómo cruza su hermano por el horizonte como un gran monstruo. Por las cien pupilas abiertas en sus flancos, se escapan las luces de su vientre. Será más fuerte que las olas y que las tormentas. Los veleros que le descubran puede que maldigan su propio destino. Y los tripulantes de ellos puede que piensen a su vez en que ha de llegar un día en el que puedan navegar en todos los barcos normandos, y no sólo en los que embarcan a su bordo a la Muerte, que es el pescador invisible.

Pero, por ahora, el *Normandía* es el gran señor que nace sobre la gran cuna de las aguas, mecido por *La Marsellesa*.

CEFERINO R. AVECILLA

París, 1932.



El «Normandíe» en el momento de abandonar la cala en los astilleros de Penhoet

LA REALIDAD NOVELESCA

CÓMO VIVIÓ Y CÓMO HA MUERTO EL ÚLTIMO «DANDY», BONI DE CASTELLANE

No hace muchas semanas se extinguía obscuramente en un pequeño cuarto de alquiler, sito en la Avenida Víctor Manuel, de París, una de las figuras más representativas de la vida social parisién en las postrimerías del siglo pasado y en los años anteriores a la Gran Guerra. Esa figura es la del marqués Boni de Castellane, llamado familiarmente *Boni* por sus íntimos y familiares. Gran señor de raza, descendiente de Talleyrand, contando entre sus antepasados mariscales de Francia y prelados, y emparentado con las más ilustres familias de su país y de Europa, fué, durante doce o catorce años, el verdadero rey de París. De la estirpe de los Lauzun, de los Brummel, de los Byron y de otros *dandies* célebres, poseyó mucho tiempo el cetro de la elegancia masculina parisién, fué el héroe de la crónica y del escándalo por más de dos lustros, figurando inevitablemente su nombre en todos los grandes acontecimientos mundanos de la «Ciudad-Luz», a la que tenía sugestionada con la suntuosidad de sus fiestas, el esplendor de sus palacios y castillos, el lujo insultante de sus protegidas, el número y la fortuna de sus incontables duelos, la arrogancia de su persona, la viveza de su ingenio y, sobre todo y ante todo, con el atractivo irresistible de su trato personal.

¡Una vida verdaderamente novelesca la de este *gentilhomme* a la vieja usanza francesa, que después de haberlo poseído todo y de haber gozado cuanto de agradable puede ofrecer la vida a los predilectos de la Fortuna, vivió sus últimos años ganando penosamente su subsistencia como chamarilero y perito en antigüedades! Recordémosla en pocas líneas.

Nacido en París en 1867, su infancia y los primeros años de la mocedad transcurren en el castillo familiar de los Castellane, en Rochecotte, a orillas del Loire. Cuando contaba veinti-

siete años, su buena estrella le pone en relación, durante un baile aristocrático celebrado en París, con miss Ana Gould, única heredera del multimillonario norteamericano llamado en su país *el rey de los ferrocarriles*. Miss Ana Gould, asaz desgraciada de físico y escasa de atractivos venusinos, se rinde desde el primer vals a la gallardía y elegancia insuperables de su pareja. Infíciase el idilio. Boni de Castellane sigue a Nueva York a la hija de Gould, con la que contrae matrimonio el 4 de Marzo de 1895.

El extraordinario acaecimiento es tema obligado de la crónica mundial durante varios meses. Por primera vez un noble francés de rancio abolengo daba su título a la heredera de un millonario norteamericano. Desde entonces se han registrado otros varios enlaces de este género. Incluso varias estrellas de cine se han convertido en marquesas auténticas.

Esta boda de conveniencia puso al marqués de Castellane en posesión de un verdadero Pactolo. Su primer cuidado fué hacerse construir en la Avenida del Bosque de Bolonia una morada digna de él, copia exacta del *Petit Trianon*, de Versalles. Cuanto había en París de anticuarios famosos, de tapiceros, de decoradores, de mercaderes de cuadros, fué invitado a amueblar y exornar el precioso palacio de mármol rosa. Boni de Castellane no reparaba en precio.

Numerosas son las fortunas que se han he-

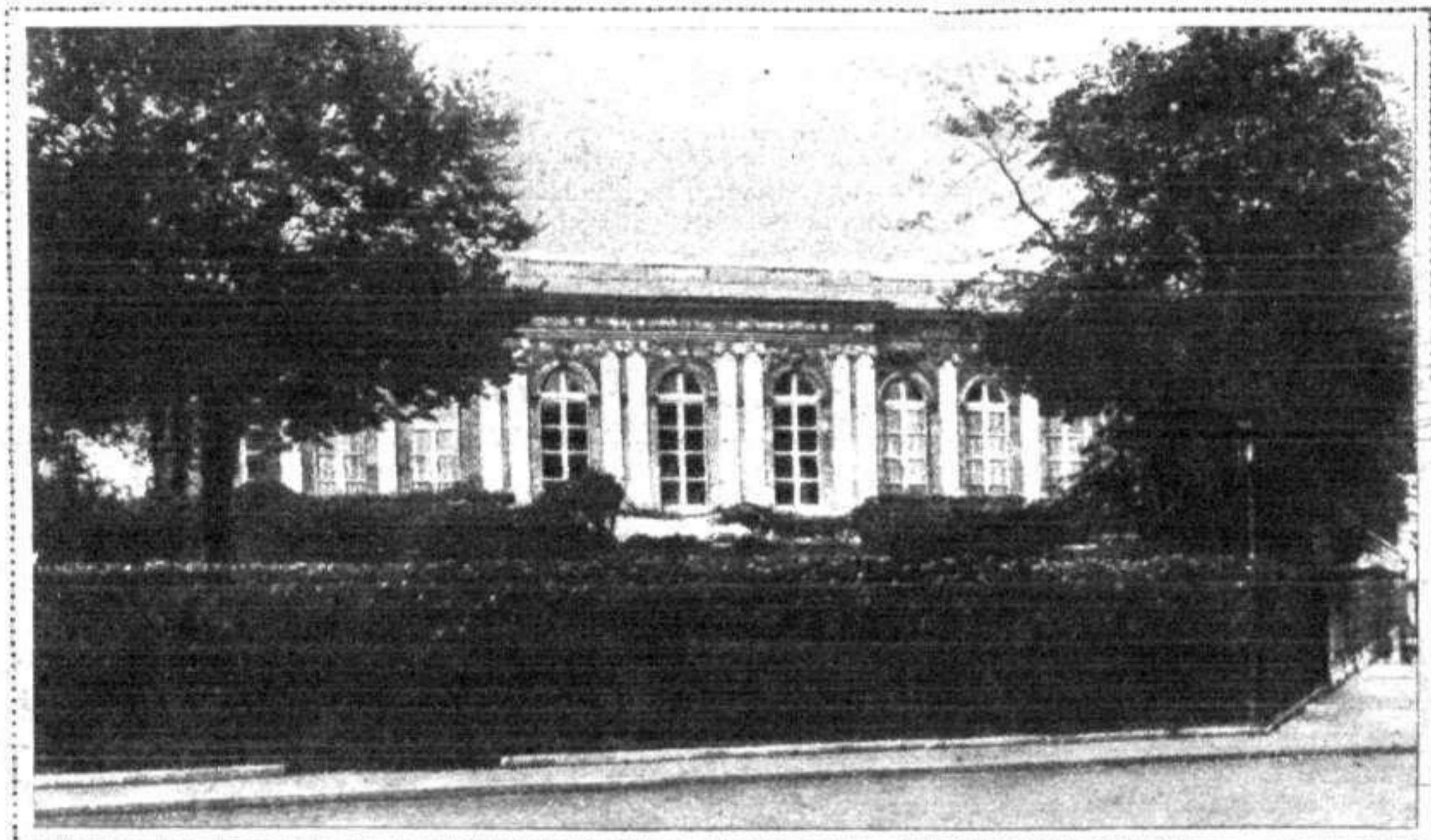


El marqués Boni de Castellane, recientemente fallecido en París

cho en París merced a los ostentosos caprichos de este favorito de la suerte. A través de once años, Castellane vivió este sueño encantado. Poseía dos o tres castillos (Rochecotte, Le Marais y Grignan), un yate principesco, caballos de carreras, un periódico que apoyaba sus ambiciones políticas y una magnífica colección de amantes, subvencionadas con la esplendidez de un *nabab*. A alguna de sus famosas



Boni de Castellane a los veinte años (1887)



El palacio del marqués de Castellane, copia exacta del «Petit Trianon», en la Avenida del Bosque de Bolonia

fiestas en el palacio de la Avenida del Bosque fueron invitadas hasta cuatro mil personas. En una sola de esas *soirées*, para la que contrató Boni de Castellane el cuerpo de baile de la Opera y doscientos profesores de orquesta, gastó el pródigo marqués cerca de millón y medio de francos. Siempre exquisito, quiso evitar Boni que los invitados bailasen sobre el suelo del parque, y para ello lo hizo cubrir totalmente de riquísima alfombra, invirtiéndose en este detalle suntuario quince mil metros de dicho tejido.

Como todo tiene un término en la vida, llegó el de la paciencia de la infeliz Ana Gould, quien, de acuerdo con su familia, resolvió acabar radicalmente con las locuras del marqués, entablando el divorcio antes de que éste diese fin a los millones del *Rey de los ferrocarriles*, que se fundían a una velocidad aterradora.

Cuéntase a propósito de este episodio de la vida de Castellane la siguiente graciosa anécdota: Cuando, harta la marquesa de las infidelidades y de los fantásticos dispendios de su marido, decidió divorciarse, una terrible inquietud se apoderó de la servidumbre del palacio. ¿Se reduciría el número de criados? ¿Conservarían sus puestos los más antiguos?

Una comisión se presentó a la multimillonaria. Esta se apresuró a tranquilizar al personal, en esta forma bien espiritual para una yanqui:

—No se alarmen ustedes, amigos míos. Aquí no se despedirá más que al señor marqués.

Y, en efecto, fallado el pleito de divorcio a favor de la marquesa, que volvía a entrar en posesión de toda su inmensa fortuna, cierta noche, la del 26 de Enero de 1906, al regresar Boni de Castellane a su palacio, después de un largo viaje por el Extranjero, encontró el palacio vacío. El marqués se había quedado en la calle.

Y este hombre extraordinario, que en el plazo de once años había disipado sesenta millones de francos, que hoy supondrían cerca de

medio de procurárselos en perfecto *gentleman*

Su pasada opulencia le había proporcionado enseñanzas preciosas en materia de arte. No teniendo ya dinero para comprarse cuadros, esculturas, joyas antiguas, muebles y manuscritos raros, sus servicios podían ser inestimables, ofre-



Boni a los treinta años, cuando era el verdadero rey de París

ciéndose como experto en las adquisiciones de los mortales adinerados. Y se estableció como anticuario y perito en arte. Ganó lo bastante para mantener con decoro los prestigios de sus blasones. Y aun mejoraba sus ingresos profesionales con el producto de trabajos literarios, algunos de los cuales, entre ellos los libros titulados *Cómo descubrí América* y *El arte de ser pobre* (verdaderas Memorias de su vida novelesca, escritas en un estilo



Boni de Castellane, su esposa, la multimillonaria Ana Gould, y sus dos hijos mayores, en 1900

alerta y vivo), le acreditaban de excelente humorista y de pulcro hombre de letras. Leyendo esos dos libros se logra una cabal idea de lo que fué el último *gentilhomme* de la vieja Francia, el marqués Boni de Castellane

D. R



El marqués de Castellane escribiendo sus Memorias en su elegante «garçonnière» de la Avenida Víctor Manuel

trescientos, lejos de considerar su vida destruída, aniquilada, rota, acogió esta jugarreta del Destino con la más absoluta impasibilidad. Licenció todas sus amantes; puso en venta cuanto constituía su propiedad personal, y con el producto de ello se estableció en un pequeño *appartement*, que amuebló con refinado gusto, y en el que continuó recibiendo un día a la semana a aquellos pocos amigos que le quedaran después de la catástrofe.

En cuanto a los medios de vida, Boni de Castellane vió desde el primer momento el



Caricatura de Castellane, comprador de antigüedades, hecha por el famoso dibujante Sem

EL VALOR DE LA EXPERIENCIA

Todos los triunfos de la civilización están basados en la experiencia. Esta es muy cara y cuesta mucho tiempo el adquirirla. Pero aquello que se funda sobre ella tiene la solidez de lo inmortal y la seguridad del triunfo. He aquí uno de los secretos del inmenso éxito obtenido por el

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO

Ha sido creado por la Editorial que tiene una experiencia enorme en esta clase de obras. Por la creadora de la más grande enciclopedia de nuestra época: la ENCICLOPEDIA ESPASA. Los mismos redactores, la mayor parte de los especialistas técnicos y artistas que crearon la gran obra han colaborado en ésta. Ha sido revisada con cuidado, para evitar errores y olvidos. Está completamente al día.

Y ofrece:

130.000 artículos. Cuatro millones y medio de palabras. 10.000 ilustraciones. 150 láminas a todo color. Todo el léxico de la Academia. Tecnicismos. Americanismos. Versiones de las voces en los principales idiomas.

TRES VOLUMENES EN TELA: 180 PESETAS

Puede adquirirse, a pagar en pequeños plazos mensuales, en su librería o en

ESPASA-CALPE, S. A.

CASA DEL LIBRO: AVENIDA PI Y MARGALL, 7 MADRID

Pida folletos ilustrados.



ACTO INAUGU- RAL DEL INSTI- TUTO DE SEGUNDA ENSEÑANZA EN YECLA



Momento de descubrir la lápida que da el nombre de don Domingo Barné a una de las principales calles de Yecla

Arriba: Acto de la inauguración del Instituto de Segunda Enseñanza. Las autoridades en la tribuna.—Abajo: Fachada principal del Instituto inaugurado



El general Cabanellas y los diputados señores Ruiz Funes, Martínez Moya, Ruiz del Toro y Templado, rodeados de los alumnos del Instituto, en el momento de la inauguración

(Fots. Ripoll)

ESTAMPAS DE VALENCIA

Los nuevos aranceles y la próxima cosecha de naranja



Huerto de naranjos en Símata de Valldigna

II

La próxima cosecha de la naranja se presenta más espléndida y también más numerosa que en los años anteriores. Los beneficios que se obtuvieron en otras épocas en los mercados extranjeros animaron al labrador valenciano a talar diversas clases de árboles frutales para sustituirlos por el naranjo, sin tener presente ni explorar otros mercados nuevos, para, en el caso de que los conocidos fallasen, adquirir la posibilidad y la certeza de que la naranja tendría su salida, para consumirla en otras naciones.

Durante muchos lustros, Valencia exportaba su fruto privilegiado al mercado inglés, y nunca se dió el caso de que la rigidez de los aranceles la situaran en un conflicto económico, caso de que el Gobierno inglés no se percate de la enorme importancia que tiene para el Continente hispano esta «enérgica medida» y se retracte hasta el año venidero para ponerla en vigor; mientras, Valencia irá estudiando los medios más saneados para exportarla, si no con miras al lucro, por lo menos con la ilusión de limitados beneficios, que redundarán ventajosamente en los exportadores y en todos los elementos obreros que cooperan en todas las tareas por que se desenvuelve la preparación de la naranja.

Alemania también va a establecer contingentes y, además, un nuevo impuesto, clasificando la naranja como artículo de lujo.

Este país ha elevado hace pocos días su tarifa de entrada de 13 R. M. a 20 R. M. los cien kilos para el zumo natural de naranja, y de

12 R. M. a 60 R. M. para el zumo concentrado, lo cual imposibilita la exportación del fruto, iniciada en los últimos años, y viene a mermar el consumo de la naranja para esta industria.

Considerar a la naranja como artículo de lujo es inconcebible. Es muy justo que toda esta clase de artículos tenga un impuesto, por ofrecer la garantía quien los consume de poderlos cambiar por otros semejantes, sin ser tan va-

liosos; pero la naranja, desde el momento que, además de fruto, posee cualidades que la hacen desear para diversos objetos, no hay razón ninguna para considerarla de tan poca utilidad como una camisa de seda, o, por lo menos, tener la ventaja de poder sustituirla. La camisa de seda se podrá reemplazar por una camisa de algodón; pero una naranja no podrá nunca sustituirse más que por otra naranja.

Además, según la opinión científica de eminencias médicas, entre las que se encuentra el criterio justo y ecuaníme del doctor Marañón, la naranja, dada la gran cantidad de vitaminas que contiene, puede ser un gran lenitivo para el desarrollo de muchas enfermedades.

Por lo tanto, queda demostrada la bondad del fruto, no ya como tal fruto, sino como producto que puede utilizarse en varios aspectos de la Medicina, quedando rechazado el concepto que de la naranja tiene el Gobierno germano al quererla clasificar en el nomenclator de los artículos de lujo.

Holanda, en la última parte de la temporada pasada, gravó el impuesto del 10 por 100 —*ad valorem*— sobre nuestros frutos, obedeciendo a ciertos tributos que impuso España a sus quesos y mantecas.

Ante la necesidad de compensar las mermas de exportación a otros países, sugerimos el estudio de la reducción de las tarifas que España impuso a sus géneros, a cambio de la supresión por parte de Holanda de este 10 por 100, que tanto nos perjudica.

Por lo que afecta a Dinamarca, pretende una reducción de un 10 por 100 de lo importado ante-



Recolección del fruto de un naranjo

riormente, agravando el hecho de que los vapores que emplea el negocio de exportación de frutas son en proporción muy considerable de origen dinamarqués. Hay que hacer también la advertencia que España importa mucho bacalao y manteca de procedencia también dinamarquesa. Por lo tanto, entendemos que esta nación nos recompensa con un trato muy desfavorable, y que sería suficiente manifestarlo, estando dispuesto el Gobierno español a que los fletes de los vapores dinamarqueses se paguen en España y en moneda española, y a estipular que el importe de estos fletes y el destinado a compras de bacalao, mantecas, etc., se habría de utilizar para el pago de las exportaciones nuestras a dicho país, para que esta nación restablezca la libertad de exportación de nuestras frutas o, por lo menos, a la concesión de un contingente más justo y más apropiado.

Hungría ha reducido a seiscientos quintales la cantidad de naranjas que pueden ser importadas en la próxima campaña, siendo así que en la anterior ascendió a 81.000 kilos.

Como se verá por estos datos fidedignos, todas las naciones, por causas desconocidas, tienden a aminorar nuestra exportación de tal manera que se impone que el Gobierno español, conforme ha manifestado, cree también impuestos de los artículos que ellas exportan con frecuencia, para evitar que se sucedan, en perjuicio de nuestra agricultura, casos análogos.

No creo que nadie ignore que no es la primera vez que he puesto a Valencia trabas en sus productos agrícolas; la primera nación que le impuso sus tributos fué Francia, que gravó la exportación del vino, siendo así que en Valencia solamente existe una parte vinícola muy importante.

De la riqueza que representan los frutos valencianos bastará consignar los datos estadísticos de este año:

Patatas.....	94.000 toneladas
Tomates.....	80.000 —
Cebollas.....	200.000 —
Arroz.....	100.000 —

De los datos anteriores se puede deducir, haciendo un cálculo aproximado, que el vo-



Recolección del fruto en cuadrilla

lumen de exportación valenciana es el siguiente:

Patatas.....	30 millones de pesetas
Cebollas.....	30 —
Tomates.....	12 —
Arroz.....	36 —
Pimientos, melones, almendras.....	15 —

Añadiendo a esta importante cifra la naranja y el vino, que puede calcularse en 80 millones de pesetas, nos da un total de 203 millones, y quedará demostrado que es la región que con mayor cantidad contribuye a las cargas del Estado, haciendo la advertencia de que, además de significar una gran riqueza, representa, en la época de las cosechas, el empleo de miles y miles de obreros de ambos sexos, que perciben nóminas equitativas a su trabajo, incluyendo a las serrerías, con su personal apropiado, que se desplazan comercialmente en la fabricación de las cajas, teniendo presente que muchas

de ellas sólo con estas confecciones se sostienen. Los exportadores valencianos, unidos, han celebrado importantes Asambleas en Castellón y Valencia, tomando las razonadas conclusiones de que una Comisión se desplazara a Madrid para entrevistarse con el ministro de Agricultura y ver la forma de evitar el nuevo impuesto arancelario, creado en perjuicio de la región agrícola más rica de España.

VICENTE VIÑALS

DESPUES DE LA CENA

Trabajan mientras Ud. duerme.

¿Sabe Ud. a quién se le debe "el laxante más perfecto" que se conoce?—A un celebrado médico inglés.

¿Sabe Ud. por qué se las ha llamado las píldoras de "después de la cena"?—Porque suelen tomarse después de cenar.

¿Sabe Ud. por qué son las preferidas de millones de personas en más de 70 países del mundo?—Porque su acción es suave; porque no irritan; porque no envician; porque pueden tomarse todo el tiempo necesario sin tener que aumentar la dosis; porque, en fin, ejercen su acción directamente sobre el intestino grueso y no interrumpen la digestión.

Verdaderamente, las Píldoras de Brandreth no han sido superadas nunca. Requieren unas diez horas para producir su efecto, pero trabajan mientras Ud. duerme y, sin la menor molestia, van limpiándole poco a poco el sistema; aclarándole poco a poco el cutis; renovándole poco a poco la energía. El mantener limpios los intestinos es el mejor medio de prolongar la vida.

Las Píldoras de Brandreth son tan eficaces como inofensivas. Pueden tomarse sin temor todo el tiempo que se quiera. Haga la prueba. Una caja bastará para convencerlo. Las venden todas las buenas farmacias.

Agentes en España:

J. Uriach & Ca., S. A., Bruch 49, Barcelona



Embarque de las cajas de naranja en el puerto de Burriana

(Fots. Destilis)

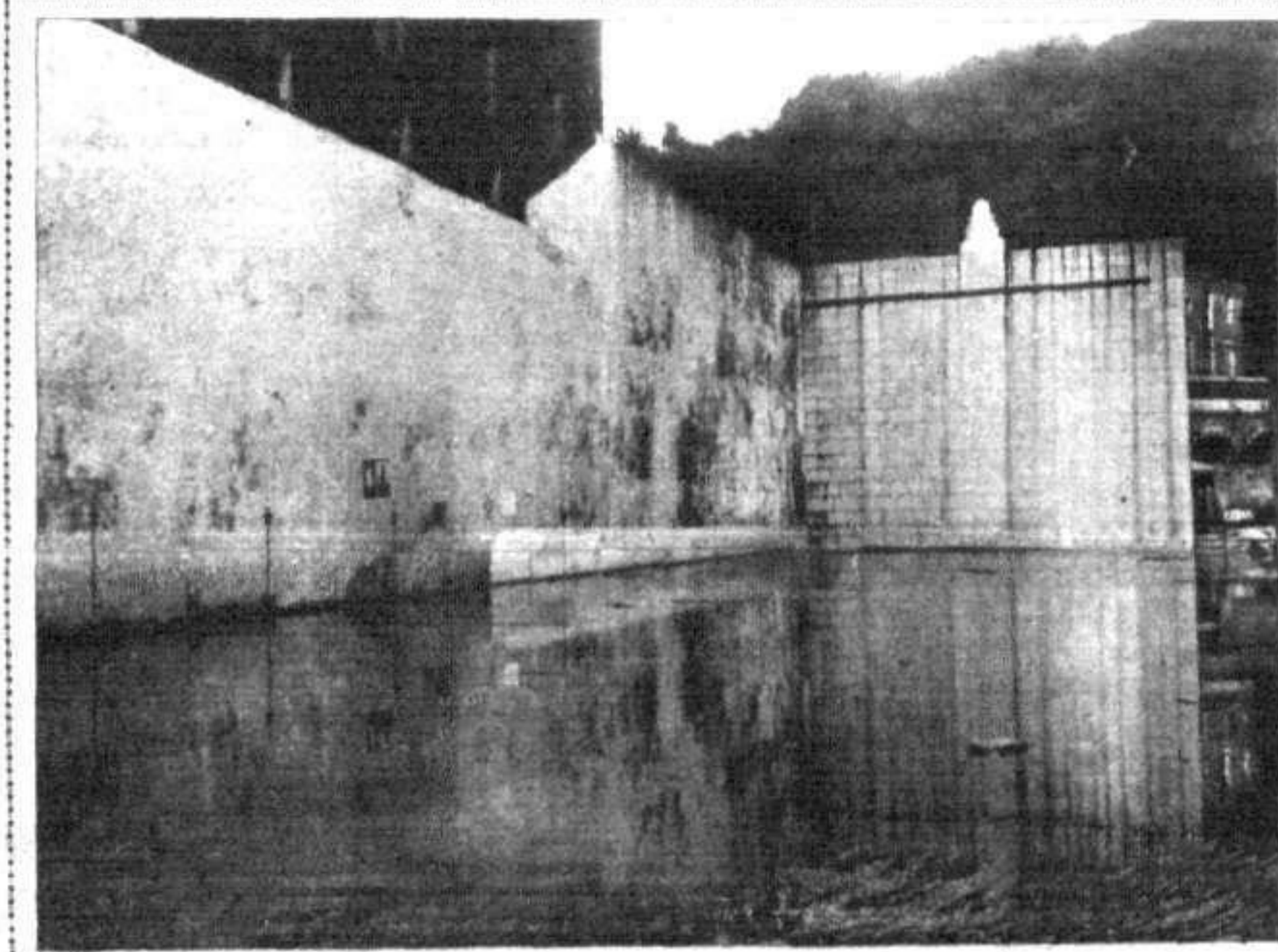


LA NUEVA JUNTA DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

El Jefe del Estado, señor Akaá Zamora, presidiendo por primera vez la sesión de la nueva Junta de la Ciudad Universitaria
(Fot. Alfonso)



Un tren de la línea de Lezama a Bilbao, detenido ante un enorme peñasco que se desprendió por efecto de los temporales, y que interceptaba la vía. La circunstancia de haber sido visto a tiempo por el maquinista, evitó una catástrofe
(Fot. Gil del Espinar)



Deva.—El frontón Euskal Jobas, en el que las aguas, desbordadas por la riada que ocasionó el furioso temporal, alcanzaron más de un metro de altura
(Fot. Ojanguren)



Luchana (Bilbao).—Una de las gabarras hundidas por la riada que ocasionó el furioso temporal desencadenado hace pocos días en la región vizcaína, y que causó enormes destrozos
(Fot. Amado)

LOS FURIOSOS TEMPORALES EN VIZCAYA.—UN SANGRIENTO ATRACO



Aspecto del campo de Munguía (Vizcaya) durante la inundación ocasionada por los violentos temporales recientes, que causaron grandes destrozos
(Fot. Amado)



Deva.—Detalle de los destrozos causados en el Cementerio por la inundación motivada por los recientes temporales
(Fot. Ojanguren)



Ortuella (Vizcaya).—Mina de la Franco-Belga, donde fueron asesinados el pagador y el guarda, cuando se dirigían a abonar los jornales de los obreros, por los malhechores, que los sorprendieron cerca de Gallarta



Gallarta.—Túnel a lo largo del cual se arrastró el pagador de la Franco-Belga, gravemente herido por los atracadores
(Fot. Gil del Espinar)



Munguía (Vizcaya).—Familia del caserío Villalabeitia, que se encontró bloqueada por las aguas durante la inundación, y a la que hubo necesidad de enviarles alimentos ante el peligro que corrían
(Fot. Amado)



Ortuella (Vizcaya).—El guarda de la Franco-Belga, Eulogio Corada, que resultó muerto cuando acompañaba al pagador, Bernardino Tamayo, y fueron ambos sorprendidos por los atracadores. En la foto aparece con su esposa y su hijo
(Fot. Gil del Espinar)



Ortuella.—El pagador de la Franco-Belga, Bernardino Tamayo, víctima del atraco de que fué objeto cuando se dirigía a abonar los jornales de los obreros



Gallarta (Vizcaya).—El poste telegráfico junto al cual cayó mortalmente herido el pagador de la Franco-Belga, que fué víctima del atraco
(Fot. Ojanguren)

PARA ADELGAZAR DELGADOSE
NO PERJUDICA A LA SALUD. SIN YODO NI DERIVADOS
DEL YODO. NI THYROBINA. Precio 9 Ptas.
LABORATORIO PESQUI- Alameda 17-SAN SEBASTIAN (España)

La actualidad en Barcelona. La actitud política de Cambó



Acto de la inauguración de los nuevos Grupos Escolares instalados en la Plaza de España, en los edificios que se construyeron para hoteles con motivo de la pasada Exposición

(Fot. Torrents)



Momento de ser depositada la urna que encierra los restos de Ferrer Guardia en el nuevo panteón costado por el Ayuntamiento de Barcelona

(Fot. Merletti)



Uno de los edificios que fueron construidos para hoteles en la Plaza de España durante la pasada Exposición, y que se han habilitado para escuelas, en las que recibirán enseñanza 7.000 niños



El jefe del partido de la Lliga Regionalista, don Francisco Cambó, durante el mitin celebrado en el Teatro Olimpia, en el que pronunció un importante discurso

(Fot. Torrents)



UNA modista famosa, no sólo por su exquisito gusto, sino por su exageración de precios, ha colocado en su vitrina un coquetón cartelito, que dice al pie de la letra: «A toda señora que compre dos sombreros, le regalaremos otro a su elección.»

Tres sombreros de una firma lujosa al precio de dos, constituye, evidentemente, una ganga. Pero, desgraciadamente, parece ser que en los tiempos que corremos la adquisición de dos sombreros caros de señora es una operación difícil de realizar, financieramente hablando, y que el cartelito en cuestión no ha tenido el éxito que esperaba su ingeniosa inspiradora, porque las señoras o sus correspondientes caballeros han permanecido insensibles a la tentación.

Por el contrario, se han reunido en la sala de Exposición—luz indirecta, alfombras gruesas, modelos guapísimas, taza de té...—para lamentar la situación. La situación económica de sus maridos, naturalmente.

Si murmuraran menos y trabajaran más, es probable que podrían lucir los sombreros deseados. Es posible también que la modista no habría tenido necesidad de la oferta caprichosa.

Porque, indudablemente, la crisis nos afecta a todos; pero no es menos cierto que el lamento no resuelve nada. Sólo los que tienen conciencia de no ser nada por sí mismos manifiestan exagerada pena al caer, o murmuran recordando un pasado que no volverá para ellos nunca, porque comprenden que no medrarán dos veces.

Y esto, que lo mismo puede aplicarse a muchas clientes de la poderosa modista que a otras que improvisadamente están estupefactas ante la realización de un bello sueño de película, nos lleva de la mano a estudiar levemente, y a través del pequeño suceso femenino, la aparición en nuestro mundo contemporáneo del nuevo sujeto social: el nuevo inválido.

La guerra produjo, primero, el nuevo rico, y después, el nuevo pobre. La crisis mundial, de un lado, y el cambio de régimen nacional, de otro, han producido el nuevo inválido.

Gentes que nunca supieron ganarse la vida, porque antes de nacer ya la tenían asegurada. Gentes que miraban un poco «fuera de clase» a los que, a pesar de pertenecer a familia distinguida y aun rica, se preparaban para luchar, estudiando una carrera o emprendiendo un negocio; gentes, en fin, que nunca pudieron soñar que las rentas disminuirían, que las fincas se confiscarían, que los valores quedarían reducidos a una mínima expresión y que las cosechas se las apropiaban alegremente los labradores, en nombre de la libertad.

No discutamos el derecho. Huyamos de todo comentario político. Ciñámonos a la realidad. Al hecho.

Y esas gentes, ahora, son los nuevos inválidos. No están preparados para luchar. No sirven. No tienen ni intuición ni voluntad encauzada. Están completamente inutilizados para esta labor cotidiana, cuyo producto es la posibilidad de vivir al día siguiente, para seguir trabajando.

Entre Richelieu, Mazarino, Potemkin, dueños cada uno, en su época respectiva, de trescientos millones, y el recto Roberto Lindet, que no supo sacar partido de las contribuciones ni de los bienes nacionales, o aquellos otros virtuosos imbéciles que perdieron a Luis XVI, es po-

sible que pueda titubear el romántico; pero no lo hará jamás el hombre de juicio claro y conocedor de su misión en la vida.

Si las leyes son arañas fatales para las moscas, pequeñas y completamente inofensivas para las grandes, en concepto de Montesquieu, hay que sacudir el ambiente en que venenosamente se desenvuelven esos inválidos, y con un gran respeto mutuo de ideologías avanzar por la vida, con la misma holgura de espíritu y de acciones como cuando bajo sus pies privilegiados se abatían mullidas alfombras o se deslizaban suavemente los brillantes *parquets*.

Es la hora del trabajo. Hay que trabajar todos. Y no sólo para vivir, que es ya motivo fundamental, sino para justificar una utilidad que debe rendirse en cualquier esfera donde haya colocado a cada uno el Destino. Si al nuevo rico de cualquier época lo anula su ignorancia y lo hunde el despertar de su vanidad, que ama desesperadamente lo que censuró en su pobreza; si al nuevo pobre le sirven de porvenir los restos de su riqueza y las buenas obras que dejó realizadas a través de su época triunfal, a este nuestro pobre y típico nuevo inválido hay que despertarle de su letargo, hay que asomarle a la calle y arrancarle de la visión egóista y absurda que tuvo hasta hoy de lo que era la vida, donde es forzoso servir para algo.

Ahora, que tampoco es justo cerrar todas las puertas al que quiera trabajar por su pasado—¡hay cada pasado de cada presente actual!—, como ha sucedido a ese desgraciado barcelonés, que ante su catástrofe financiera, familiar e ideológica, se ha suicidado en el rincón más lujoso de su embargado palacio.

Es oportuno recordar que cuando Emil Ludwig sostuvo con Stalin su interesante conversación periodística, éste le preguntó si la publicación de la entrevista le produciría al escritor ganancias pecuniarias, y al enterarse de que, efectivamente, la Prensa mundial le abonaría espléndidamente sus cuartillas, el dictador soviético le rogó que aplicase una parte de tales honorarios a los niños pobres de Alemania.

Pero Ludwig va a Londres. Habla con Ber-

EL EX «RABASSAIRE», CANDIDATO



LA AMIGUITA.—Si no te abrochas el chaqué y entras en el mitin con el sombrero en la mano, tienes toda la fama de un deportado.

(De «Cándido».)

nard Shaw y le cuenta el caso. Entonces Shaw le contesta en el acto:

—La aceptación por usted del deseo de Stalin me parece estúpida. Yo, en su lugar, le hubiera dicho: «Amigo Stalin, por publicar las cosas que usted me dice, me arriesgo a que me metan en la cárcel diez años, y renuncio a dar parte de esta legítima ganancia a nadie.»

P. VILA SAN-JUAN

PERFILES

A la terminación del partido Mollet-Villafra se produjo una protesta contra el árbitro Massip al no querer éste conceder un *penalty*. El público se echó al campo y agredió al colegiado.

Yo creo que sería mucho más cómodo que el público votase antes de empezar el partido cuál habría de ser el resultado del mismo.

Y así se ahorrarían los muchachos el acaloramiento del juego, se libraría el árbitro de una paliza cuando no registra algo que no se ha producido, y el público, tan contento.

Me dicen de Tarragona que con motivo de los trabajos que se efectúan para la construcción de un paseo arqueológico y consolidación de la muralla romana, se ha puesto de manifiesto en la parte interior una pequeña sección de muralla formada por un relleno de adobes de arcilla, cocidos al sol, simétricamente colocados, de los cuales hasta ahora tan sólo se habían encontrado indicios. Entre los escombros de la parte derribada han aparecido fragmentos de molduras de mármol blanco y cerámica de la misma época y algún fragmento ibérico. En otros sitios de las murallas, al remover las tierras, se han encontrado monedas, fragmentos y armas del tiempo de la invasión francesa, proyectiles y otros objetos.

Los arqueólogos tarraconenses están locos de contento con el hallazgo, y uno de ellos—probablemente el más joven—asegura que el encuentro constituye la nota interesante del año, porque ahora cada día va siendo más difícil el hallar adoquines nuevos, y mucho más difícil tildarlos de desconocidos.

Alrededor de la próxima temporada del Liceo se ha levantado un barullo bastante regular.

El consejero de Cultura de la Generalidad, don Ventura Gassol, en nota oficiosa a la Prensa, dice que «ante la persistencia de procedimientos, hoy inaceptables, empleados por parte de la actual Empresa del Gran Teatro del Liceo de Barcelona, y avalados con el silencio de la Junta de propietarios de aquel teatro, y respondiendo a alusiones que le han sido hechas por parte de la Prensa catalana y de distintos sectores de nuestra vida musical, es su propósito pedir al primer Consejo de Gobierno que se celebre que no se dé la subvención que se acostumbraba dar a la mencionada Empresa.»

El empresario del Gran Teatro, señor Rodés, dice, por su parte, que la causa de tal acuerdo consiste en haber impreso en castellano los dos carteles en que se anuncia la lista de la Compañía, creyendo que ello no es motivo suficiente, pues así se hizo el año pasado, aunque durante la temporada se fijaron dos carteles, uno en catalán y otro en castellano, como pensaba hacer en ésta.

Bien. Si no hay subvención por esa causa o por otra, quien verdaderamente tiene la palabra es el público. Con que llene el teatro, basta para que no haga falta ninguna subvención.

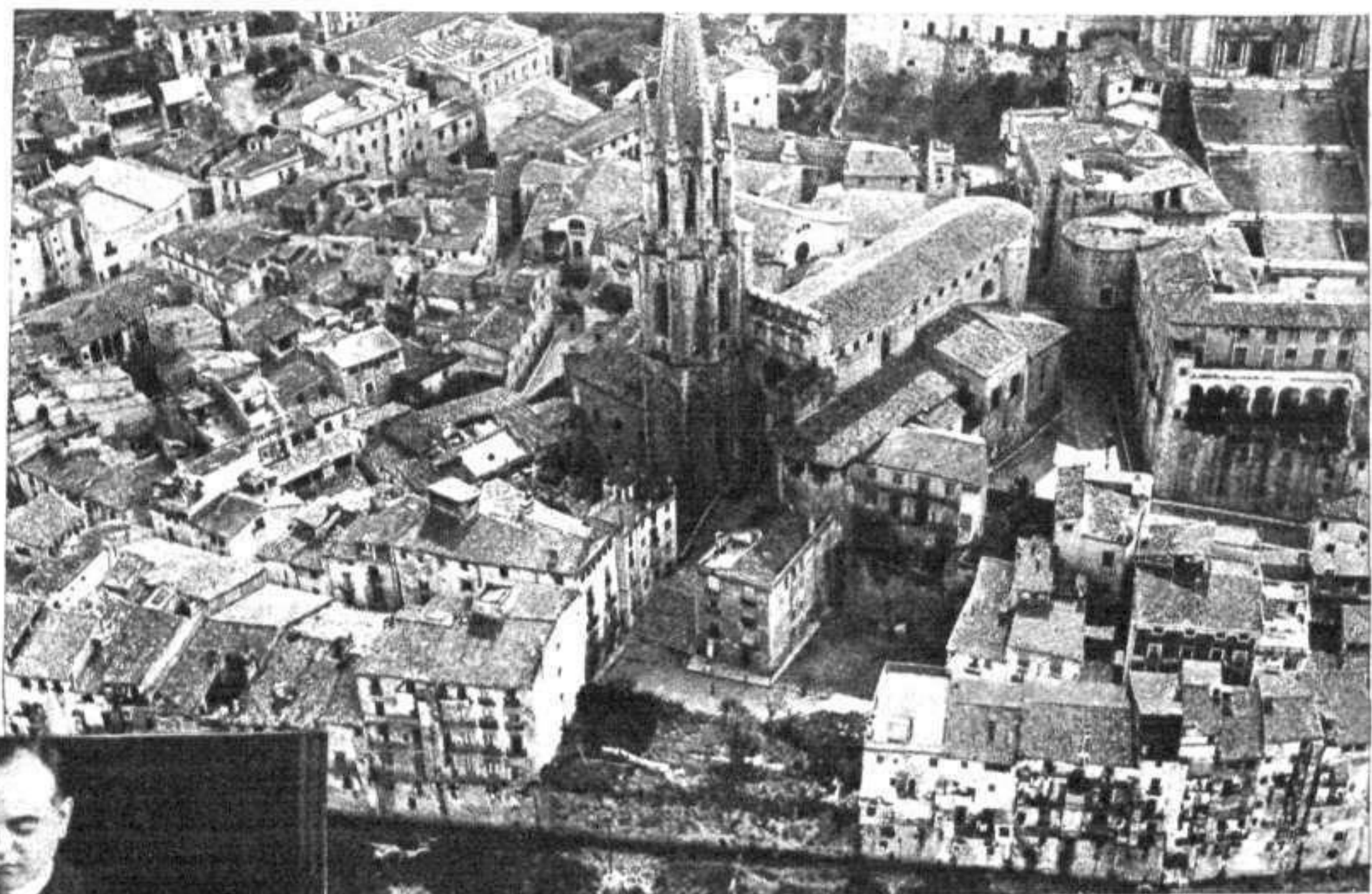
Pero es que el empresario dice que el año pasado se perdió dinero, a pesar de la subvención.

Entonces, ¿es que el público no pagaba? Porque es evidente que se llenaba el teatro de cuando en cuando, sobre todo en las solemnidades políticas.

BARRETINA

REPORTAJES DE «MUNDO GRÁFICO» EN CATALUÑA

Los grupos comarcales, el centralismo de Barcelona y las dificultades para la implantación del Estatuto



Una sugestiva vista de Gerona obtenida desde un avión, de la que se destaca la famosa torre de Carlomagno, de su catedral



El gobernador civil de Gerona, don Claudio Ametlla, despachando con su secretario particular (Fot. Farguall)

LO QUE OPINA GERONA

CONVOCADAS las elecciones para la designación de los diputados que han de integrar el Parlamento de Cataluña, y en marcha esta región hacia la implantación de la autonomía, he creído interesante conocer la opinión de las cuatro provincias catalanas, para orientar a los lectores de MUNDO GRÁFICO respecto a los tres extremos de más transcendencia en el presente momento histórico.

A tal efecto, me he trasladado a Gerona, para empezar los reportajes por esta provincia. En Gerona he visitado al gobernador civil, don Claudio Ametlla; al alcalde, don Miguel Santaló; al comisario de la Generalidad, don José Irla, y al veterano periodista y consecuente republicano federal don Darío Rahola.

A los cuatro he formulado las siguientes preguntas:

¿Qué opina de la división de Cataluña en nueve grupos comarcales con capitalidad en Barcelona: Manresa, Tarragona, Reus, Tortosa, Lérida, Tremp, Gerona y Puigcerdá?

¿Cómo se interpretará el centralismo de Barcelona, por su condición de capitalidad de Cataluña?

¿Habrá inconvenientes o dificultades en Gerona para la implantación del Estatuto?

DON CLAUDIO AMETLLA

El gobernador civil, hombre inteligente y ponderado, y periodista de sólida cultura, contesta a mis preguntas:

—La ponencia de división territorial de Cataluña se acerca, en sus conclusiones, más a los partidos judiciales de hoy que a otras estructuraciones, y tiende a establecer un orden administrativo, que es lo que más interesa. En principio, esto está bien, y es lo mejor para el indicado orden administrativo de Cataluña. Este

política a la Mancomunidad y a las ansias autonomistas del país.

Esto, desde ahora, ha cambiado por completo, acusando una atmósfera y un ambiente en los hechos y en los hombres, que demuestran la inexistencia de dicho fantasma. En este respecto hay que tener en cuenta las manifestaciones públicas del señor Maciá, de un gran sentido descentralizador. Los que tenemos una concepción política de las cosas, creemos que hay que dar vitalidad a las comarcas. Se han de crear los mayores intereses políticos posibles, para que haya concentraciones de población superiores a las de hoy.

Esta política podría hacer que se duplicara la población de las grandes ciudades, y ésta es una de las obras que ha de realizar la Generalidad.

En cuanto a inconvenientes, no creo que haya ninguno. El Estatuto ha sido aceptado por todos los catalanes, por la inmensa mayoría de la gente. La división comarcal, en la parte de Cerdña y Ripollés, ofrecía algunas pequeñas divergencias que parece se han resuelto favorablemente, escuchando siempre a los interesados.

ha de partir del Municipio, para seguir en la comarca, supercomarca y Generalidad, sin menoscabar la unidad de Cataluña.

En los tiempos pasados, el centralismo de Barcelona era un arma que esgrimían los monárquicos, que hacían una oposición

Para esto está la ponencia, que es digna de elogios por su labor, pues ha resuelto las dificultades que tenía, de acuerdo con la Geografía y con un plebiscito de los pueblos afectados, y la opinión ha podido ver que se ha realizado una obra democrática.

DON MIGUEL SANTALÓ

El alcalde de Gerona, profesor de la Escuela Normal de Maestros, de la Generalidad, y periodista notable, luchador y activo, me dice:

—Un estudio cuidadoso del territorio y población de Cataluña, para facilitar una división lógica y práctica al mismo tiempo, era una necesidad urgente para una adecuada y eficiente distribución de servicios. Así lo entendió enseguida el Gobierno de la Generalidad, y por esto nombró oportunamente una Comisión de técnicos, con objeto de que reunieran todos los ele-



El alcalde de Gerona y diputado a Cortes, don Miguel Santaló (Fots. Merletti)

mentos de juicio posibles e hicieran una propuesta que planteara el problema y decidiera el Parlamento catalán. Esta Comisión, que ha trabajado con absoluta independencia de criterio y teniendo en cuenta la fisiografía del país, la tradición, los hechos económicos, la red de comunicaciones y la voluntad de la gente, ha llegado a conclusiones bien interesantes, que creo han de ayudar considerablemente a una buena solución. Se informa sobre una posible división comarcal por encima de un criterio técnico demasiado rígido y acerca de una posible división más amplia, pensando en necesidades o conveniencias de administración y de gobierno.

En uno y otro de estos proyectos de división territorial aparece Cataluña tal como es. Un organismo vivo, los miembros del cual se encuentran en íntima conexión. Una unidad, dentro de una diversidad de aptitudes manifestadas.

Respetar este hecho básico será siempre una obra de buen gobierno. Violentarla sería motivo de graves contrariedades. Quiero decir que Cataluña necesita un gobierno único y una sola administración, respondiendo a su unidad; pero que necesita, asimismo, reconocer las características y posibilidades comarcales — y antes aún, una amplia autonomía municipal —, para servirlos y atenderlas fomentando todos los valores.

Un centralismo barcelonés absorbente sería depresivo y asfixiante. El mejor plan de gobierno será el que se enfoque para hacer de toda Cataluña una gran ciudad, con órganos apropiados para cada función delegada, allí donde, naturalmente, se encuentren más aptitudes, estimulándose los centros y rivalizando para superarse cada día.

Para facilitar la implantación del Estatuto conviene no perder tiempo. Los timoneles de hoy en la República y los timoneles del Gobierno de Cataluña han tratado y discutido juntos los problemas capitales para la vida digna de un pueblo.

Hay una aspiración idéntica en unos y en otros. No desvirtuándola con impulsos pasionales, todo se arreglará fácilmente y no ayudará poco la claridad del texto del Estatuto. Es una cuestión de visión inteligente y amplia, que estoy seguro no faltará en los hombres que integran la Comisión de adaptación de servicios. Podría ofrecer en Gerona dificultad lo que hace referencia a la enseñanza, por un posible dualismo de instituciones, con peligro de degenerar en rivalidades que perjudicaran la finalidad esencial de la obra educativa; pero hasta en esto espero se encontrará bien pronto una fórmula, quizá en la misma organización del Patronato escolar de Barcelona para la enseñanza primaria, que evite disgustos y asegure el éxito de la nueva organización.

DON JOSÉ IRLA

El comisario de la Generalidad de Cataluña en Gerona, republicano de abolengo y uno de los más significados autonomistas de la provincia, me hace las siguientes manifestaciones:

—La comarca tiene, indudablemente, un valor histórico y geográfico que no podemos desconocer. Bajo la arbitrariedad y artificiosa división provincial, ha continuado palpitando siempre el espíritu vivo de las comarcas. El legislador no ha podido destruir lo que lleva la pátina de los siglos. Por lo tanto, la comarca no puede ser considerada como un hecho aislado. Hay comarcas que tienen intereses comunes, fuentes de riqueza parecidas, actividades análogas. Y este aspecto del problema no puede ser abandonado. Una ponencia de técnicos ha estudiado con todo interés este asunto, bastante complejo, y formulará su proyecto bien articulado. Este proyecto, una vez examinado por el Gobierno de la Generalidad, será sometido al Parlamento catalán, que es, con su soberanía, el que ha de resolver en definitiva. Y yo no dudo que los representantes de nuestro pueblo, elegidos por su libre voluntad e íntimamente compenetrados con él, dejarán plasmada de una manera justa y armónica la nueva estructuración de Cataluña.

Por lo que toca al centralismo de Barcelona, sólo puedo contestarle que durante mi actuación de cerca de un año y medio en la Comisaría de la Generalidad en Gerona no se ha dado un solo caso de aquel pretendido centralismo del cual se ha hablado tantas veces; al contrario, ha habido iniciativas, que respondían a verdaderas necesidades de algunas de nuestras poblaciones o comarcas, y no podían ser realizadas con los solos medios de la Comisaría, y han tenido efectividad gracias a la ayuda entusiasta y a la aportación desinteresada del Gobierno de la Generalidad. La experiencia de este período de gobierno republicano y pre-autonómico me ha demostrado que no existe aquel centralismo; y siendo así, ya no hay que decir que no puede hacer, afortunadamente, ningún efecto en Gerona.

Creo sinceramente que no habrá dificultades para la implantación del Estatuto en Gerona. Nuestras comarcas, aparte pequeños sectores, han sido educadas, ya por tradición, en los principios de República, Federalismo y Autonomía; y aun durante la Monarquía, han demostrado su sentimiento catalanista liberal, cada día más arraigado. No es de prever, pues, que opongan ninguna dificultad a la implantación del Estatuto, por el cual se reconocen gran parte de las aspiraciones de todos los catalanes. La actuación de la Generalidad, a que



El comisario de la Generalidad de Cataluña en Gerona, don José Irla
(Fot. Merletti)

he aludido antes, es, de otra parte, una garantía para que nuestras comarcas no tengan dudas o recelos, que no tendrían un fundamento verdadero.

Y ahora, para terminar, sólo he de decirle que yo siento más viva que nunca mi fe en la República y en el Gobierno de Cataluña, para que nuestra tierra llegue a ser un pueblo grande y libre.

DON DARIÓ RAHOLA LLORENS

El director de *El Autonomista*, de Gerona, es un viejo periodista que ha venido luchando años y años por la autonomía, siguiendo las inspiraciones de Pi y Margall. A mi requerimiento, se expresa así:

—Lo de los grupos comarcales preocupa mucho a las comarcas, sin tener en cuenta que perderán bastante con ello algunos núcleos de población y poblaciones de relativa importancia, en beneficio general. Por ejemplo, mientras las comarcas, con la nueva estructuración, perderán el uno por mil, Gerona perderá el uno por ciento.

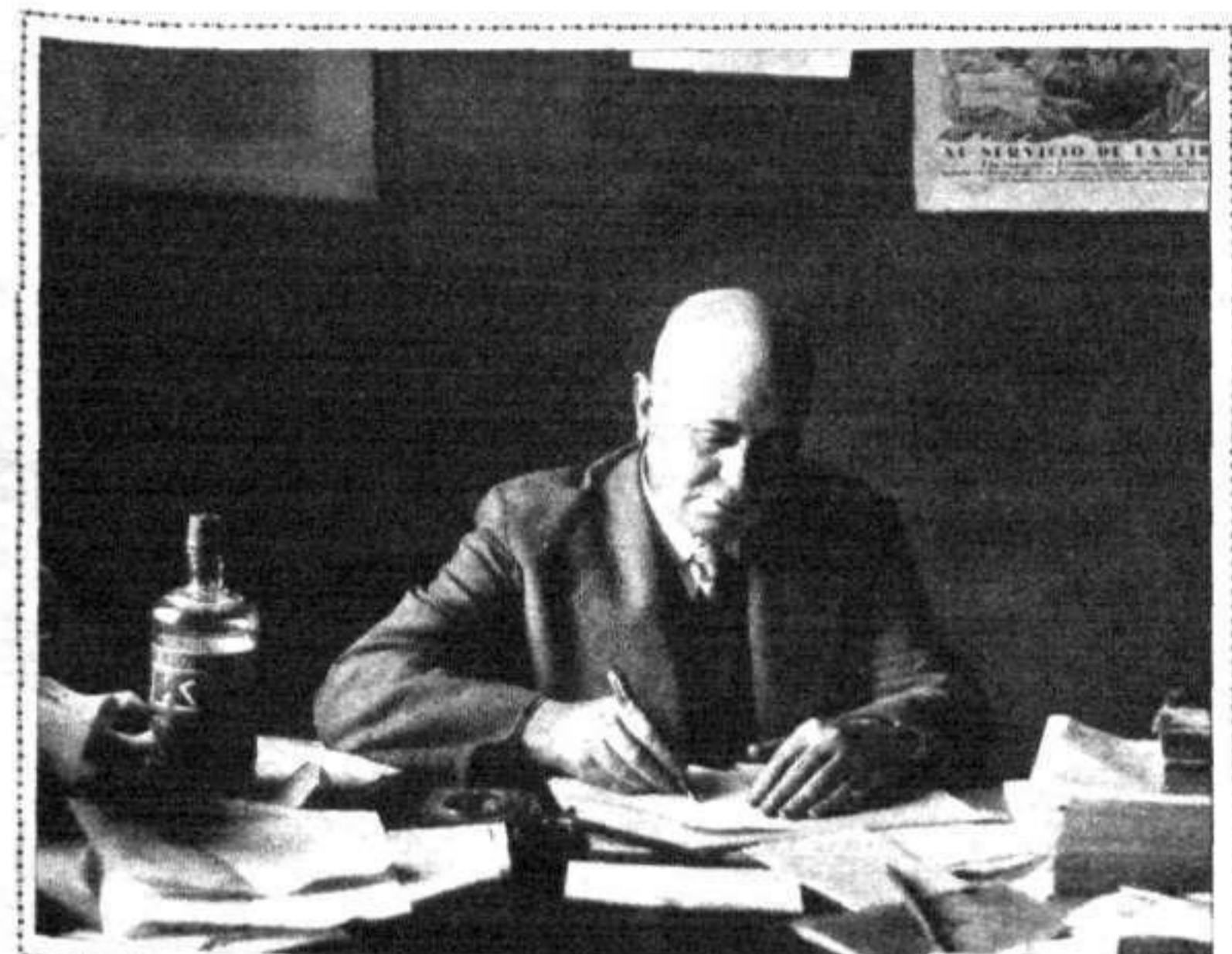
El centralismo de Barcelona no lo creo peligroso, si se cumplen los propósitos descentralizadores de que ha hablado el Presidente de la Generalidad. Más peligrosa es, para el desenvolvimiento de Cataluña, la vanidad de los hombres que ante la lucha electoral no se acuerdan que sólo son republicanos desde el 14 de Abril y pretenden ocupar los puestos que debieran reservarse a los republicanos de siempre, a los que han luchado toda su vida por los ideales de libertad y merecen representar a las comarcas de Cataluña en el futuro Parlamento de esta región.

Esto es lo deplorable y lo que traerá algún trastorno, pues revolotean alrededor de las actas los *arrivistias* e indocumentados.

En el traspaso de servicios, o sea en la implantación del Estatuto, no creo que se presente dificultad de ningún género. Y de presentarse, sería tan leve, que podrá solventarse en el momento.

José GAYA PICON

Gerona y Noviembre, 1932.



El veterano periodista y consecuente republicano federal don Darío Rahola
(Fot. Farguall)

Farsas y farsantes

SENSIBLE siempre don Jacinto Benavente a toda inquietud social y a cualquier problema que revista efectiva transcendencia para las muchedumbres, no podía el del divorcio ser desdeñado, y el insigne comediógrafo lo aborda, con alternativo éxito en el planteamiento y en la solución, en la conferencia dialogada, que así califica la obra, estrenada en el Teatro Avenida.

Ante el resultado y los comentarios, entienden algunos que quizá le fuera más cómodo a don Jacinto Benavente limitarse, igual que otros autores de farsas escénicas, a cultivar lo ingenuo, lo arcaico y trillado, lo pueril y sensiblero, la gracia tosca—futesas rancias en odres nuevos—, con la seguridad de obtener la gratitud y el aprecio de los espectadores que, en el afán de evitarse la enojosa tarea de discernir por cuenta propia, se ponen enseguida a tono de cualquier insubstanciabilidad que les ofrecen, y la de que lo que perdiese en lo que al arte toca habría de ganarlo crematísticamente con subido interés. Pero Benavente renuncia, generoso e intrépido, a los beneficios positivos e inmediatos y se arriesga a correr difíciles aventuras, aunque sean, como las últimas, con descalabros notorios.

En todo caso, aun en el más adverso, el gesto audaz es ya de aplaudir. No lo creen, sin embargo, así algunos, y con olvido, desde luego momentáneo, de una labor larga y gloriosa, se trata, no aludimos sólo a los espectadores, con respetos escasísimos al autor de tantas obras famosas. Se quiere, por lo visto, que acierte siempre de una manera total, que sus victorias sean absolutas y rotundas, y los que le ensalzaron con entusiasmos que llegaban a la hipérbole, los que le rindieron homenaje fervido cuando el éxito fué favorable, con plenitud de triunfo indiscutido, son los mismos que le enjuician hasta con desdén, que pretende ser burlón e irónico, si la fortuna, la buena fortuna, no le acompaña del todo, como ahora, en el breve espacio de unas semanas, ha acontecido con *Santa Rusia*, *La duquesa gitana* y *La moral del divorcio*.

Si es esto la iniciación de una campaña—no lo creemos—, repetición de algunas otras no olvidadas todavía, hay que cortarla el paso inmediatamente, porque no puede tolerarse que la pasión, la injusticia, la inconsciencia o la frivolidad pretendan derribar prestigios que nos importan mucho mantener intactos. No andamos de ellos tan sobrados que podamos permitirnos



Una escena del pasatiempo «La piscina», de Silva Aramburu y Enrique Paso, música del maestro Luna, estrenado con gran éxito en el Teatro Martín



FERNANDO CONTRERAS

Notable galán cómico de la Compañía dramática a cuyo frente figuran María Palou y Luis Peña, que en la comedia de Fernández Arias, «El clown del circo imperial», estrenada en distintas poblaciones y últimamente en Cádiz, ha obtenido, con los dos mencionados artistas, brillantísimo éxito. (Fot. Cortés)

el divertido juego de destruirlos. Con autoridad, que a nosotros nos falta, ha escrito lo que sigue Manuel Machado, el gran poeta, al hablar de *La moral del divorcio*, como si sospechara que la llovizna anterior había de convertirse en chaparrón molesto: «Creo sinceramente que la misión de la crítica—aun de esta crítica nuestra, somera y gacetillera, sin tiempo ni comodidad—estriba principalmente en establecer y conservar las categorías literarias y artísticas; en defenderlas y hacerlas respetar y reconocer por el público, propenso a menudo a olvidarlas y a confundir—tratándose de comedias—la verdadera obra de arte con la de una hábil «carpintería» teatral.»

Después de esto, ni una línea más acerca de *La moral del divorcio*, si no es lo que la justicia obliga a decir, para dejar consignado el triunfo, sin la menor vacilación en la alabanza, de Josefina Díaz de Artigas.

Pese a las buenas intenciones de los directores y organizadores del Teatro Lírico Nacional—el nombre, aureolado de prestigios, de Eugenio Calsals es ya una sólida garantía—, no acaban de desaparecer los tropiezos, y el agrado del público no ha podido todavía conseguirse plenamente. Para nada hemos de referirnos otra vez a la reposición de *La verbena de la Paloma*, *El tambor*



LEONOR TORRECILLA

Bellísima tiple de la Compañía del Teatro Romea, cuya escultural figura llama extraordinariamente la atención



CARLOS CASARAVILLA

Notable actor genérico de la Compañía del Teatro Romea, que obtiene grandes y merecidos éxitos en cuantas obras toma parte

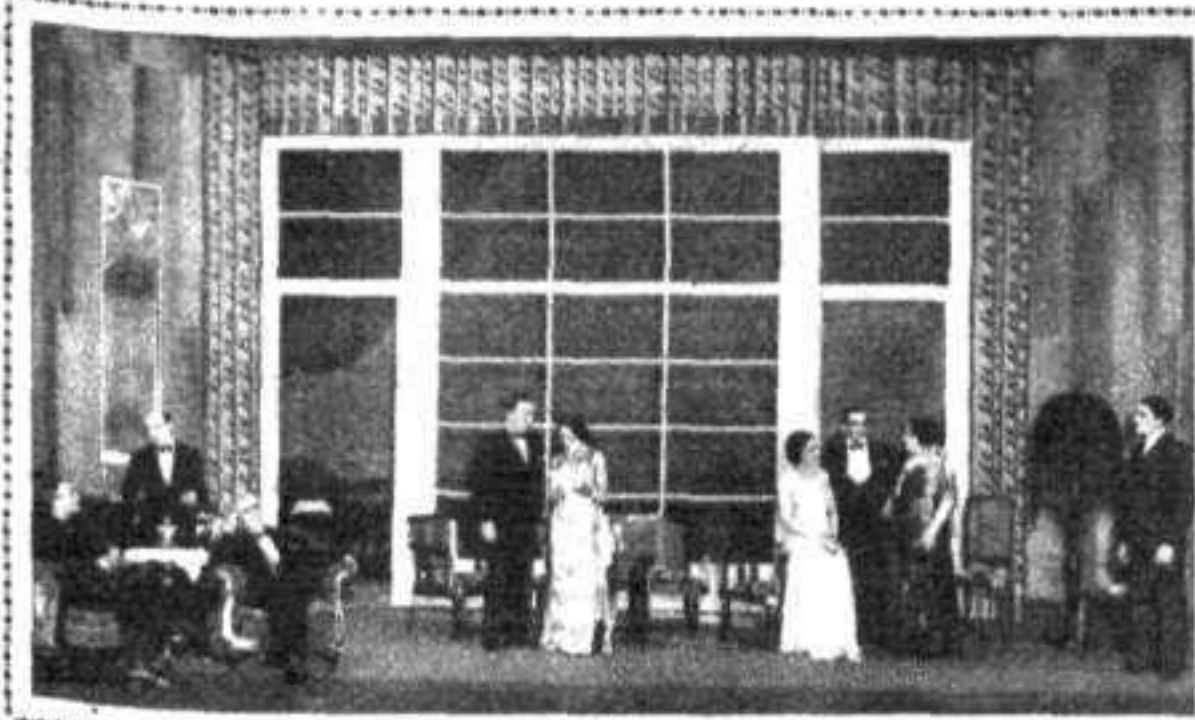


MARIA PORTILLO

Bellísima tiple del Teatro Martín, que llama la atención del público de aquel teatro por su gentileza y su gracia



Barcelona.—Una escena de la ópera cómica «Don Gil de Alcalá», del maestro Penella, estrenada con gran éxito



Barcelona.—Una escena de la comedia de Millas Baurell «Apta per a senyores», estrenada con gran éxito en el Teatro Romea



Barcelona.—Una escena de la zarzuela de J. de Lucio y el maestro Díaz Giles, «La moza que yo quería», estrenada en el Teatro Nuevo con gran éxito (Fots. Torrents)



Bilbao.—Una escena de la comedia «Y un día, sin saber por qué...», estrenada con gran éxito por la Compañía de Antonio Vico (Fot. Amado)



Valencia.—Una escena del reportaje de la revolución rusa «Lenin», de los periodistas señores Bolea y Almela Vives, estrenada con gran éxito (Fot. Vidal)

de granaderos y Agua, azucarillos y aguar-diente, confiada a tiples sin voz y a cómicos de gracia inédita.

Queremos recordar únicamente que, como antes había sucedido con *Las golondrinas*, ha ocurrido luego con *Marina*. El público salió del teatro nada más que a medias satisfecho y complacido, y mientras habla espectadores que ensalzaban con entusiasmos, que bordeaban el frenesí, la labor de la tiple María Espinalt, voz que asombra y maravilla, voz de milagro, y aplaudían a Hipólito Lázaro, otros, con olvido de lo bueno, sólo abominaban de lo malo. Cuando el apoyo a una empresa de arte se brinda con tanta prodigalidad, noble y plausible, desde luego, como lo hace el Estado, los que la dirigen se obligan no solamente a procurar obtener el acierto absoluto, sino a conseguirlo.



ASUNCION GRANADOS
Genial ballarina española y eminente concertista de guitarra, que ha dado un recital en la Sala Gabeau, de París, obteniendo un éxito clamoroso

Algunos hasta han censurado la reposición de la ópera *Marina*. Consideramos injusto el reproche, porque en una temporada de la índole de la del Teatro Calderón no se puede desdeñar olímpicamente una afición y un gusto de hondas raíces populares, siempre, como es natural, que la concesión sea pasajera y raediza, y mientras llegan novedades, que ya corre prisa verlas.

En vísperas — cuando se escriben



JOSE PORRES
Galán cómico de la Compañía del Teatro Victoria, que en la comedia «El abuelo Curro» obtiene un triunfo señaladísimo



Valencia.—Blanquita Suárez e Ignacio León en una graciosa escena de la revista «¿Qué pasa en Cádiz?», original de José Campúa y Joaquín Vela, música del maestro Alonso, estrenada con grandioso éxito (Fot. Vidal)

estas líneas, que son un modestísimo resumen gacetillero de la semana—de algún estreno que por anticipado suscita interés y curiosidad, queda ya bien poco decir.

Anotemos, pues, en el balance la jornada feliz de Silva Aramburu y Paso (don Enrique) y el maestro Luna, en el Teatro Martín, con el entremés *La piscina*, que regocijó



VICENTE APARICI
Notable primer actor cómico del Teatro Martín, que obtiene brillante éxito por su gracia personal en la revista «Toma del frasco»

grandemente a los que no se asustan de crudeza más o menos, y proporcionó nueva ocasión de lucir belleza y gracias, atribuidas, naturalmente, según corresponde, al respectivo sexo, a Anita Lasalle, Eva López, Luis Heredia y Rafael Cervera. Y mencionemos, aunque sea de pasada, con el más leve ruido, a fin de que se borre cuanto antes el recuerdo, el estreno de *Beso mortal*, en el Teatro Cervantes, y, en fin, en Fuencarral, el del poema dramático, en verso, *Un hombre en el trono*, de Alvaro Portex Alcalá, a quien el generoso afecto de su padre, director de la Compañía, ha colocado, sin provecho ni beneficio algunos, en un trance sensible y amargo...

No es gran cosa lo que, después de la obra de Benavente, que aun con sus desaciertos hay que colocarla aparte, ha ofrecido la semana. Casi nada, en cantidad y calidad.

PABLO PEREZ

Ayer fué en Washington; hoy, en Londres.

Constantemente, en los diarios de toda Europa, leemos noticias y artículos—ilustrados con estampas inquietantes—reveladores de la gran tragedia universal: la crisis, esa gran crisis pavorosa que amenaza constantemente la paz social del mundo entero. Negro fantasma monstruoso, que se enseña por todas partes y que no respeta fronteras ni encuentra murallas que lo contengan. El hambre. El hambre, con todas sus consecuencias; el hambre, factor importantísimo para la provocación de las mayores convulsiones y las más grandes hecatombes, germen de una enfermedad epidémica, cuya propagación se extiende de un modo alarmante, sin que hasta el momento presente se haya conseguido hallar una fórmula para curarla, sino insignificantes paliativos que sólo producen el alivio momentáneo, de efecto contraproducente. Es la terrible *lepra social* que corroe hasta los más puros y sólidos sentimientos; es el *bacilo gigante*, que destruye los organismos y transforma las conciencias; es, en fin, el *sarcoma* horrendo llamado a provocar el caos universal, si los sabios doctores internacionales no logran encontrar el *suero* o la *panacea* salvadora que ataje los efectos de tan grave y peligrosa dolencia.

Y ayer fué Washington; hoy, Londres, y mañana...

Día tras día es más terrible la amenaza. Día tras día la gravedad se acentúa más y más, y la fórmula salvadora no aparece por ninguna parte.

¿Qué pasará?

Eterna pregunta, que queda incontestada, desdichadamente, a pesar de los gritos apremiantes y los gemidos dolorosos de los desdichados que se encuentran atacados de este terrible mal.

Es ya aterradora la cifra que forman esta clase de enfermos; es imponente el panorama que descubren nuestros ojos espantados y absortos; es tristemente desconsolador presenciar estos conmovedores espectáculos. Las muchedumbres avanzan como desbordado río humano, amenazando con arrollarlo todo; grandes ejércitos de *sin trabajo* se preparan para invadir las ciudades, y las *legiones de hambrientos* se dirigen hacia la conquista del pan, por todos los largos caminos de la vida, en el momento supremo de su desesperación, trágicamente espantosa. Y un silencio solemne impera en esos campamentos improvisados—un día alrededor del Capitolio, y hoy a las puertas mismas de la gran capital londinense—, en los que se incuba quizás la tempestad más horrorosa.

Y hombres, mujeres y niños componen, con la más escalofriante realidad y negros colores, el cuadro más imponente y aterrador de la vida humana, mientras algún genio infernal acaso esté improvisando himnos de muerte, inspirado en las emocionantes estrofas de ese *poema de hambre* que crea en estos instantes el cerebro enloquecido de algún vate misterioso que pulsa

DE LOS SILENCIOSOS PEREGRINOS DEL HAMBRE A LOS EXTREMISMOS CRIMINALES



La policía montada de Londres despejando las inmediaciones del Marble Arch, durante la manifestación de protesta contra las disposiciones gubernativas que exigen a los sin trabajo ciertos requisitos para disfrutar del auxilio a los huelguistas forzosos (Fot. Agencia Gráfica)

su lira invisible con los dedos crispados de dantesca emoción.

Millares de seres son actores trágicos en esta dramática obra universal que provoca nervosismos inquietantes. Son los *peregrinos del hambre*, que vienen a pie desde los más apartados lugares a mostrar a los poderosos su *santa pobreza* y a pedir amparo en su orfandad; son la protesta viva, que surge amenazadora y decidida, acosada por el espólin tirano de su horrorosa miseria, que les enloquece y les convierte en amenaza y peligro.

Pero no es la ruidosa protesta violenta y espectacular de los parados, no; es la reunión silenciosa de los hambrientos, la asamblea conmovedora e impresionante de los que no se deciden a morir resignadamente en el abandono. Por eso su silencio es como esa gran calma que precede siempre a las más espantosas tormentas. Es su significación más profunda y más imponente que todos los trastornos callejeros registrados hasta hoy; es el monstruo que despierta y que empezó a mover sus músculos hercúleos; es, en fin, algo jamás conocido hasta el momento presente en la historia del mundo.

Muy pronto estará ya encendida la pira del entusiasmo peligroso que la tea incendiaria de los discursos enardecedores provocará irremisiblemente en los espíritus lacerados por el más cruento dolor, y quizás los nervios excitarán los músculos contraídos y se escuchará el restallido del látigo terrorífico de la ira...

¿Qué pasará? ¡Oh, quién es capaz de predecirlo!

Y en tanto en las más poderosas naciones del mundo los *sin trabajo* realizan la *marcha del hambre*, sin espectaculares ni ruidosas conmociones callejeras, sino pacífica y silenciosamente, como apestados que se dirigen a un lazareto, ansiosos de curar su dolencia, he aquí lo que está ocurriendo actualmente en España, país—por excelencia—menos atacado de este terrible mal.

Constituye la más honda preocupación de los hombres a cuyo cargo está el hallar una solución al problema del *paro forzoso*, los cuales condensan todo su esfuerzo y voluntad en encontrar la fórmula que ponga fin a esta angustiosa, si no terrible todavía, situación de España.

Algunos ensayos se llevan ya hechos para remediar en parte este malestar, que por muchas parte se agrava y la solución es más difícil, y entre ellos, uno ha habido que acaso haya resultado más perjudicial que beneficioso: el de los subsidios. Procedimiento éste también empleado, no sé si con éxito, por algunas naciones.

Pero, ¿qué se ha conseguido? ¡Nada! La solución no está en dar socorros a los parados, no; la solución es más práctica en todo caso si el dinero se emplea en trabajo. Porque dar un subsidio al vago de profesión es fomentar la vagancia, y la vagancia es otra *lacra social*, mucho más peligrosa y de fácil contagio.

¿No sería una gran solución saber antes

quiénes son los verdaderos obreros, los que no trabajan porque no pueden, los que lo necesitan verdaderamente, y quiénes también los vividores, los eternos vagos, los que no trabajaron ni trabajarán jamás, y a los que les conviene—porque son pescadores de agua turbia—el río revuelto? ¿No sería esta una medida magnífica y acaso profiláctica, y más que nada eficaz, que el Gobierno dictara una *Ley de vagancia* y preparara unos cuantos barcos para que éstos hiciesen un buen número de viajes a Fernando Poo, o más allá, si es posible? Yo creo que sí. Hay muchos parados por sistema y costumbre; muchos que nadie sabe de qué viven, y una gran cantidad de burócratas—esclavos del escalafón—que no han producido, producen ni producirán jamás. ¿Qué le parece al Gobierno esta humilde y modestísima idea?

Pues si analizáramos con detenimiento y entusiasmo estos detalles, es muy probable que con esta medida higiénica encontrásemos el origen del malestar general que se observa y acaso acaso fuese esta resolución la fórmula que acabase—sin emplear la fuerza ni la Ley de Defensa de la República—con este pavoroso problema; la que pusiera fin a esos criminales y salvajes hechos—que se repiten con demasiada frecuencia—de *incendiar las mieses, destruir las cosechas y asaltar las propiedades*. Porque no me cabe duda que esos elementos que se llaman extremistas, los irreconciliables y los descontentos, son, sin miedo alguno a equivocarme, los eternos vagos, los vividores de siempre, los chantagistas repugnantes, los salvajes enmascarados—de instintos perversos—de ayer, de hoy, de mañana y de siempre.

Y yo, enemigo de la pena capital, pediría—sin remordimientos—se le aplicase la pena de muerte al que quema el pan de los campos, ya que quien comete estos criminales y abominables delitos de lesa humanidad bien se merece, para ejemplo, que la Ley descargue sobre su cabeza todo el rigor del Código, y los hombres honrados, su más terrible maldición.

ANTONIO CERCOS



¿Qué importa el frío?

Contra usted el frío, el viento, la lluvia... Pero con usted ¡el Jabón Heno de Pravia!

La suave porcelana de su tez apenas necesita resguardo: el mal tiempo no hace mella en la tersura que el Heno de Pravia dejó tras sí.

Es jabón puro, de aceites finísimos. La piel, limpia y fresca, con los poros ya libres, no se corta ni estropea: posee todas las defensas naturales y resiste bien las inclemencias, sin perder belleza.

Ponga su cutis a salvo de las contingencias propias de la estación: lávese con Jabón Heno de Pravia.

Jabón Heno de Pravia

PERFUMERÍA GAL. - MADRID. - BUENOS AIRES



Pastilla, 1,30

PÁGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA

EPISTOLARIO

ENTRE la rígida figura de la madre espartana, capaz de sacrificar el fruto de sus entrañas en aras de llamado deber, y el tipo moderno de la madre blanda, que trata de preservar al hijo, como en un fanal, de los embates de la vida, existe el término medio, amiga mía.

Y es que hemos llegado hoy a formarnos un falso concepto del amor materno, confundiendo lo que sólo es debilidad de carácter con el sentimiento de ternura.

No se puede negar que los hijos, especialmente cuando son aún niños, necesitan de las ternuras de una madre. Pero el criarlos con regalo demasiado equivale a tenerlos bajo los efectos de un estupefaciente. Ya que tan aniquiladores y desmoralizadores son aquéllos como éstos.

Cuando el niño se cae y se hace un chichón sin importancia, en vez de exclamar, como muchas madres: «¡Pobrecito mío! ¡Qué mala esa silla, que ha hecho pupa a mi nene!»—con lo cual sólo se logra que el nene se emberrenchine aun más—, debería decirse que un chico valiente no llora por tan poca cosa, sin darle al golpe mayor importancia de la que tiene.

Entre la actitud de la madre que corre despavorida a levantar al hijo cada vez que tropieza, y la de la que deja que el suyo se levante solo cuando se ha caído, existe una diferencia. Una diferencia transcendental. Y ésta consiste en que la segunda contribuye a hacer de su hijo un hombre fuerte, y la primera, un cobarde; que aquélla hace que el suyo aprenda a luchar hasta conseguir la victoria, mientras que el de ésta enarbolará la bandera blanca ante el menor peligro. En fin, que la una empujará a su hijo al triunfo, y la otra, al fracaso.

¡Son tantas esas madres, erróneamente consideradas «excelentes madres», que logran frustrar la vida de sus hijos a fuerza de ternura! ¡Tantas las que destruyen en ellos hasta el último átomo de resistencia con su insistente conmisericordia!

Se compadecen del pobre hijo porque tiene que levantarse temprano para ir a su trabajo; se lamentan con él de que no puede alternar con sus compañeros de estudios más ricos, etc. Y el hijo, así compadecido, acaba por considerarse digno de compasión.

Asimismo, esta madre vierte lágrimas de conmisericordia ante la suerte adversa de su desgraciada hija, la cual, en vez de divertirse yendo a paseos, té y bailes, como las otras muchachas de su edad, ha de pasarse la juventud metida en el taller o la oficina. Hasta que la hija, naturalmente, a fuerza de oír las lamentaciones de su madre, se vuelve descontenta, amargada y envidiosa.

Lo que necesitan los hijos no es conmisericordia tanto como enardecimiento. Lo que requieren es quien les comunique fuerzas y valor; quien les señale el camino recto en la vida; quien les enseñe a andar por sí mismos, sirviéndoles de apoyo



PEGGY SHANNON

La bella actriz de la pantalla, con el lindo atavío que luce en una reciente película

en los primeros pasos, y de impulso, luego, para poder marchar ya solos y firmes por el mundo.

En vez de lamentarse con sus hijos por no haberles podido dar riquezas materiales, la madre debiera inculcarles la idea de que la pobreza, lejos de ser un obstáculo, es un estímulo para triunfar en la vida. Y, por tanto, deben estar agradecidos de que se les haya puesto en condiciones de poderse la ganar.

La mayoría de los seres inútiles, vagos, fracasados, que en el mundo existen, son producto de madres demasiado tiernas, que todo les facilitaron en la infancia y todo les allanaron en la juventud, hasta tener que resolverles ya siempre sus conflictos, tanto materiales como morales.

Saben esos hijos que si pierden su colocación no les faltará que comer, ni donde dormir.

Las puertas de la casa materna les serán siempre de par en par abiertas. Si supieran que no tenían adonde agarrarse más que a su pluma, a su azada o a su violín, otra cosa sería

su conducta y su laboriosidad.

A menudo, es también responsable la madre del fracaso en la vida matrimonial de la hija. Confía ésta en que siempre podrá volver a los brazos de su madre; que en ellos hallará consuelo a sus desencuentros, e incluso defensa en sus culpas.

No hay, pues, que interpretar mal el significado de los términos amor materno, ternura maternal, madre cariñosa, etc. Estas atribuciones, que tanto ensalzamos, han contribuido más que nada a llenar el mundo de seres inútiles, cuando no peligrosos, para la sociedad.

VARIA FEMENIL

Conocíamos la existencia en el mundo de coleccionistas de las cosas más absurdas y extraordinarias; pero ignorábamos la existencia de la colección más extraordinaria y más absurda de cuantas puedan imaginarse.

Extraordinaria es la colección a que aludimos, porque es, sin duda alguna, la más difícil de lograr, y la más absurda, por considerarse, especialmente en el caso que nos ocupa, la más inútil.

La coleccionista a que nos referimos es la y no el. Y he aquí lo que hace precisamente más extraordinaria y absurda su condición.

Así, pues, ¿qué es lo más difícil de coleccionar para una mujer y qué lo más inútil sobre todo, según opinión de los antifeministas? ¿No adivináis? ¿Os dais por vencidos? ¡Pues ahí va!

Lo más extraordinario y lo más inútil—según opinión de los antifeministas, repito—que a una mujer

se le pueda ocurrir coleccionar son ¡títulos académicos! Sí; títulos académicos, y ¡una docena nada menos!, ha reunido una mujer.

Pero por si alguien dudase de la veracidad del caso, del caso extraordinario y absurdo, os daré su nombre, señas y títulos, por si quiere dirigirse a la interesada y comprobar que lo que aquí cuento no es un cuento, sino historia auténtica.

La estrambótica coleccionista se llama doctora Cocette Faust Newton, según reza su tarjeta de visita. Y debajo de su nombre van estos signos: B. A., B. S., B. E., B. O., M. A., M. S., M. E., Ph. D., M. D., LL. P., J. S. D., J. D.

Estos signos, aunque lo parezcan, no son unos signos cabalísticos, sino las iniciales de los títulos académicos que ha reunido. La B equivale al título de bachiller; la M., al de licenciado, y la D., al de doctor.

Y, por último, os diré que este fenómeno vive en Dallas, Texas (Estados Unidos). ¡Ah! Un detalle importantísimo es que

también ha tenido tiempo de casarse. Y que ha habido un valiente que se ha atrevido a hacerlo. Y otro detalle no menos importante es que no ejerce ni la carrera de Medicina, ni la de Leyes, ni la de Ciencias, ni la de Filosofía, que ha cursado, con lo que no puede resultar más inútil su colección.

¡Y a ver qué tienen que decir a esto los antifeministas!



"Son tus labios un rubí...."

Perpetúe la memoria del poeta con el lápiz

VIOLET

Se vende en las mejores Perfumerías

Representante: Carlos Vía - Balmes, 137 - Barcelona

FIGURAS DE ACTUALIDAD DE LA LITERATURA Y EL PERIODISMO



DOCTOR DON GREGORIO MARAÑÓN

Ilustre personalidad de la ciencia médica española, que ha sido nombrado doctor «honoris causa» de la Facultad de París



DON LORENZO ROLDÁN

Inspirado poeta y muy querido amigo y compañero nuestro, cuyos bellos trabajos avaloraron las páginas de las publicaciones de Prensa Gráfica, y que ha fallecido en Medina de Pomar

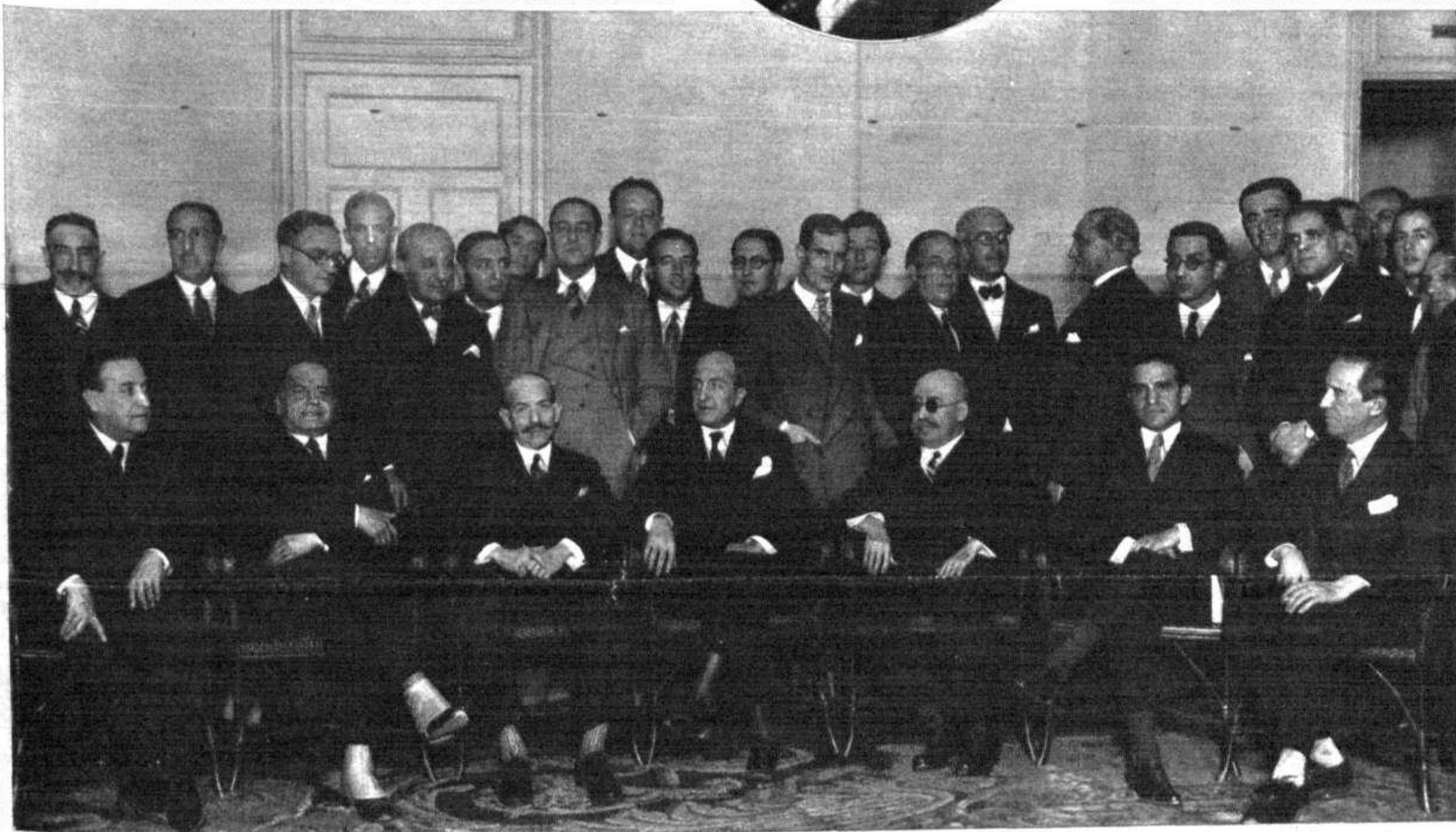
(Fot. Videa)



DON EMILIO HERRERO

Jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República, a quien el Gobierno francés ha concedido las insignias de la Legión de Honor

(Fot. Campúa)



El ilustre escritor y periodista don Luis de Oteyza, rodeado de algunas de las personalidades de la Literatura y el Periodismo y amigos particulares que le obsequiaron con un banquete en celebración de los triunfos obtenidos con sus últimas novelas y como despedida al emprender un nuevo viaje por América (Fot. Cortés)

El fútbol tradicional y apasionado en la capital.-El Madrid, ganador del Athletic por tres a cero



Madrid.— Los tradicionales enemigos futbolísticos de la capital rifieron su última polémica en Chamartín, en un ambiente de apasionamiento y violencias. El Madrid superó al Athletic brillantemente durante los primeros veinte minutos, hasta que la concesión de un «penalty» dudoso rompió el curso normal del encuentro, que en lo sucesivo fué accidentado y brusco. Vencieron los madridistas por 3-0, por su mejor calidad, sobre todo de ataque, que tuvo a los rivales a la defensiva. Este momento recuerda una de las furiosas acometidas blancas, la que precedió al segundo goal, defendida bravamente por Bermúdez, que salvó a su grupo de una catástrofe (Fot. Videca)



Madrid.— Héroe del reciente Madrid-Athletic, fué este guardameta, que tuvo intervenciones arrojadas, emocionantes. El objetivo ha sorprendido a Bermúdez en este «plongeon» desesperado, que salvó un terrible disparo de Eugenio, durante la primera parte de la encónada pelea (Fot. Videca)



Madrid.— Aquí, el remate de Luis Regueiro, durísimo, certero, halla el pecho del guardameta, que abraza el obús, con seguridad no exenta de sorpresa, mientras los defensas Mendaró y Anatol vigilan sus movimientos. El encuentro, que tuvo un comienzo magnífico, concluyó con un juego deplorable, en el que si los vencedores demostraron innegable superioridad, a los vencidos les cupieron, en disculpa, toda suerte de desgracias (Fot. Videca)

La actualidad futbolística y de natación en Valencia, Córdoba, Bilbao, Sevilla, Barcelona y Madrid



Valencia.—Durante el pintoresco Valencia-Levante, aquél dominó constantemente. He aquí el cuarto goal, de Montañés, de los 5-0 del Valencia (Fot. Vidal)



Barcelona.—Fácilmente los españolistas vencieron al Palafrugell por 6-1. En esta jugada, el defensa españolista protege a su portero, que salva el marco sin excesivo apuro (Fot. Torrents)



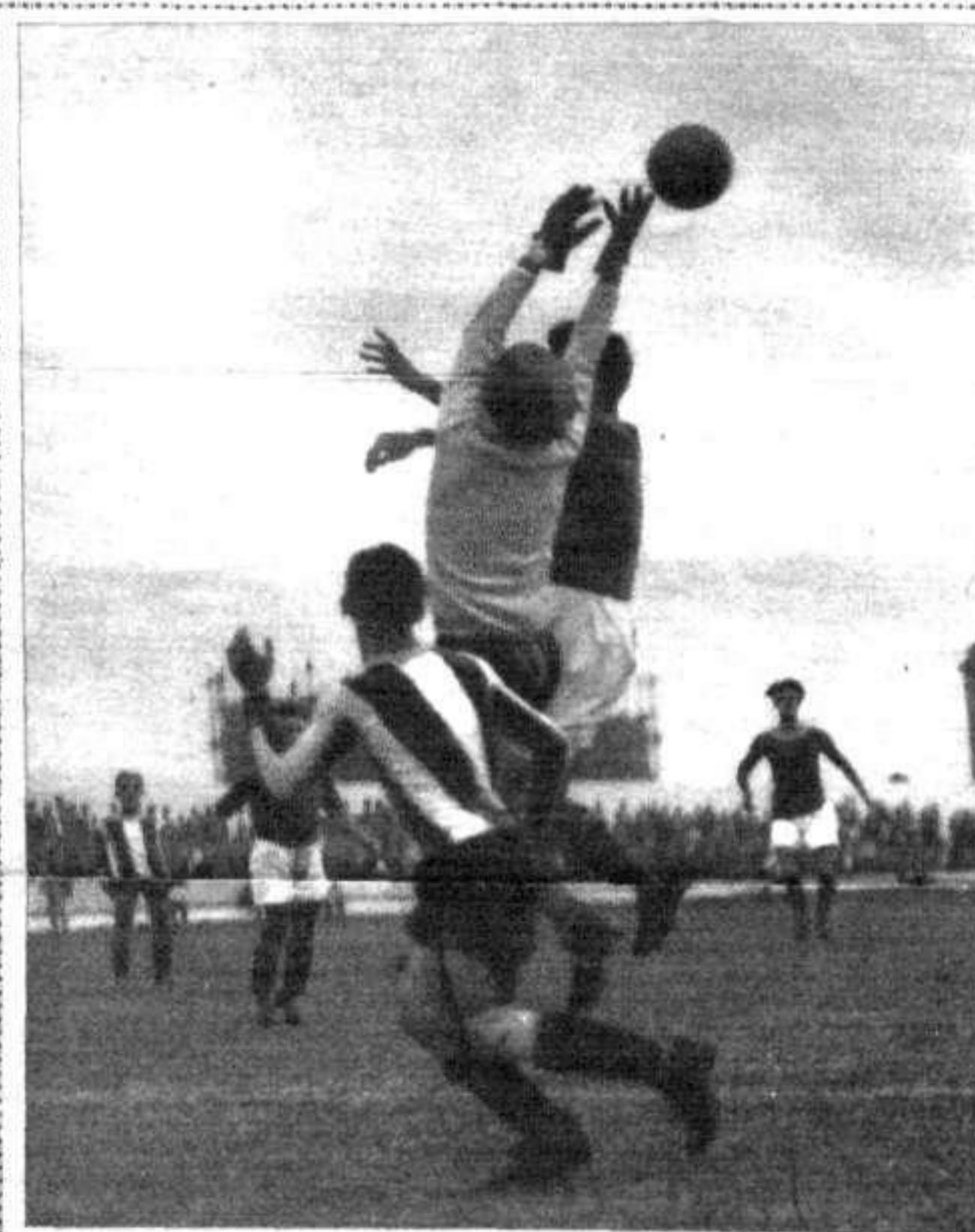
Córdoba.—La Ferroviaria de Madrid venció al Racing en su campo. El portero madrileño actuó brillantemente, y ésta es una soberbia demostración gráfica (Fot. Torrents)



Bilbao.—A pesar de jugar en campo contrario, el Athletic venció al Erandio por 3-1. Este fué el único goal de los erandiotarras (Fot. Imperial)



Barcelona.—Las nadadoras francesas del Club des Nageurs, que han participado en las fiestas para conmemorar las bodas de plata del Club de Natación de Barcelona (Fot. Torrents)



Sevilla.—Pedrosa, el guardameta del Deportivo madrileño, jugó admirablemente contra el Betis, que en su campo ganó por 2-1. Esta intervención del portero central es su mejor elogio (Fot. Serrano)



Madrid.—Los nadadores del Sport Algés e Dafundo, con el embajador de Portugal, señor Melo Barreto, y los muchachos del Canoë Natación, de Madrid, después de los recientes festivales internacionales en que se disputaron varias copas y trofeos (Fot. Cortés)

¿Aperitivo?



Sí, señor;
un aperitivo formidable
y el más activo Reconstituyente contra

Anemia-Debilidad Raquitismo.

Devuelve el apetito, regenera la sangre,
tonifica los nervios y fortifica los huesos.

Su éxito siempre en aumento desde hace cerca de medio
siglo y el hecho de estar aprobado por la Academia de
Medicina, prueba su indiscutible eficacia.

"Conozco los Hipofosfitos Salud antes de terminar mi
carrera, por el Dr. Tolosa Latour, de Madrid. Individuos
de mi familia le deben la salud y la existencia y soy un
admirador de este producto."

Dr. M. Torregrosa.-Alicante.

Pedid
JARABE SALUD
para evitar
imitaciones.
NO SE VENDE A GRANEL

Dad a los niños Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

El reconstituyente de
todo el año.

Agentes en América.—En la *Argentina*: Sres. Iglesias Velayos y Compañía, Tucumán, 421, Buenos Aires. —En *Panamá*: D. Gervasio García, Avenida Central, 68, Panamá. —En *Perú*: D. Herminio Santibáñez, Apartado 217, Lima. —En *Venezuela*: D. Antonio Navarrete, Apartado 254, Caracas. —En *Chile*: don Manuel J. Masalias, Casilla Correos, 493, Valparaíso. —En *Filipinas*: Sres. Fanlo y Compañía Inc P. O. Boix 860, Manila. —En *Cuba, Puerto Rico, Colombia y México*: en las principales farmacias y droguerías.



(CONTINUACION)

En esto sonó el teléfono. Tomó el aparato María, la chica pequeña. Y, tras de contestar y atender un punto, tapó la bocina con la mano. En

si estaba Carlitos aquí. Le contesté que no. Y entonces dijo que ya sabía lo que pasaba.

—Ya sabía él...

—Sí; ya sabía que su hija tampoco había regresado de la Universidad. Y examinando su cuarto, había visto que faltaba un maletín y ropas.

—¿Y por eso supuso...?

—¿Qué iba a suponer en cuanto se enteró de que Carlos también se ausentara? Como Carlos andaba siempre con la chiquilla... ¡Supone lo que tiene que haber ocurrido!

Todavía doña Jesusa intentaba resistirse a la evidencia.

—Por eso que van juntos siempre—insinuó—, a los dos puede haberlos atropellado el mismo automóvil.

—¡Claro! Y para que le atropellase un automóvil sacó la muchacha equipaje. No está mal camión el que le ha atropellado a ella... Pero sí:

tal actitud, dijo:

—Para ti, papá.

—¿Es Carlos?—preguntó éste.

—No; es Mr. Sanders. No sé qué querrá. Dice que hablar contigo.

Mister Sanders y su esposa eran conocidos de la casa, como padres de una amiguita de Rosa y María, amiga también, y acaso más que de las muchachas, de Carlitos. Pero la amistad especial de éste con aquélla no fué recordada, mientras don Antonio, después de ligera vacilación, se levantaba perezosamente para acudir al teléfono.

—Ahora se pone, Mr. Sanders—terminó María, cediendo el puesto a su padre.

Pronto se vió a éste manifestar en el gesto extrañeza y preocupación, al tiempo que escuchábase la parte enigmática del dividido diálogo:

—No; no, señor. No vino aún... ¿Cómo?... Pero ¿usted cree...? ¡Y es para alarmarse!... ¿Que yo no avise?... Sin embargo... Sí, señor. Tengo que apurarme... En fin, hasta mañana.

Colgó luego el teléfono don Antonio, y permaneció unos instantes callado e inmóvil. Al cabo se encaminó a la mesa, y ocupando su sitio, sin más explicaciones, ordenó:

—Vamos a cenar.

—Pero ¿y Carlitos?...—preguntó doña Jesusa.

—No viene.

—¿Se queda a cenar con los Sanders?...—siguió preguntando la mujer.

Y el marido repitió brusco:

—No viene.

Ya nadie se atrevió a rechistar. Transcurrió la cena silenciosa, con silencio preñado de misterio y de disgusto. Y murmurando apenas unas paradójicas «buenas noches», los hijos y las hijas se retiraron a sus respectivos dormitorios. Doña Jesusa, en tanto que levantaba la mesa y disponía el lecho, nada dijo. Pero luego no quiso acostarse sin saber...

—¿Qué pasa, Antonio?

Estalló entonces la tormenta que venía enrañando el ambiente más y más desde la hora para cenar señalada. Aunque con sordina, a fin de no ser oído por los ocupantes de las habitaciones inmediatas, rugió don Antonio:

—Pasa que Carlos ha raptado a la chica de Sanders.

—¡No es posible!—clamó la madre, pensando sólo en disculpar a su hijo.

—¿Que no es posible?... Tú verás. Ante todo, Carlos no ha venido a cenar, ni parece que venga a dormir. Y ya oíste que Mr. Sanders me llamó. Enseguida fué cuando yo dispuse que no esperásemos a Carlos.

—¿Pero qué te dijo Mr. Sanders?

—Pues me dijo... Empezó por preguntarme



—Para ti, papá.

Mr. Sanders pensó que nosotros podíamos suponer lo del atropello automovilístico o algún accidente análogo. Sucedió a Carlos solo, naturalmente. Y por eso, más que para otra cosa, me telefoneó. Me dijo que no avisase a la Policía.

Un rayo de esperanza brilló entre las sombras luctuosas que envolvían a la desolada madre.

—Pues si dijo eso...—principió.

—Si dijo eso, ¿qué?—interrumpió el padre, furioso—. Lo dijo advirtiéndome que no convenía dar el escándalo. Pero dar el escándalo no le convendrá todavía. Para que no se le escape nuestro chico. O para que no me le escape yo. Dijo, además, que no debía apurarme. Fíjate. Y dijo, por fin, que mañana vendrá y hablaremos.

—¡Dios mío! Vendrá mañana a que habléis... ¿Y de qué hablaréis?

—Pues hablaremos de que va a matar a Carlos. O de que le mate yo—a Carlos, pues—, si no quiero que él—vamos, Mr. Sanders—me mate

a mí. Figúrate de qué va a hablar un padre con cuya hija han hecho eso. ¡Figúratelo!

Doña Jesusa se lo figuró. Y se pasó la noche llorando, desplomada junto al lecho, sin que la alcanzasen las fuerzas a meterse en él. Don Antonio, dándose las de varón esforzado, procedió a acostarse; pero se pasó en vela, asimismo, toda la noche. La aproximación del encuentro que al día siguiente le aguardaba era como para quitar el sueño a cualquiera. Revolviéndose entre las sábanas estuvo hasta el amanecer.

Fué entonces cuando doña Jesusa, al sentirle una vez más moverse, le dijo:

—Oye, Antonio: puede ser que no quiera más que casarlos.

—¿Y cómo va a querer eso?—opuso el interpelado—. Casar a un chico de diez y siete años con una criatura de... Porque ¿cuántos años tendrá la chica. Posiblemente menos.

Convino en ello doña Jesusa. Mabel iba a las clases que Mariíta. Sería, por tanto, de la edad de ésta. Estaría entre los diez y seis y... los quince. Tendría menos de quince acaso.

Don Antonio se horrorizó más de lo que estaba. Pervertir a una niña de catorce años era un crimen. Mr. Sanders podría echar a Carlos a presidio.

—Pero preferiré matarle—terminó desesperadamente, hundiendo la faz sudorosa en la almohada.

Con este convencimiento, sin otra disyuntiva que la de ser él mismo quien sucumbiera, esperó don Antonio la llegada de Mr. Sanders, permitiendo que se alejasen los hijos, que mientras más tardasen en enterarse del caso sería mejor; pero conservando a la esposa junto a sí, por si la presencia de una mujer acongojada servía para calmar el furor del ofendido.

Y en pensar que Mr. Sanders se conmoviera viendo la pena de doña Jesusa, acertó don Antonio. Al entrar el visitante, reparó en las huellas de lágrimas que surcaban el rostro de la dama, y a ella se fué. La asió las manos afectuosamente, incluso palmeándoselas con cariño.

—¡Por Dios, señora!—dijo—. No es para que se ponga usted así. Ya le advertí anoche a mister Nieto que no se apesadumbrasen. Nada grave ocurre.

—¿De verdad?—preguntó doña Jesusa.

—Seguro—respondió Mr. Sanders.

Y volviéndose a don Antonio, que no osaba hablar, añadió:

—Lo que nosotros supusimos. Se marcharon juntos los muchachos.

—Ya...—dijo don Antonio, por decir algo.

Con la consiguiente estupefacción de ambos cónyuges, empezó a explicarse Mister Sanders. A primera hora de la mañana había llegado a su domicilio una de las compañeras de Mabel, y transmitió a Mister Sanders el recado que aquélla le confiara. Era que la muchacha se marchó de viaje con Carlitos. No quiso dejar una carta advirtiéndolo, por si la leían los padres antes que ellos lograran tomar el tren. Pensaron sólo en que quisieran impedirlo... La inexperiencia de quienes no saben considerar... ¡Dejaban en la inquietud a los otros con tal de que a ellos el propósito no pudiera frustrarse! Pero a Mr. Sanders se le ocurrió darle el oportuno telefonazo, y ya sabiendo que Carlitos también faltaba de su casa, se tranquilizó. Ahora comprendía que, igualmente, fué oportuna su llamada respecto a los padres del chico. Visto cómo tomaba Mrs. Nieto las cosas, si no llega a llamar por teléfono él, avisan a la policía.

—Pero no habrán ustedes avisado, ¿eh?—inquirió con algún sobresalto.

Don Antonio se apresuró a contestar:

—Me he atendido a lo que usted dispuso.

—Perfectamente—dijo Mr. Sanders, calmado otra vez.

Y agregó que hacer lo contrario hubiese sido de mal efecto. Si las autoridades emprenden la



AUTO ELECTRICIDAD, S. A. Calle Prado, 27 - MADRID
Barcelona - Bilbao - Valencia - Sevilla - Alicante
La Coruña - Vitoria

busca del desaparecido, suponiéndole muerto o secuestrado, y se le encuentran... Así, en cambio, nadie tenía que inmiscuirse. Mabel se fue de viaje. Y Carlitos lo mismo. Ya volverían, pues no iban a pasarse la vida viajando. Con su vuelta quedaba arreglado todo.

Tras de consignar esto, se despidió el visitante. Tan amable y cortés. Hasta efusivo al hacerle de Mrs. Nieto.

—¡Ah!—dijo, ya en la puerta—. Si saben ustedes algo de los viajeros, tendrán la bondad de comunicármelo.

—Desde luego—prometió don Antonio, sin demasiado gusto.

Y doña Jesusa se atrevió a pedir:

—Si es usted el que recibe noticias, comuníquenoslas.

—En el acto—terminó Mr. Sanders.

Saludó aún con el sombrero. Y desapareció por el hueco de bajada.

En cuanto se quedaron solos don Antonio y doña Jesusa, dijo ésta:

—Se conforma con casarlos.

—No sé, no sé...—murmuró don Antonio, al que resultaba sospechoso aquel exceso de calma.

Pero a medida que pasaron los días fué convenciéndose de que Mr. Sanders se conformaría con poco. Diariamente telefoneaba el padre de Mabel para decir que seguía ignorando el paradero de los fugitivos. Y siempre lo hacía con la misma placidez, sin mostrarse ni impaciente siquiera.

Una de las veces llegó hasta bromear.

—Se han llevado más dinero del que podría creerse—dijo.

Explicando jovialmente:

—Porque no estarán viviendo de lo que ganen esos inútiles.

Otra se manifestó dulcemente conmovido, también por la cuestión financiera.

—Acaso estén sufriendo los pobrecillos escaseces, privaciones...

Y al decir esto, su voz tenía inflexiones de ternura.

Por fin, hizo reproches. ¡Pero con referencia a don Antonio! ¡Censurándole su severidad!

—Lo que pasa—decía—es que los chicos tienen miedo de usted. Estos padres europeos... Se creen ustedes en tiempos de los romanos. Cuando el padre era el tirano de la familia. Y hoy no se puede ser así, señor. ¡No se puede! ¡Ya ve usted lo que está ocurriendo por su culpa!

Al cabo, don Antonio hubo de enterarse que Mr. Sanders se contentaba con menos que poco: que se contentaba con nada. Y que aun era él, el propio padre de la seducida, quien solicitaba perdón y olvido para el seductor.

Anunciando su visita con el ruego de que le esperase, además del señor, la señora, compareció Mr. Sanders en casa de los Nieto. Su rostro revelaba satisfacción; pero también un poco de inquietud, que pretendía disimular extremando o humorístico en gestos y palabras.

—Necesito un abogado—comenzó diciendo—. Y mejor una abogada. Las abogadas tienen más recursos para convencer.

Rió su propio chiste. Hizo una cómica reverencia a doña Jesusa. Y dirigiéndose a ésta, continuó:

—Por eso he pedido que estuviese usted presente en mi entrevista con Mr. Nieto. Va usted, señora, a abogar en mi favor ante su esposo.

—Lo que usted quiera, Mr. Sanders.

—Pues lo que yo quiero, dulce dama, es que ablande usted el rigor de este hombre cavernario.

Así aludido, intervino don Antonio, pidiendo a Mr. Sanders que se explicase.

Mister Sanders se explicó. Tenía noticias de los muchachos. Su hija había escrito. Y refería que estaban mal, muy mal. Terminado el dinero que llevarán, se vieron obligados a buscar trabajo. Lo encontraron; pero en un restaurante: ella de camarera, y de friegaplatos él. La aventura les resultó, con esto, tan fuerte, que deseaban terminarla. No obstante, contenían el temor al padre de Carlitos. Sin que don Antonio concediera su total indulto, no regresarían.

—¿Y usted cree...?—empezó a decir éste.

—Yo creo—interrumpió Mr. Sanders—que no debe usted ser un padre troglodítico. Y tan lo creo, que he salido fiador de su clemencia. Ahora usted dirá si por eso voy a quedar en mala situación.

Don Antonio no dijo ya nada. Estaba completamente pasmado.

Siguió, pues, Mr. Sanders en el uso de la palabra.

—Telegrafié inmediatamente girándoles di-



...que la muchacha se marchó de viaje con Carlitos.

nero para su regreso, y asegurándoles que podrían volver, sin ningún temor a la fiera.

—¡Es usted muy bueno!—exclamó doña Jesusa, a la que el pensar que su hijo fregaba platos tenía espantada.

—Soy como se debe ser—dijo modestamente Mr. Sanders.

Añadiendo:

—Y así debe ser también su esposo.

Se dirigió de nuevo a éste, hablando ya con toda seriedad.

—¿Con que quedamos en que no hará ni dirá nada al chico?... No hay motivo, verdaderamente. Lo que hicieron fué una muchachada. Experiencias por las que está bien que los jóvenes pasen.

Sin más, se despidió. Y se marchó lo mismo. Esto es, ¡sin más!

Don Antonio, en el fondo de cuya conciencia se habían estado levantando—por cuenta de mister Sanders, claro es—todas las indignaciones del ultrajado honor paternal, lo soltó redondo:

—¡Qué cabronazo!

Y todavía siguió rezongando:

—¿Con que una muchachada? ¡Y han estado mes y medio durmiendo juntos! Experiencias

convenientes para los jóvenes... ¡Sí que vendrá experimentada su hija!

—¡Ya, ya!...—dijo doña Jesusa—. ¡Hay que ver cómo son aquí las gentes!

En el acto, la admiración de don Antonio por cuanto Nueva York contenía se sobrepuso a su hispano concepto de la honra. Y quiso justificar a Mr. Sanders, en particular, y a todos los neoyorkinos, en general, ante los ojos de su mujer.

—No; verás... Realmente tienen razón. Con matar al chico, Mr Sanders no iba a recobrar lo que su hija había perdido. Aparte de que le meterían en la cárcel, pues aquí contra la vida humana no se puede atentar bajo ningún pretexto. Y casarlos es un disparate. Así: un disparate. ¿Qué iban a hacer casados? A esa edad, sin posibles... ¡Sería un bodorrio! Mientras que no ocupándose... Ni siquiera el escándalo se dará. Estas gentes no son mal pensadas, como los de nuestra tierra. A que hagan una escapatoria dos chicos, aunque uno sea chica, no le dan más importancia que si fuesen chicos los dos. Pensando honestamente, es igual. Sobre que aquí nadie se ocupa de lo que le pasa al vecino. Aquí no se chismorre. Es otra de las buenas cualidades que tienen.

Doña Jesusa nada hubo de oponer. Primero, porque siempre asentía a lo que manifestaba su marido. Y luego, porque consideraba el caso en lo referente a su hijo sólo. Que un muchacho corriera una aventurilla sin consecuencias... En que alguna de sus hijas hiciera lo que la de mister Sanders, ni se le ocurrió pensar.

VI

Tras de haberla visto, primero, oponerse con furia a que la separasen del difunto, y después no querer estar más junto a él ni acompañarle siquiera en el traslado al cementerio, sus hijos esperaban de doña Jesusa cualquier cosa. Cualquier cosa, sí; pero, ¡caramba!, aquella...

Aunque estaban ya habituados a oírla quejarse constantemente de vivir en Nueva York, lo atribuían a la manía de las lamentaciones que las personas de cierta edad padecen como achaque propio de los años. Pero a ninguno se le ocurrió que quisiese de verdad cambiar de residencia, tanto más cuanto que todos, lo mismo las hembras que los varones, y del primogénito al benjamín, no concebían que pudiese vivir en otra parte.

(Continuará en el número próximo)



Las mejoras notabilísimas introducidas en los nuevos modelos ATWATER KENT presentan tales ventajas de recepción y reproducción que crean una nueva época en radio. Las nuevas válvulas serie 40 y 50, la sintonización silenciosa y automática, la eliminación de ruidos y una absoluta pureza de tono y mayor alcance, dan fe de la supremacía de esta marca.

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.
Calle Prado, 27 - MADRID
Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, Alicante, La Coruña

LA VIDA EN EL HOGAR :-: APUNTES CÓMICOS

CONOCIMIENTOS UTILES

Para calentar la cama

EN vez de los anticuados procedimientos del calentador metálico con lumbre, que suele quemar las ropas, o del depósito de agua caliente que se enfría pronto y puede salirse, es más práctico y de mejores resultados, cuando no puede apelarse a la manta eléctrica, llenar un saquito de arena fina y seca. Se coloca el saquito en el horno de la cocina y se le deja calentar bien.

Al usarlo envuélvase en un paño y póngase así entre las ropas de la cama, en la seguridad de que comunica un gran calor y que lo conserva mucho tiempo.

Para calentarse los pies

El mejor medio es el que emplean los canadienses, que consiste en ponerse de rodillas durante unos minutos sobre una silla.

Resulta muy económico y puede repetirse cuantas veces lo haga necesario el rigor de la temperatura.

Para hacer goma líquida

Echese un kilo de goma corriente en un puchero nuevo, y llénese éste de agua. Póngase a la lumbre, al baño de María, y cuando la goma se haya fundido, añádanse poco a poco, sin dejar de mover la mezcla, 20 gramos de ácido azótico usual. Luego se quita de la lumbre y se pone a enfriar.

Esta goma se conserva en estado líquido mucho tiempo, y si se quiere que no se pudra, basta añadir por cada cien gramos dos de ácido salicílico, o cinco de ácido fénico, procurando que se mezcle bien con la goma, y de este modo durará mucho más tiempo, evitándose también que tenga mal olor.

Para que duren las cuerdas

No sólo para que duren mucho las cuerdas de cáñamo, sino también para que aumente su resistencia, deben ponerse en remojo en agua de jabón al 10 por 100; se las deja secar, y después se las baña con alquitrán hirviendo, dejándolas secar de nuevo antes de utilizarlas.

Si se trata de cuerda de alambre, se hace una mezcla de aceite de linaza y de alquitrán.

Para conservar el cuero

Mézclense 50 partes de grasa de carnero, otras 50 de aceite de linaza y una de trementina. Con ella se frota el cuero, que de este modo se preserva de la acción del agua y de la nieve.

EL QUITAMANCHAS

Para quitar las de cera

Cuando cae una gota de cera en la ropa, el procedimiento corriente para quitarla es pasar una plancha o un hierro caliente, interponiendo un trozo de papel secante; pero como suele suceder que la mancha no desaparece del todo, para completar el procedimiento conviene empapar la tela manchada en un líquido denso, como el agua, y de este modo siempre se obtiene completo éxito.

En el terciopelo

Si la mancha de cera ha caído en el terciopelo, habrá que extender éste sobre una mesa y cubrir la mancha con un trapo mojado, pasando una plancha caliente, sin apoyarla, para que el terciopelo no se chafe.

EL MEDICO EN CASA

PARA CURAR LAS QUEMADURAS

Con jabón

Una de las recetas más efica es para evitar los dolores de las quemaduras es untarse la región dañada con jabón ordinario.

Si la quemadura es de aceite hirviendo, el remedio se encuentra a mano y su eficacia se advierte enseguida.

Con leche

La leche es también un magnífico remedio contra las quemaduras. Si se mete la mano quemada en un cazo que contenga leche de vaca que haya hervido y se haya enfriado, se advertirá la mejoría.

No disponiendo de bastante cantidad de leche para bañar la parte quemada, puede recurrirse al procedimiento de aplicar compresas de leche.

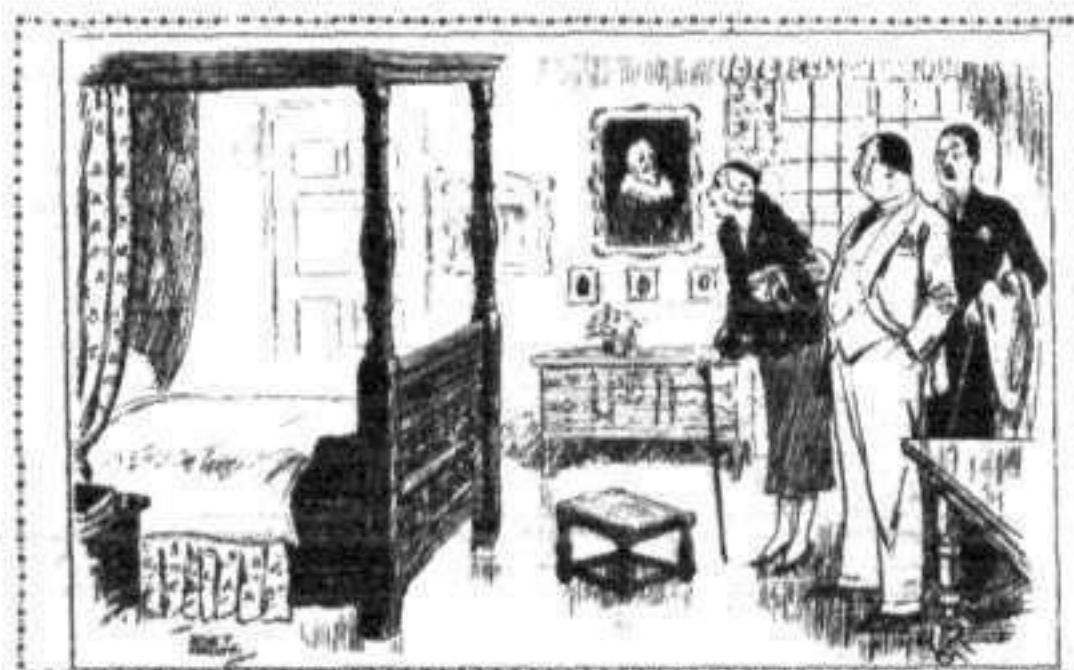
Aun siendo grave la quemadura, se conseguirá su curación por este medio.

NOTAS CÓMICAS



LA VISITANTE.—Puesto que van a ponerle pronto en libertad, dígame usted en qué forma pudiera yo ayudarle a rehacer su vida.

EL PRESO.—Muy sencillo, señora: dándome algunos cheques en blanco.



EL RICO PROPIETARIO.—De todos mis muebles antiguos, esta cama es la que tengo en mayor estima. Según dicen, durmieron en ella la reina Isabel y Cromwell.

LA VISITANTE INGENUA.—¡Ah! ¿Entonces resulta cierto lo que se cuenta de esa señora?

(De «The Humorist», Londres)

El zumo de uva sin fermentar MOSTELLE regulariza la digestión, evitando y combatiendo la dispepsia, el estreñimiento y otras dolencias.

LA COCINA CASERA

Tres platos

COCIDO A LA CATALANA.—ATÚN EN MANTECA.—FLANECILLOS DE CHOCOLATE

Cocido a la catalana.—Póngase en bastante agua fría la carne, el hueso, la gallina, el jamón y el tocino, dejándolos así un par de horas.

Puesto el puchero a buena lumbre, se deja hervir durante un cuarto de hora, y mientras, los garbanzos, que habrán estado en remojo toda la noche, en agua salada, se lavan en agua muy caliente, haciendo otro tanto con las judías, que no precisan el previo remojo.

Enseguida se incorporan las legumbres, y cuando todo rompa a hervir de nuevo, se echa la sal y se espuma, dejando el puchero sobre lumbre suave, para que cueza sin interrupción cuatro horas.

Para hacer la *pilota* se prepara un picadillo de pan rallado, ajo y perejil, sazonado con sal y pimienta, y amasándolo con dos huevos batidos y un poco de caldo. Hecha una o varias bolas, se rebozan en harina y se fríen hasta dorarse.

Como una hora antes de comer, se saca el caldo preciso para la sopa y se echan las patatas, la *pilota* y la butifarra, que cocerán poco menos de una hora.

Este cocido se sirve en dos veces: en una, los garbanzos, judías y patata, que pueden aliñarse con salsa de tomate, o de cominos, y con aceite crudo y sal. Luego se sirve todo lo demás, partido, con la misma salsa, o sin ella.

Atún en manteca.—Limpio de espinas el atún, que debe ser escabechado, pártase en filetes de un centímetro de grueso.

En 50 gramos de manteca de vaca bátanse las claras de dos huevos hasta convertirlas en espuma y sazónese con sal y pimienta.

Bien rebozados en ella los filetes del atún, se fríen en aceite muy caliente, hasta que se doren, pasándolos a la fuente en que hayan de servirse, una vez adornados con perejil picado.

Flanecillos de chocolate.—En unos tres cuartos de litro de leche hágase cocer el chocolate, rallado para facilitar la disolución, y cuando ésta se haya conseguido por completo, añádase poco a poco un par de cucharadas de fécula de patata.

Fuera de la lumbre, cuando la temperatura de la disolución haya descendido algo, se agregarán las yemas, bien batidas, de seis huevos.

Las claras, batidas aparte hasta que se conviertan en espuma, se mezclarán a lo preparado, y el conjunto se vaciará en un molde caliente untado con manteca.

Póngase el molde en el horno, teniéndolo hasta que cuaje el contenido, y cuando esto ocurre, sírvase, pues estos postres no admiten espera.

POSTRES

Naranja en dulce

Bien limpias las naranjas, rállese la cáscara lo más finamente posible. Luego se mondan, y en agua, a fuego lento, se ponen a cocer durante media hora.

Séquense después, y, escurridas y secas, tritúrense en un colador de purés.

La pulpa resultante mézclase con azúcar en doble cantidad de dicha pulpa, y añadiéndole un vaso de agua, póngase de nuevo a cocer durante otra media hora, poniéndola después en la dulcera.

Para servirla, debe aguardarse a que se enfríe por completo.



Novísimo descubrimiento! Un valioso protector de los dientes

Se ha descubierto un producto completamente nuevo, que limpia y pule, que es la mitad más blando que los materiales corrientemente empleados para las pastas dentífricas. Las manchas de la PELICULA desaparecen en absoluto.

Los Laboratorios Pepsodent anuncian un descubrimiento revolucionador — un nuevo producto para pastas dentífricas, que limpia y pule. Posee tres condiciones únicas:

1. Sin rival para quitar la PELICULA sucia y destructora.
2. Su composición es invisiblemente fina. De este modo limpia el esmalte y lo abrillanta maravillosamente.
3. Es inofensivo, porque es blando: dos veces más blando que los materiales pulidores comúnmente usados.

Noten, quienes usan habitualmente Pepsodent, que es todavía en *sabor* y *apariencia* exactamente el novísimo Pepsodent de siempre.

Quitar la PELICULA es, y será el principal deber de Pepsodent. Hoy, Pepsodent cumple este deber mejor que nunca. Su nuevo agente que pule y limpia, cambia en pocos días el aspecto de los dientes.

Adquiera un tubo de Pepsodent hoy. Vea cuán pronto y eficazmente quita de sus dientes la película oscura y peligrosa, como los pule hasta darles un brillo chispeante.

**USE PEPSODENT DOS VECES AL DIA —
VEA A SU DENTISTA DOS VECES AL AÑO** 5007

“Azorín”. De su vida y de su obra

Por José Alfonso



Va trazándose poco a poco la historia literaria de nuestro tiempo. Algunas de las mejores figuras actuales—la de *Azorín*, por ejemplo—cuentan ya con una bibliografía que empieza a ser nutrida. Son varios los tomos escritos sobre el autor de *Los pueblos*. Mulertt, Ortega y Gasset, Gómez de la Serna, Díaz Plaja han hecho páginas de un gran interés sobre *Azorín*.

He aquí una nueva obra sobre este escritor. La firma José Alfonso, y no alcanza, por sus dimensiones, la importancia del libro; pero es rica de contenido y valiosa de documentación. Añade una gran cantidad de datos nuevos a lo escrito y conocido sobre *Azorín*.

Es José Alfonso un fervoroso azorinista. Todas las páginas de su obra están llenas de ese amor hacia la figura y la obra del escritor de

La voluntad. José Alfonso, por razones de paisanaje, conoce bien la vida de *Azorín*, esos interesantes perfiles que en el conocimiento popular de los grandes escritores suele quedar en penumbra. ¡Qué fina y curiosa evocación va haciendo José Alfonso de los primeros años de *Azorín*, de su ambiente monovero, de su iniciación literaria y periodística, de sus lecturas, de los mil aspectos y los mil detalles que forman la primera parte de la vida del escritor, y que son la raíz y el antecedente de toda su obra de más tarde!

Atienden principalmente las páginas trazadas por José Alfonso a esta zona personal e íntima de la biografía azoriniana. Pero no deja tampoco de tratar, aunque sea al modo más simple y rápido, los otros aspectos que presentan la vida y la obra del escritor. Así, desfilan por el breve volumen, *Azorín*, escritor, y *Azorín*, autor dramático, y *Azorín*, académico, y *Azorín*, político. No hay aspecto de su varia personalidad que no sea estudiado por José Alfonso, siempre con un acento de vivo fervor, de devoción apasionada. Y con un estilo sencillo, como *Azorín* quería—«tengan siempre por norma en sus trabajos la sencillez de ese paisaje y la claridad de ese cielo». Un estilo claro, diáfano y expresivo.

Los futuros biógrafos de *Azorín*, los que quieran dedicar libros de más amplio aliento a la figura y la labor del autor de *El alma castellana*, tendrán necesariamente que apoyarse para buena parte de su obra en este breve y admirable volumen ahora publicado por José Alfonso.

La Ciencia Médica española pierde una de sus más eminentes figuras



Doctor don Jerónimo Mejías, director del Instituto Llorente y bacteriólogo especializado en Inmunología y Serología, cuyo fallecimiento constituye una irreparable pérdida para la Ciencia Médica española. (Fot. Agencia Gráfica)



Este fuerte, robusto y alegre bebé...

...tiene una sonrisa para todo el que lo mira. Solo le hace cambiar su simpático semblante que le dejen sin MAIZENA.

Un especialista de niños recomendó a su familia que desde los seis meses en adelante le dieran MAIZENA; y al niño le gustó tanto que cuando no se la dan se contraría y llora. ¡Es tan fácil de digerir la MAIZENA... y nutre tantol... Da nueva vida, fuerza y robustez.

El uso de MAIZENA resulta, además, económico. Toda la MAIZENA necesaria para un plato grande no cuesta ni 10 cts.

Para dar una mayor variedad a sus comidas, pídanos el interesante libro que con 60 originales recetas del famoso Profesor D. Ignacio Domenech, hemos publicado. No tiene más que llenar y enviarnos hoy este cupón.

MAIZENA
CRIA NIÑOS ROBUSTOS



¿CUAL DE ESTAS OFERTAS ACEPTA USTED?

SR. D. FEDERICO BONET

APARTADO 202

MADRID

- 1.º Envieme gratis y sin compromiso un ejemplar del folleto *La salud de su bebé*.
- 2.º Envieme gratis y sin compromiso un ejemplar del folleto *El Menú del Día* con 60 originales recetas culinarias.

Nombre

Calle:

Población:

Provincia:

N.º

Si no encuentra Maizena en su localidad, incluya Ptas. 0,45 con este cupón. Le enviaremos gratis y certificado un paquete.

M.G.3.32



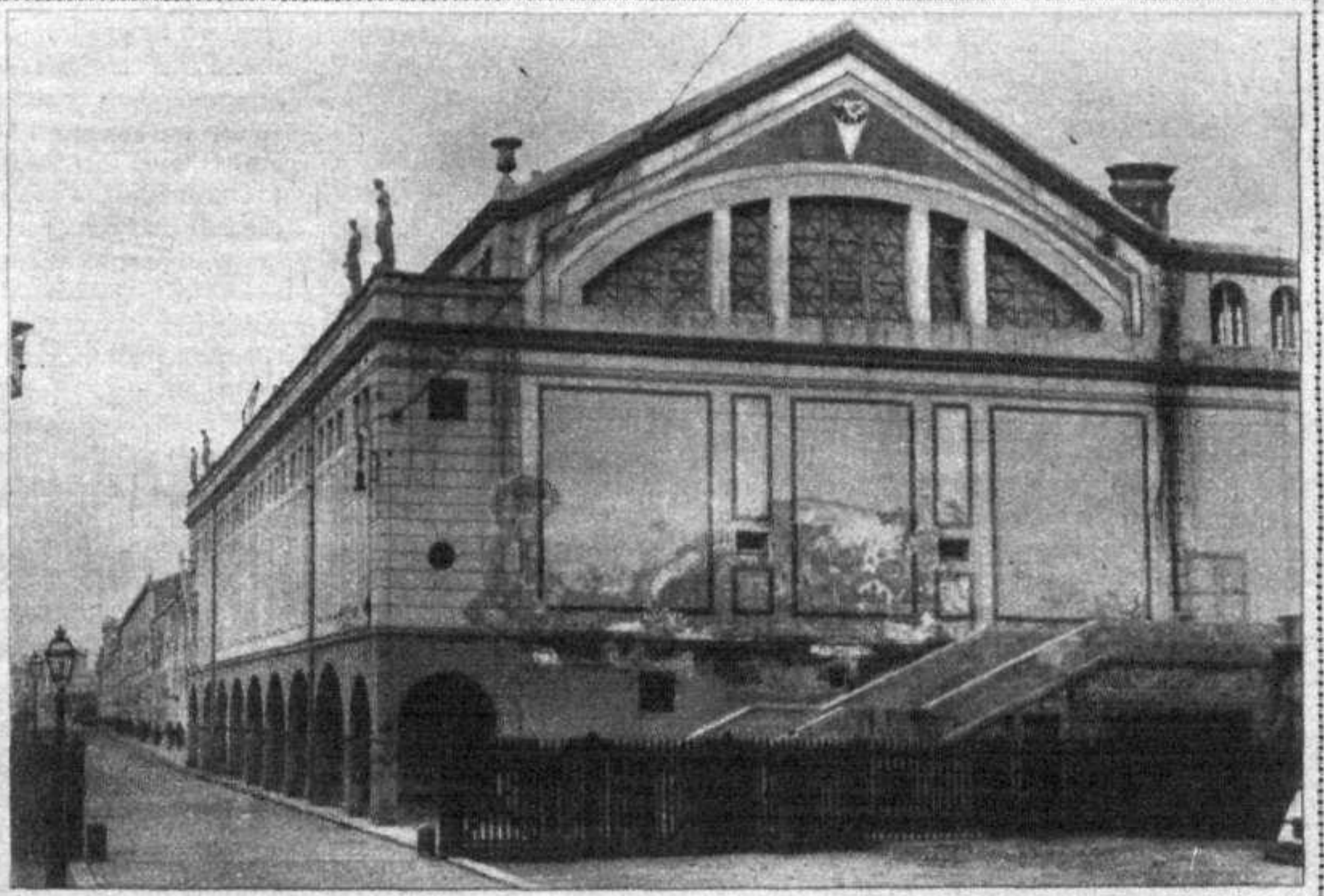
Frasco Ptas. 5.-
» doble » 8,50
(Timbre incluido)
Concesionario:
FEDERICO BONET
Apartado 501 / Madrid

Lo mismo que el gallo saluda al nuevo día con el agudo clarín de su canto, tenemos nosotros que comenzar la jornada con una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO en medio vaso de agua. En todos los lugares del planeta son infinitas las criaturas que tienen esta precaución. Saben que la "Sal de Fruta" ENO limpia el cuerpo de toxinas y evita indisposiciones que son más tarde enfermedades. Porque lo que con más frecuencia perturba la salud, no son las enfermedades graves, sino esa serie de pequeños trastornos que hacen "no sentirse bien" y que impiden el goce de la vida y la realización de un trabajo eficaz. / La "Sal de Fruta" ENO es el remedio indispensable contra tales trastornos. Actúa en el organismo de manera natural y suave, limpiándole de impurezas y regularizando sus funciones de forma sorprendente.

LOS VEINTICINCO AÑOS DEL CLUB-CUNA DE LA NATACIÓN ESPAÑOLA EL CLUB NATACIÓN BARCELONA, SU FUNDACIÓN, SU OBRA Y SU :-: FRUTO :-:

EN 1905, Barcelona comenzaba a sentir los efectos evolutivos de principio de siglo. Esto equivale a decir que Barcelona empezaba a vivir de cara a Europa. Era la época del gas; el ciudadano de la clase media que podía disfrutar de las comodidades del alumbrado a gas era un ser feliz. Solía decirse: «Fulano es primer viajante de tal o cual Casa, gana treinta duros al mes y tiene gas en su casa.» El que podía cenar sin aspirar olor a petróleo o acetileno, y además, por las mañanas, podía sumergirse en la bañera, éste era casi un ser *rara avis*. Puede decirse que por aquella época Barcelona se bañaba únicamente en verano. La predicción higiénica popular aconsejaba tomar siete baños. Lo más, nueve; pero ni ocho ni diez: forzosamente tenían que ser nones. Las cifras pares acarreaban grandes trastornos orgánicos: reuma, bronquitis, epilepsia.

En aquella época, entre el elemento joven se puso de moda practicar deportes. La influencia de París y la que nos llegaba de Inglaterra, por mediación de las escuadras que amarraban constantemente en nuestro puerto, logró formar un estrecho número de adeptos, y aun éstos, la mayoría eran extranjeros. Hans Gamper, Gualterio Wild, Luis de Osso y Bartolomé Terradas y Otto Kunzle habían creado el F. C. Barcelona hacía seis años. Otro grupo de entusiastas se disponía a fundar un club de natación, el primer club de natación de España. Pero la realización de este proyecto chocaba con la indiferencia general, con la falta de ambiente. Y los hermanos Picornell, Manuel Solé, Granicher y Alvaro Lafuente fueron sim-



Una vista del edificio actual del Club Natación Barcelona, que cuenta con cerca de cinco mil socios

ples bañistas, de los que no respetaban las cifras pares o nones, hasta 1907.

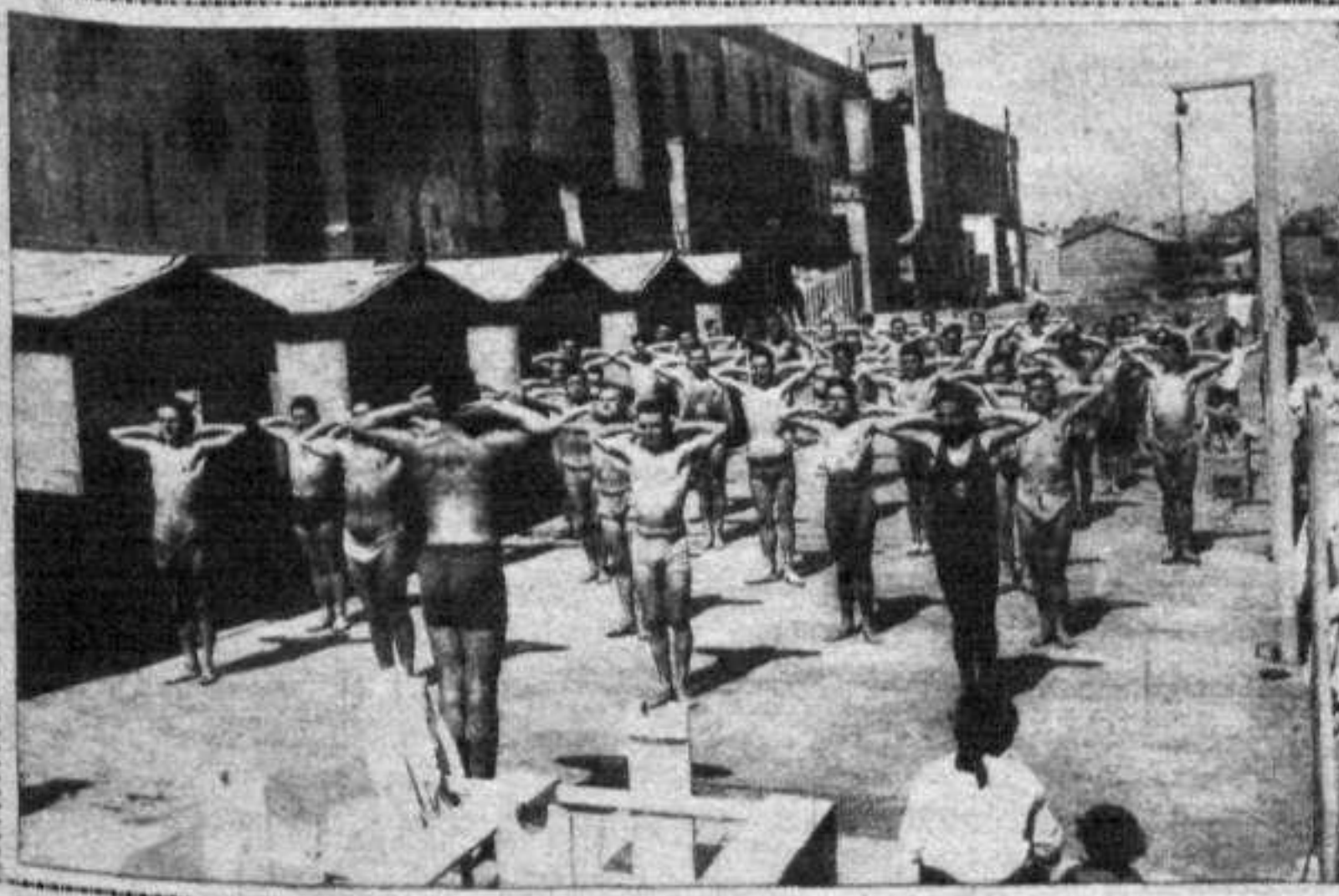
—Precisamente el 4 de Diciembre de 1907, y no el día 1.º, como decían los primeros Estatutos del club—me cuenta el que fué fundador del club y destacado nadador de la época, don Alvaro Lafuente—, quedó fundado el Club Natación Barcelona. Comenzamos siendo once socios, once imprudentes, once locos, al decir de la gente, porque lo mismo nos bañábamos en Agosto que en Febrero. Los habitantes de la Barceloneta, con ser gente de mar, cuando en los meses de crudo invierno nos veían dirigir a la playa, nos señalaban con el dedo, diciendo: «Estos están *chalaos*; ahora van a bañarse. ¡Con este frío!» Y nos predecían los peores males.

El señor Lafuente, con su torso un poco curvado ya por el peso de los años, y su cabeza poblada de reverendas canas, habla de sus años mozos con verdadero entusiasmo y constantemente abre, para consultar, el voluminoso libro de su memoria.

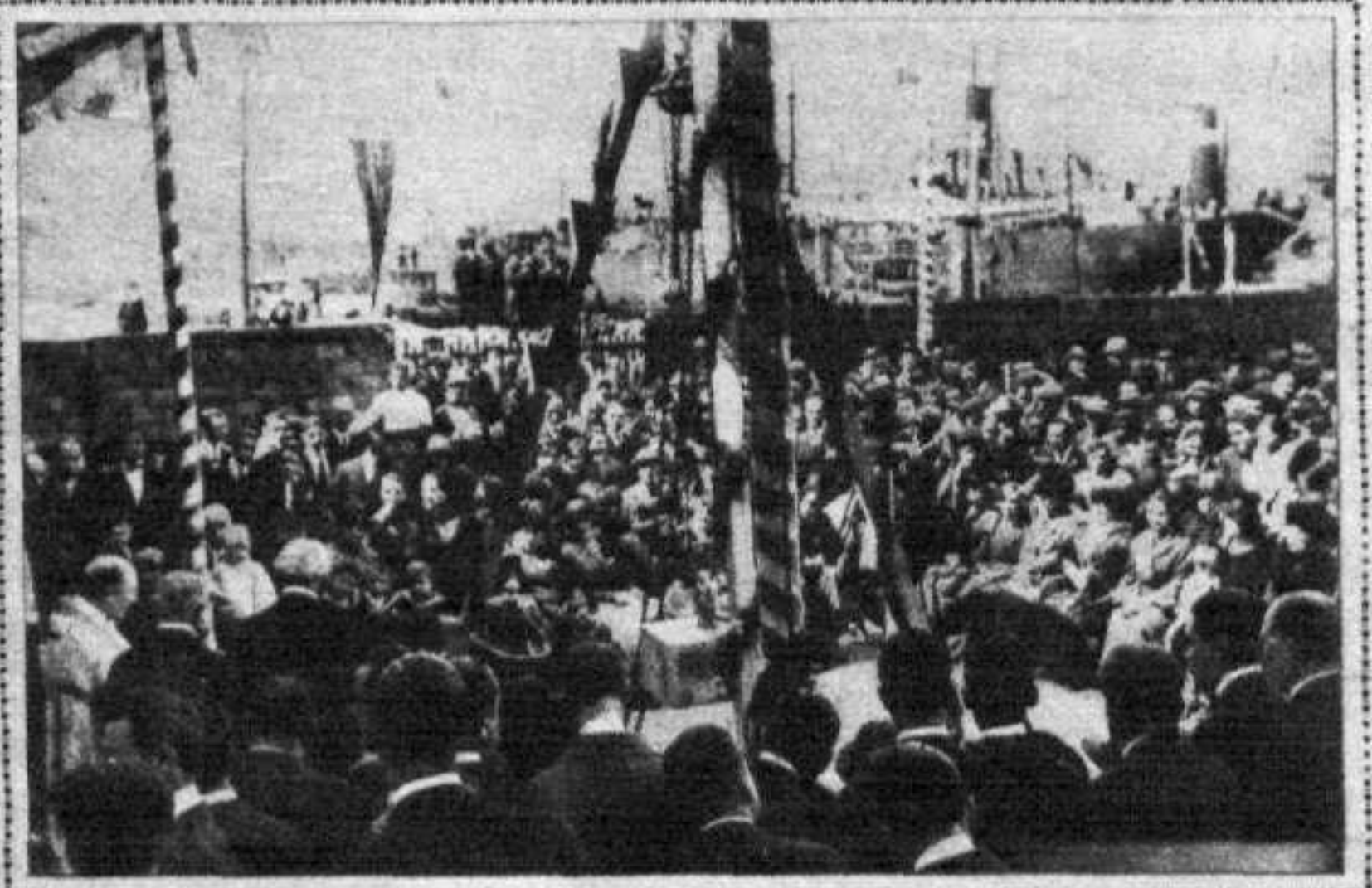
—¿Y sabe usted cómo nació la idea de fundar el club? Se lo contaré en pocas palabras. Por aquel entonces, Manuel Soler, Granicher, y algún otro que ahora no puedo recordar, nos bañábamos en los Baños Orientales. Hacía algunos días que desde la terraza veía yo partir, y al cabo de media hora escasa llegar, a un individuo que empleaba para nadar un estilo por nosotros desconocido. Nosotros, entonces, no conocíamos más estilo que el de «a la marinera», una especie de braza, con el cuerpo ladeado. Un día, intrigado, me acerqué a él y le dije: «Nada usted como un pez. ¿Avanza usted mucho?» «Mucho. Mire usted, ahora vengo nadando de la Escollera; he cubierto, entre ir y venir, mil quinientos metros, y estoy completamente descansado.» Y como hablaba un español un poco raro, le pregunté: «¿Es usted español?» «No, soy francés», me respondió. Este era Bernardo Picornell, con el que desde entonces hice excelente amistad. Aquella misma mañana quedó proyectada la constitución del Club Natación Barcelona. Al día siguiente, Picornell me prestaba los Estatutos de un club de natación de Marsella, al que él había pertenecido, y de



1908. Los nadadores se preparan para disputarse el primer Campeonato de Invierno



Aquellos cinco o seis «chalaos» que en 1905 comenzaron a bañarse verano e invierno han sido los precursores de esta generación de hoy, fuerte



1922. Acto histórico de la colocación de la primera piedra del edificio que hoy ocupa el Club Natación Barcelona



MARÍA AUMORELLAS

«Recordwoman» de medio fondo, hoy notable nadadora madrileña

aquellos Estatutos salieron los primeros de este gran club que ustedes conocen hoy. Caso curioso: las reuniones para la constitución de este club tuvieron lugar en el Gimnasio Solé, en el mismo sitio donde quedó constituido el F. C. Barcelona seis años antes.

—¿Recuerda usted algún hecho deportivo de aquella época?

—Los más salientes; por ejemplo: el primer campeonato de España de natación se celebró sobre la distancia de 1.500 metros. Se corrió el día 15 de Agosto de 1907 y lo ganó Leopoldo Lafuente, un bilbaíno muy fuerte. Luego recuerdo el primer campeonato de invierno, que se corrió en Febrero de 1908. Yo corrí aquella carrera y llegué tercero; pero el Jurado me clasificó cuarto.

—En aquella época estos errores no tenían transcendencia, ¿verdad?

—Entonces todos éramos amigos y nos daba lo mismo. La carrera la ganó Bernardo Picornell, seguido de Granicher y Pedro Picornell. De esto al reinado de Joaquín Cuadrada mediaron sólo dos años escasos.

—Cuadrada fué el revolucionador de la natación de entonces.

—Yo creo que fué algo más. Para mí, Cuadrada ha sido el *pionnier* de la natación deportiva en España.

Y, como influenciado por el cúmulo de recuerdos que afluyen a su memoria sin poderlos retener, continúa explicando:

—Recuerdo como si fuera hoy el primer festival internacional que celebramos. Fué el día de la Virgen de Agosto de 1912, y nos visitó el Brussel Swimming Club, de Bruselas. Fué el primer gran acontecimiento. Vino con los belgas un tal Plentkins, que era un fenómeno. El fué quien llevó a España el *crawl*, el *crawl* primitivo, que luego asimiló Robert. Luego recuerdo el primer campeonato femenino. Se celebró el año 1913, y lo ganó la alema-

na Ruggeberg, seguida de María Ribalta. Pero ¡qué lejos está todo aquello! Parece ayer, y, sin embargo, fué toda mi juventud. Créalo usted: veo hoy el club, y me siento satisfecho al pensar que yo contribuí a crearlo; veo aquel magnífico edificio de hoy, y recuerdo aquel caserón triste de los Baños Orientales, que luego ha sido cuna de otros clubs, y el otro caserón de madera de los baños de La Concha, lindantes con el club de hoy. Pero siento la nostalgia de la juventud que se fué.

Esta es la historia de este gran Club Natación Barcelona, cuna de la natación española, contada por este viejo encorvado de las venerables canas, que fué gran nadador en 1905, y el que ingenuamente lanzó la idea de su fundación.

¿Qué es hoy día el Club Natación Barcelona? Bastará decir, porque su moderno historial pertenece a la actualidad, que es uno de los principales clubs de natación de Europa, por sus instalaciones, por su historial y por su importancia deportiva.

Aquellos cinco o seis *chalaos* que en 1905 comenzaron a bañarse verano e invierno, han sido los precursores de esta generación de hoy, fuerte, que en el suave y veloz deslizarse por el agua puede competir con los representantes de los demás países.

El Club Natación Barcelona ha hecho más que nadie por el desarrollo del deporte. A él debemos el ver hoy incorporada la mujer al deporte. Sobre el azul que lame nuestras doradas playas ha sido donde la mujer ha aprendido a vencer el esfuerzo.

Este es el magnífico balance que el Club Natación Barcelona ofrece al cumplirse los veinticinco años de su fundación.

LUIS MELENDEZ

Barcelona, Noviembre 1932.



MERCEDES BASOLS

Astro fugaz de la natación femenina española, varias veces campeona de velocidad



Grupo de nadadoras, en el que figuran las campeonas Soriano, Vigo y Torrents (Fots. Torrents)

VARON DANDY

Agua
Colonia
PARA
CABALLERO

Perfumeria Parera BADALONA

LA SEMANA TAURINA

EL TOREO SIN RUMBO

Aquí está la temporada. Después de la última mueca—simulacro de despedida del diestro *Larita*—, la tenemos ya de cuerpo presente. Vale la pena hacer algunos comentarios, bien que a la ligera, sobre lo que fué. Y no se diga que, forzados por la costumbre, vamos ahora a derramar las obligadas y abundantes lágrimas de consolación ante su cadáver. Aun a fuer de parecer pesado a los que tengan la bondad de leerme, he insistido, día tras día, en un tema que es, sin duda alguna, el nervio vital de la cuestión: la Empresa.

Nada tan dañoso y perjudicial para cualquier espectáculo como que la dirección de éste caiga en manos de unos hombres que, amén de inhábiles, se sientan desvanecidos por una soberbia sin límites. El consejo se les figura encono, y la admonición constante o frecuente, campaña interesada. Saben que yerran, y persisten en el error con tal de no aparecer claudicantes. Son contumaces por temperamento, y así les va. Pero peor para ellos.

La Empresa de la Plaza de Madrid comenzó a dar tumbos el día mismo en que los timbales, allá por el mes de Febrero, sonaron para que saltara al ruedo el primer novillo de la temporada. Como si un hado maléfico fuera su guía, los dirigentes del asunto taurino fueron de tropiezo en tropiezo, organizando unas novilladas con tan pocos alicientes que los de cualquier festejo de cualquier villorrio ofrecían garantías más sólidas. Así, el público ya empezó a retraerse. Y así también dió comienzo el calvario de la Empresa, que no lograba ver la plaza llena.

Desfile interminable de pobres muchachos sin nombre y sin cartel. Ganado del más flojo y barato. No obstante, de aquellos novilleros alguno logró descollar. Pero en proporciones minúsculas. Así, Fernando Domínguez, *Madriñeño*, *Varelo II* y *Manolete*. Cualquiera de ellos tendrá que aprender aún muchas cosas del oficio para llegar a ser torero de nombre.

En otro tiempo, cuando las Empresas guardaban todavía un adarme de respeto al público de Madrid, observaban el movimiento taurino de provincias; y si había algún novillero

que por sus cualidades se hacía digno de tal merced, entonces, y nada más que entonces, pisaba la arena de este ruedo. Ahora, por las trazas, sólo se ha atendido al compadrazgo, a la amistad o a la influencia, pero no al mérito de los aspirantes. Y así salió ello.

Vino después la organización del abono. ¡Santo Dios, y qué organización! No es que fueran malos los elementos que lo integraban; pero tan mal combinados estaban, que los carteles parecían hechos por los propios enemigos de la fiesta. ¿Es que a la Empresa le faltaba un asesor que entendiera de estas cosas? ¿Es que teniéndolo no entendía?

Sea de ello lo que quiera, es el caso que en Madrid, al menos, y durante la temporada, el toreo—por falta de expertos timoneles—parecía sin rumbo, sin orientación. Claro está que no me refiero al arte personal de cada torero, que ése tenía que ser el mismo, sino a la pobreza de atractivo en los carteles, a la torpeza de sus confeccionadores.

Dentro de tal batiburrillo han quedado enhiestas y ocupando, como hasta aquí, los cuatro primeros puestos, las figuras de Barrera, Manolo *Bienvenida*, Ortega y Marcial. Salieron airoso la mayoría de las veces por los recursos con que cuentan éstos y otros lidiado-



DON EDUARDO PAGÉS

Popular empresario taurino, a quien, según se afirma, le será confiada la gerencia de la Plaza de Toros de Madrid, noticia que ha sido comentada con unánime satisfacción por los aficionados

res, pero no porque la susodicha Empresa se cuidara de elegir en las dehesas lo mejor de cada ganadería. Se hizo todo pobremente, y pobremente ha resultado.

Menos mal que, al decir de muchos que se las dan de enterados, las cosas van a cambiar pronto. Parece que esta Empresa, no sin cierto forcejeo, se va a ver obligada a recoger los bártulos. Entretanto, un nombre prestigioso, y que para los aficionados es una sólida garantía en estas lides, corre de boca en boca: el de Eduardo Pagés. De ser cierta tal noticia, habría para felicitarse, porque los aficionados veríamos devolver el rango a un espectáculo que casi lo ha perdido.

El Liceo Andaluz, y a beneficio de su Sección de Estudios, organizó anteayer, en Tetuán, una novillada. Como en Madrid se dió por terminada la temporada de una manera vergonzante, a Tetuán fuimos. Y el viaje tuvo una compensación, porque el festejo resultó muy entretenido.

Lo presidió un ramillete de hermosas muchachas, asesoradas por Juan Belmonte. Pidió la llave la gentil amazona y bellísima artista Luisa Villamil, y actuaron, vistiendo de corto, los matadores de toros Manolo y Pepe *Bienvenida* y los novilleros *Reverito*, Rafael Ortega y Joselito Martín Cao.

Como los novillos de Llorente fueron bravitos y sacaron genio, los toreros hicieron locuras con ellos.

Se ovacionó repetidamente a los hermanos *Bienvenida* al torear de capa y muleta y al cambiar de manera soberbia unos pares de banderillas.

Los demás se lucieron también en sus respectivos novillos.

Al éxito artístico acompañó el de taquilla, porque la entrada fué un lleno absoluto.



Los hermanos Manolo y Pepe «Bienvenida», con algunos de los otros diestros que tomaron parte en el festival taurino organizado por el Liceo Andaluz a beneficio de su Sección de Estudios (Fot. Alfonso)

CINELANDIA

FOTOGRAMAS DE LA ACTUALIDAD

La magia cinematográfica nos tiene acostumbrados a maravillosas concepciones emocionales. Los realizadores presentan constantemente asuntos y escenarios nuevos, determinativos de modalidades que despiertan la curiosidad de los públicos. La selva africana, con la plasticidad de su naturaleza y costumbres, ha dado motivo a varios films que, mejor o peor encuadrados en el desenvolvimiento de su acción, han constituido verdaderos éxitos.

Ninguna película de este género tuvo en nosotros un concepto pleno de conformidad como la visionada hace pocos días por el veterano propulsor del espectáculo cinematográfico en España, don Ernesto González, con el sugestivo título *Los bebedores de sangre*.

Un film documental, sin trucos ni ficciones, que muestra la verdadera fisonomía del Africa, con todo el verismo de su naturaleza y vida,



Marta Eggerth y Paul Horbiger, en un momento de la opereta cinematográfica de Franz Lehar «Erase una vez un vals...», estrenada con extraordinario éxito en el Cine del Callao

captada por el barón Gourmand, durante un extenso viaje, interesante en todos sus aspectos.

En esta película os ponéis frente a la realidad emotiva de un Continente. Las exageraciones y fantasías de Hollywood sobre Africa pueden ser emocionales y artísticas, pero no reales.

La cinta del barón Gourmand es un documento plasmado cinegráficamente pleno de visiones e imágenes. *Carnet de ruta*, en el que se anota la caza del león, del elefante, del rinoceronte y de la hiena. Costumbres misteriosas de la tribu de los Meres, entre ellas sus famosas danzas, consideradas como danzas licenciosas. Las «borracheras de sangre» caliente, de la tribu de los Masai. La mujer *steatopyge* de la raza Hotentote, una de las más antiguas de la Humanidad, cuya característica es la formación adiposa en la parte posterior, ejemplares raros a punto de extinguirse.

También aparecen las cataratas Zambeze, más importantes que las del Niágara, y las canteras de diamantes más ricas del mundo, en la Colonia del Cabo.

El barón Gourmand, biznieto de aquel general Gourmand que acompañó a Napoleón en el exilio y más tarde recogió y transportó sus restos a los Inválidos, de regreso de esta interesante expedición, visitó la isla de Santa Elena, a la que dedica un recuerdo en el final de esta película, presentándonos los lugares en que vivió y murió el emperador.

Es un film curioso, de verdadera valoración y de público.

También ha sido visionada y contratada, para próximo estreno, el film inspirado en la obra de Hugo Falena, *La femme en homme*, realización de Augusto Genina, que se presenta en España con el título ¿Chico o chica?

Una agradable comedia, que se desarrolla en un tejido de divertidas escenas, llenas de juventud y buen humor, en maravilloso movimiento cómico. El espíritu y medida francesa, aunado a un escenario espiritualmente gracioso, modelado en valoraciones técnicas, es el marco de este film, delicioso en ambiente, trama, presentación y movimiento cinematográfico. Carmen Boni, Armand Bernard, André Dubosc, Françoise Rasay y Pitouto son los intérpretes de esta acertada producción que distribuye Cinematográfica H. da Costa.

«LAS TELEFONISTAS»

Para próxima proyección ha sido visionada esta gran opereta musical, exclusiva de Renacimiento Films. Una película de argumento moderno, bien realizado y repleto de situaciones que despiertan gran interés.

Su acción se desarrolla en una Central Telefónica, entre una empleada guapa y graciosa y un director

BRITISH LION FILM CO.



EDGAR WALLACE

es el autor de las novelas policíacas

EL PAÑUELO INDIO

EL HOMBRE DEL ANTI-FAZ BLANCO

LA BRIGADA MOVIL DE SCOTLAND YARD

Que presentará en breve

ATLANTIC FILMS



MAGDA SCHNEIDER

Protagonista de la producción «Las telefonistas», próximo estreno de Renacimiento Films

TODOS LOS DIAS, en el **CINE ALKAZAR**
COSAS DE SOLTEROS
Aventuras hilarantes de un «viejo verde»,
creación formidablemente graciosa de
ADOLFO MENJOU

SPECTACULOS PUBLICOS
o'donnell
9
ofrece el film sensacional
S. NOCHES DE PARIS
ya vendido para levante a
ALVAREZ RUBIO FILMS

joven y apuesto, como personajes centrales de una fábula de amor, llena de ambiente juvenil, de graciosos e interesantes momentos, en su trama sencilla y simpática.

Una afortunada realización de E. W. Emo, interpretada magistralmente por Magda Schneider y Johannes Riemann. Su presentación será muy del gusto de nuestro público.

BARCELO.—«SANGRE JOVEN»

A pesar de las dificultades con que tropieza toda Empresa para poder confeccionar un buen programa, la dirección de esta magnífica sala sigue de éxito en éxito en sus proyecciones.

Después del acierto de *El teniente del amor*, siguió el triunfal estreno de *Un marido infiel*, y ayer reprisó la película *Sangre joven*, la gran realización de Borzage, película modelo por su técnica moderna y su espíritu social y humano, tan unánimemente alabada por toda la crítica.

Un acierto más del señor Alonso, que demuestra su claro criterio de cineasta y empresario y la firme demostración de que sigue superando las programaciones de su concurrido salón cinematográfico.

ALKAZAR.—«COSAS DE SOLTEROS»

Adolfo Menjou es el protagonista de este film de Alfred Werker, estrenado con éxito en el Alkazar.

Una fábula sencilla sobre un solterón que, rendido por los encantos de una muchacha joven y alegre, se une a ella en matrimonio. La alocada vida de su esposa no le va bien al «viejo galán», que quiere ponerse a tono con ella, entre mil complicaciones y quebrantos que le hacen la vida imposible, hasta terminar, con el divorcio, su atormentada situación amorosa.

Comedia movida, satírica y graciosa, que ofrece la novedad de presentar a Menjou en papel «característico», nueva modalidad de la que sale airoso el gran actor, matizando su actuación con insuperable realismo

y sensibilidad artística, secundado por las encantadoras estrellas Minna Combell y Joan Marsh.

Una película que gustó mucho y sigue gustando al público.

CALLAO.—«ÉRASE UNA VEZ UN VALS»

Franz Lehar, el genial compositor, ha escrito una partitura exprofeso para esta maravillosa producción, cuyo estreno debe marcarse como un acontecimiento artístico.

Singular película que adentró en la sensibilidad del público en un florecimiento de bellas emociones. Plasticidad y armonía.



Carol Goodner, protagonista de la película «La brigada móvil de Scotland Yard», distribuida por Atlantic Films

Cinematográfica H. da Costa

Presentará próximamente un film de Augusto Genina



Graciosa comedia hablada en francés con Carmen Boni, Armand Bernard y Pitouto

Ritmo de imágenes en el lirismo musical, evocación amable de alegre ambiente, con pinceladas románticas y cómicas, de trama amena y divertida, de graciosa originalidad, que culmina en la transformación de un Banco en un café vienés.

Es una obra superior en todo: en asunto, en música, en canciones, en interpretación y en novedades técnicas.

Marta Eggerth se consagra como estrella de positivos méritos, en su actuación magistral, de sobriedad y amplia expresión, voz admirable y serena belleza, secundándola nombres tan prestigiosos como Rolph von Gott, Ernest Verebes y Litzi Natzler, bajo la dirección de Víctor Janson.

Un estreno triunfal, determinativo de la supremacía artística de los films europeos. Felicitamos a la Empresa del Callao por este éxito y por lo mucho que para ella supone, ya que los desdichados estrenos de varias semanas habían bajado el nivel de sus programaciones.

CINE DE LA PRENSA.—¡Cualquiera toma el amor en serio!

Otro film de gran éxito es esta realización de Erich Engel, musicada por Wilhelm Gros.

Original, alegre y de fino humorismo es la trama de esta espectacular comedia, desarrollada en constante movimiento, armonizada con la música de gran atractivo agradable.

BARCELÓ

Como siempre, triunfa BORZAGE en

SANGRE JOVEN

que entre risas hace sentir la emoción de un asunto apasionante



Jenny Jugo en una sugestiva escena de «Cualquiera toma el amor en serio», divertida comedia, estrenada con gran éxito en el Cine de la Prensa, exclusiva Carlos Stella

EN EL CINE

CALLAO

EL ÉXITO DE LOS ÉXITOS

La deliciosa opereta de Franz Lehar

«ÉRASE UNA VEZ UN VALS»



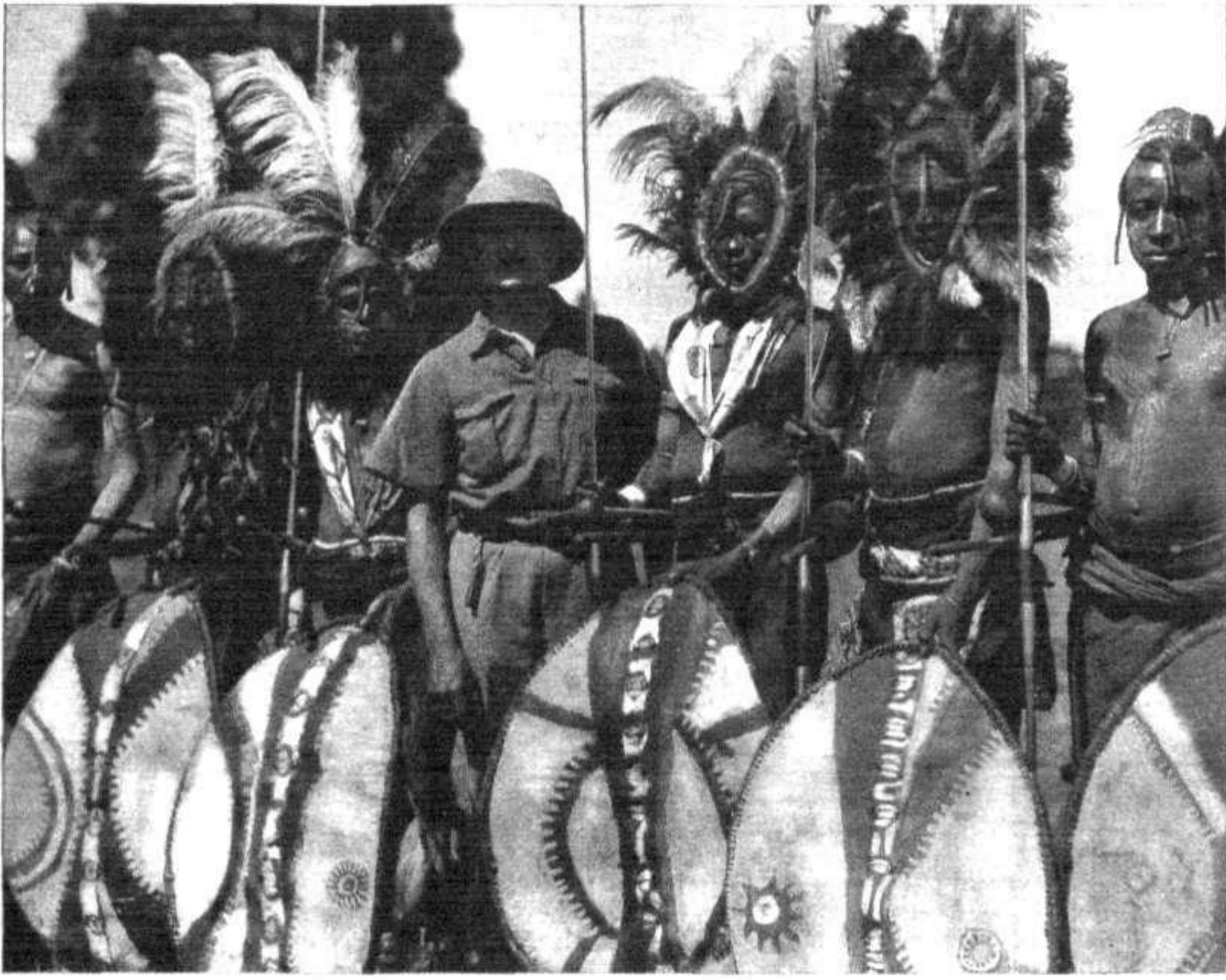
¿Dónde estás tú, muchacha de bello perfil? Preséntate en el Cine del Callao durante la proyección de «Érase una vez un vals...» Alguien te busca.

En su género es un film de primera categoría en asunto, en música, en interpretación y en novedades cinegráficas.

Max Janson y Jenny Jugo son los protagonistas de este excelente film, que mantiene la atención del público y desborda su regocijo.

CINEMA BILBAO.—Congorila.

Este elegante salón chamberilero sigue su marcha ascendente en su programación. Congorila, la película sonora de las selvas de África, realizada por los esposos Jhonson durante



El barón Gourgard, realizador del film documental «Los bebedores de sangre», rodeado de guerreros de la tribu de los Masai

una exploración sin igual, es el film presentado el lunes en la popular pantalla del Bilbao.

Un reestreno digno del mejor comentario, pues supone una dirección acertada y deseo de superar el programa en una campaña meditada y artística en pro del espectáculo cinemato-

Ecos cinematográficos

EL ESCÁNDALO PROVOCADO EN FRANCIA POR LA PELÍCULA «MELO»

Enrique Bernstein, el gran escritor francés, director artístico del Gymnase, de París, estrenó en este teatro su obra *Melo*, que fué anunciada como obra sensacional, en la que el autor renovaba sus procedimientos, dispuesto a no perder el prestigio conquistado con sus innumerables obras y, sobre todo, con *La garra* y *El secreto*. Efectivamente, la obra obtuvo un formidable éxito y se mantuvo en el cartel del Gymnase durante meses enteros.

Inmediatamente de estrenada, una Casa cinematográfica pidió autorización para filmarla, y ahora, pasados más de tres años, la ha exhibido en el Cine Marivaux, de la capital francesa. El estreno constituyó un escándalo. Ante la versión cinematográfica protestaron ruidosamente los amigos de Bernstein, la crí-

En breve comenzaremos a publicar en las páginas de

MUNDO GRAFICO

un interesantísimo reportaje titulado

De Annual a Fontainebleau, a través de las palabras del padre Revilla

aquel célebre franciscano que apareció en Marruecos a raíz del desastre de Annual, en la que revive todo el proceso del derrumbamiento de la Comandancia General de Melilla, la odisea de los prisioneros y sus gestiones personales acerca de Abd-el-Krim para rescatarlos

Confesiones de un fraile revolucionario que está en el secreto de toda la política española de estos últimos años y descubre sensacionalísimos pormenores desconocidos

LAS TELEFONISTAS



Por **Magda Schneider** será una de las producciones de mayor éxito de la temporada, distribuida

por

RENACIMIENTO FILMS

San Marcos, 40 :: Madrid

tica y el mismo autor, que en un artículo sobre la película, entre otras cosas, dice:

«*Melo* se ha transformado en una historia de interminable aburrimiento, seguida de una monotonía también interminable, y de un sueño largo y absurdo, que termina en un suicidio.»

En vista de estos acontecimientos, Bernstein ha decidido llevar a los Tribunales a la entidad editora de este film, acusándola de haber comprometido su nombre literario al llevar de una manera tan absurda a la pantalla su obra *Melo*. Para ello cuenta con el apoyo de la Sociedad de Autores Franceses.

Este asunto, que apasiona en los medios teatrales, cinematográficos y literarios de París, se verá en los Tribunales dentro de unos días.

Aunque no hemos visto la película, por el «escenario» que ha llegado a nuestras manos hemos podido deducir que los realizadores del film han cambiado por completo el argumento; mejor dicho: lo han mixtificado, tomando de la obra tan sólo su nombre y el de su autor, sin preocuparse de que así defraudaban y engañaban al público.

¡Esperemos la sentencia, que puede servir de ejemplo a muchos y en muchos casos!

L. D. A.



Todos los días triunfa en el Cine de la

P R E N S A

el film sensacional de

MAX HANSEN y JENNY JUGO

ICUALQUIERA TOMA EL AMOR EN SÉRIO!

EXCLUSIVA DE CARLOS STELLA

gráfico. Hemos hablado con don Honorio Riesgo, consejero delegado de esta Empresa, hombre dinámico, de privilegiada inteligencia, cuyas actividades abarcan sectores extensos en el campo comercial.

En conversación sencilla y atractiva nos explica, con acertado criterio, las modalidades y desenvolvimiento del espectáculo cinematográfico en España. Su clara visión corresponde a sus iniciativas, siempre triunfales, con las que ha conseguido conquistar un sólido prestigio en el mercado español.

La pantalla del Bilbao, de acierto en acierto, nos reserva esta temporada muy gratas sorpresas. Una de ellas, seguramente, es la reposición de la gran ópera *La Waly*, estrenada hace poco en el Cine del Callao. Esta obra, a pesar de su recia envergadura artística, precisa aligerarla con la reducción de ciertas escenas que pesan en el público. El señor Dueñas, competente cinematografista, que tan bien sabe proyectar y preparar el material para su pantalla, conocedor de la psicología de su público, seguramente aplicará los cortes adecuados, que debieron darle a su estreno, con lo cual seguramente obtendrá el éxito no obtenido en el Callao.

BERNABE DE ARAGON

BILBAO

Todos los días la sensacional película de las bestias feroces y los hombres salvajes de las misteriosas selvas del África

CONGORILA

El documental de rutas no pisadas hasta ahora por el hombre blanco

Producción FOX



Una escena emocionante de la película «En el barrio chino», su gestivo estreno que presenta Sonoro-Film en el Cine Figaro



La semana médica

ANDANDO POR ESPAÑA

EL SANATORIO DEL NARANCO

LA lucha antituberculosa, en Asturias, adquiría caracteres de la más imperiosa necesidad. Todos los años desembarcaban, procedentes de los países de allende el Atlántico, y especialmente de la isla de Cuba, unos cuantos asturianos tuberculosos, vencidos en la lucha por la terrible peste blanca, que volvían a la tierra a morir y a transformar las casuchas que les albergaban en focos diseminadores de la enfermedad. Las estadísticas demostraban, con la severidad rígida de sus números, el coeficiente, cada día mayor, de invasiones por el bacilo de Koch.

Hablábamos de este tema ante la terraza del Automóvil Club Ovetense varios compañeros, entre los que se destacaba la personalidad del ilustre fisiólogo asturiano doctor don José Miranda Díaz, que tomó la palabra, y habló así:

—Hace más de quince años que el señor Fernández de Castro, miembro de la directiva del Centro Asturiano de Cuba, venía haciendo propaganda en favor de que este Centro creara en Asturias una filial de la Quinta Covadonga, de universal renombre, para aquellos enfermos asturianos a quienes no conviniera el clima de la isla. Mientras llegaba a plasmarse esta idea, el Centro Asturiano de La Habana venía pagando el viaje a los enfermos que querían regresar a curarse a España, dándoles, además, cierta cantidad en metálico. Cerca de cinco mil tuberculosos se acogieron a estas disposiciones, y

regresaron a Asturias, constituyéndose en verdaderos focos de contagio para los pueblos, aparte de contar con pocas garantías de curación. El magno proyecto del Sanatorio del Naranco, del que ya están contruidos un par de pabellones, hará posible el tratamiento científico de estos desdichados repatriados y cortará de raíz esa fuente de difusión de la tuberculosis en Asturias, esta Asturias que pudiéramos calificar de verdadera «Suiza española», de bellísimos paisajes, donde el verano no es caluroso ni el invierno frío, y donde esos hermanos nuestros que vuelven a su solar nativo, vencidos por la amarga adversidad y con sus energías vitales diezadas en aras de una aclimatación brutalmente aniquiladora, encontrarán cuanto necesiten.

Luego nos invita a visitar los pabellones contruidos o en trance de ser terminados, y en su coche, pasando nuestros ratitos de verdadero pánico, porque Miranda es un conductor de grandes velocidades, salimos de Oviedo.

A poco más de dos kilómetros de la capital, cruzamos por entre esas dos maravillas arquitectónicas de la Edad Media, erigidas por Ramiro I en el siglo IX, que se llaman Santa María del Naranco y San Miguel de Lillo; esos dos monumentos nacionales, de los que dijo Caveda, en su *Ensayo histórico sobre la Arquitectura*, que eran «pobres y sencillas como el pueblo que las ha erigido, estrechas y reducidas como los límites de su patria, robustas como su fe, toscas y desaliñadas como sus costumbres, graves y severas como su carácter, parece que encierran todavía en sus muros silenciosos el genio melancólico de la Edad Media.»

Nuestro condiscípulo el doctor Miranda, que



Pabellón «Valle», construido en el Naranco de Oviedo para atender en sus dolencias a los asturianos repatriados de Cuba y América

¿SUFRE USTED DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMÁ

Nos complace poner a la disposición del público una nueva carta y certificado de curación, que justifica una vez más la eficacia del SERVETINAL para combatir las enfermedades del estómago e intestinos.

La carta de referencia la remite don Leopoldo Sánchez, de 33 años de edad, residente en Madrid, calle Mesón de Paredes, 43, bajos, cuyo señor curó, mediante el uso del SERVETINAL, de un principio de úlcera, vómitos y estreñimiento.

Madrid, 10 de Septiembre 1932

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Por la presente autorizo a usted para la publicación de estas líneas, en agradecimiento por la rápida curación que me ha proporcionado su producto SERVETINAL.

Llevaba dos años padeciendo del estómago, sometido a riguroso tratamiento, como puedo demostrar. En su consecuencia, y al serme anunciada la necesidad de una intervención quirúrgica, decidí tomar el SERVETINAL, y cuál sería el resultado obtenido con el primer frasco, que al tomar el segundo ya empecé a apartarme del régimen alimenticio, y hoy, con el cuarto frasco, hago las comidas ordinariamente, como si tal enfermedad no hubiese padecido. Por lo tanto, le comunico estas líneas con el agradecimiento que mi torpe pluma no puede expresar, pero que llega a lo infinito. Suyo atto. affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado: LEOPOLDO SANCHEZ

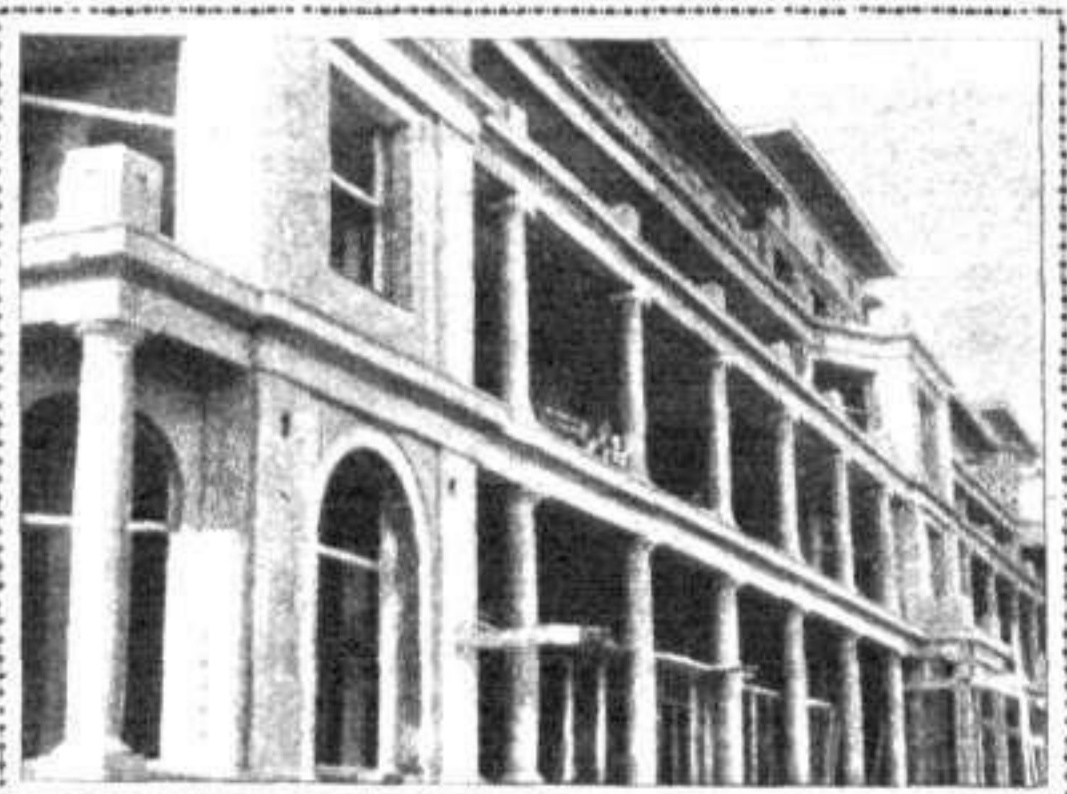
Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Precio: 5,80 Ptas. (Timbres 0,30 incluidos) en Centros de Específicos y Farmacias, y en Madrid, Gayoso, Arenal, 2. Farmacia del Globo, Plaza de Antón Martín. Félix Borrell, Puerta del Sol, 5

La semana médica

ha de dirigir el Sanatorio y que colabora con todo su entusiasmo y sus profundos conocimientos de la terapéutica sanatorial de la tuberculosis para el logro del mejor éxito de la gigantesca obra sanitaria del monte Naranco, nos hace ver ante todo el maravilloso paisaje que se contempla desde el mismo emplazamiento del Sanatorio. Allí, a la izquierda, muestran los Picos de Europa el perfil de sus crestas, enredadas entre nubes de algodón. Más hacia el frente se divisan las últimas estribaciones de este anfiteatro montañoso que encierran por la derecha las sierras de Somiedo y de Pajares. Y a nuestros pies, en el centro de un ubérrimo valle, Oviedo, y enfilada hacia nosotros, la gran calle de Uría, que en la noche silenciosa del monte Naranco se mostrará a los enfermos repatriados como un río de luz, como un nuevo camino de Santiago, vía láctea creada por el genio de los hombres, más potente y más evocadora, más emotiva y más cordial.

—Desde hace varios años—nos dice el doc-



El pabellón «Cuba», del Sanatorio construido por los asturianos de La Habana en el Naranco de Oviedo

tor Miranda—abrigaba yo el propósito de construir, particularmente, en Asturias, un sanatorio antituberculoso. En cierta ocasión visitó nuestra provincia el doctor don José Presno, maestro de la cirugía cubana y sólido baluarte científico de la Quinta Covadonga; le expuse mis orientaciones sanatoriales, a base de contratar con el Centro Asturiano de La Habana el alojamiento de un número determinado de tuberculosos procedentes de la Quinta; pero al manifestarme que aquella Sociedad abordaría tarde o temprano el problema directamente, desistí de plantear la cuestión con carácter oficial, y se desvanecieron mis arrestos ante la posibilidad de un riesgo económico.

Y aquí tienes el sueño hecho realidad. La primera piedra de este pabellón lleva tallada en una de sus caras la siguiente inscripción: «Primera piedra del edificio destinado a Sanatorio Cuba, procedente de las canteras de Isla de Pinos, de la República de Cuba, de la misma calidad de la que se utilizó en partes de la construcción del Capitolio de la República en la ciudad de La Habana. Sobre el suelo cubano se realizó el esfuerzo para erigir esta obra. Sobre un sillar cubano han de levantarse sus muros.»

—En esta piedra—continúa diciéndonos el querido amigo—está incrustada una caja de

plomo, cerrada herméticamente, que contiene una copia del acuerdo del Centro Asturiano de La Habana de erigir este Sanatorio, una colección de monedas españolas y otra de monedas cubanas, algunos periódicos que hablan del Sanatorio y otros documentos interesantes.

Visitamos luego detenidamente el pabellón antituberculoso. Su planta tiene la forma de un aeroplano y ha sido dotado de todo lo absolutamente necesario para que pueda funcionar independientemente de los demás pabellones, a fin de asegurar las medidas profilácticas que son de rigor por la índole de los enfermos que ha de albergar. Todos los dormitorios están orientados al Mediodía, no sólo por razones de índole científica, sino sentimental, puesto que desde los mismos dormitorios podrá admirarse la belleza del hermoso valle en que se asienta Oviedo.

No es menester asegurar que el Sanatorio cuenta con todas las instalaciones científicas consideradas como precisas en estos establecimientos: Rayo X, luz ultravioleta, laboratorios y un precioso quirófano.

La cocina, departamento de tanta importancia en un régimen sanatorial, ha sido instalada en planta baja, aislada del edificio central por un amplio doble pasillo, uno por donde salen las viandas y otro por donde regresan los platos y objetos usados a la esterilización.

Las paredes del edificio son dobles, manteniendo una capa de aire aisladora que libre a los enfermos del calor, del frío y de los ruidos.

La salubridad del terreno donde está implantado el edificio es admirable, puesto que cuenta en su vasto recinto con ventajosa permeabilidad.

El agua finísima con que cuenta el Sanatorio del Naranco ha sido captada, con todas las más severas leyes higiénicas, de un manantial que brota a unos centenares de metros del Sanatorio y a mayor altura.

Luego hemos visitado igualmente el pabellón Manuel Valle, espléndida donación hecha por una dama asturiana, doña Concha Heres, y en el que se tratarán las afecciones de Medicina general, Urología, Otorrinolaringología, etc., hallándose dotado de cuantos laboratorios y material han sido considerados como necesarios.

El pabellón Cuba podrá albergar 120 enfermos y el pabellón Manuel Valle unos 70, y uno y otro tardarán poco en estar en marcha.

DOCTOR JUAN FALA



Reyes, Ferrol.—No juegue al balompié ni a ningún otro deporte violento. Este consejo seguramente se lo ratificará cualquier médico higienista que consulte. En todo caso, si tanta afición siente por los ejercicios, puede jugar al golf, que es un saludable pretexto para hacer suaves movimientos en pleno aire.

Pero, además, le conviene ponerse en tratamiento, para conocer la importancia de su lesión y tratar de modificarla, lo que es, en sus condiciones, muy factible.

Lucio, Linares.—No hay academias oficiales, que nosotros sepamos. Abundan profesores muy competentes, que pueden hacer preparaciones perfectas. Todo, naturalmente, de carácter particular. No indicamos nombres desde esta sección; pero en cada centro oficial le facilitarán cuantos quiera.

COMENTARIOS

LOS PERROS Y GATOS COMO REACTIVO PSÍQUICO

UN artículo publicado hace algún tiempo en «Excelsior», de París, por M. R. L. Gentil, y otro más reciente aparecido en «La Presse Médicale», que también se publica en la capital de la vecina Francia, por el doctor Marcel Cahen, nos llevan de la mano a redactar estos comentarios.

Nos serviremos de la psicología de los animales que nos ofrecen tan marcada diferencia entre sí que casi pueden considerarse como antagónicos. Mientras que el perro demuestra en todo instante una obediencia, una devoción y una sumisión casi infalibles, el gato, por el contrario, no tiene de estas cualidades excelentes sino las apariencias. La devoción de los gatos por el hombre es relativamente débil, sin que en ningún caso pueda estar seguro el dueño de un gato de que el animal le obedezca a una simple llamada si no le ofrece la compensación de una golosina o de una caricia. Si el dueño de un gato intenta llevarlo consigo en un automóvil, por ejemplo, o sencillamente, hacerlo entrar en una habitación donde él no haya estado nunca, le verá perder inmediatamente la calma y a toda costa querrá huir, a pesar de la presencia de su amo, que ha perdido toda la confianza del animal instantáneamente. El gato, todo egoísmo, necesita que se le cuide bien y que se le acaricie y mime para atender las indicaciones de su amo. En cambio, el perro es todo lo contrario; quiere a su amo con fe ciega, y yendo a su lado el perro se encuentra siempre satisfecho, aun cuando no coma, aun cuando se le maltrate, aun cuando no se tenga con él la más leve caricia. Esto quiere decir que mientras el perro «nos da» incondicionalmente todo su cariño y todo su afecto, el gato, por el contrario, «nos lo exige». Por simple inversión, deduciremos la primera conclusión psicológica para el ser humano: los que gustan de los perros, es lógico pensar que habrán de sentir la necesidad imperiosa de recibir los afectos ajenos; y, por el contrario, las personas que sienten especial afecto hacia los gatos, son precisamente al revés: aquellos seres que, pléuricos de afectos propios, sienten la necesidad de darlos generosamente, y sin recompensa alguna, a cuantos los rodean.

He aquí un problema planteado para los que no tengan otra cosa más grata que hacer, cual es el observar entre sus amistades, entre las personas con quienes se relaciona más frecuentemente, sus inclinaciones por los gatos o por los perros, y deducir en consecuencia si interesa intentar un acercamiento o una distanciaci6n.

DOCTOR FERNAN - PEREZ



CUPÓN que deberá acompañar a cuantas preguntas se dirijan a

LA CONSULTA DEL DOCTOR

Los sanitarios no necesitan acompañar cupón alguno

BLÉNORRAGIA (PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones. URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc. en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc. en la mujer por crónicas y rebeldes que sean se combaten de una manera cómoda rápida y eficaz con los

CACHETS DEL Dr. SOIVRE
que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigir siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6,60 ptas. caja en las principales farmacias
Agentes. -- New-York: Drug Importing C., 179, Adams Street Brooklyn. -- S. José Costa Rica: I. Carreras, Bazar París, Avenida Central. -- S. Juan Puerto Rico: J. Comas Peyork, Tetuán, 73. -- Cuba: J. Carlos Guasch, Apartado 2293, Habana

El derecho a la vida
la más intensa y conmovedora de las novelas, obra póstuma del glorioso LUIS DE VAL
ÉXITO AVASALLANTE! TODAS LAS CLASES SOCIALES NOS PIDEN ESTA OBRA ÚNICA
CORRESPONSALES: Sabed que se están haciendo suscripciones a millares a **EL DERECHO A LA VIDA**
15 de cada una, edición magníficamente ilustrada, con derecho a un excelente regalo
Pedidos a
LA NOVELA COSMOPOLITA
Carnar, 17. BARCELONA
Admitimos correspondencia. ¡Hay mucho dinero a ganar para todos!

SALUD VIGOR
Rápidamente
obtenidos con el uso del
VINO de VIAL
Por su acertada composición
QUINA, CARNE, LACTO-FOSFATO de CAL
es el más poderoso de los tónicos
Conviene a los convalecientes, ancianos, mujeres, niños y todas las personas débiles y delicadas
En todas las Farmacias de ESPAÑA
Depositar general para España: Antonio Serra, Deus (Tarragona)

ESTREÑIMIENTO
Curación completa con los
GRAINS DE VALS
LAXANTES y PURGATIVOS
DOSIS: 1 ó 2 granos al conar
SE EXPENDEN EN FRASCOS DE 25 Y 50 GRANOS EN LAS FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDADES

ARCAS INVISIBLES
Empotrada el arca en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Precios módicos.
Pedid catálogo a
MATTHS. GRUBER
Apartado 185. Bilbao

...nueva pistola
LONGINES
¡SIN LICENCIA!
Diez disparos detonantes
Única con expulsor automático!
La venden armerías y bazares.

RADIOS Y FONOS
combinados y automáticos.
Modelos desde 750 a 20.000 pts.
AEOLIAN
CAMBIO CASAS
C. P. F. 12.121.121.121

CANAS
Oltendrá belleza y juventud y quitará sus canas si usa
Rhum Quina Mellis
Venta en todas partes

AGENCIA GRAFICA
REPORTAJE GRAFICO DE ACTUALIDAD MUNDIAL
Servicio para toda clase de periódicos y revistas de España y Extranjero
PIDA CONDICIONES
AGENCIA GRAFICA
Apartado 571 :: MADRID

RISLER No Hay Mejor Marco Para Encuadrar Dignamente La Belleza De Una Mujer



Vd. Señora Ya Los Ha Probado Y A Las Pruebas Nosotros Nos Remitimos

Más que a una propaganda desesperada para cazar incautos, ya se va acercando la hora de que todos los productos de belleza estén clasificados en el mercado mundial bajo estos dos nombres: BUENOS o MALOS, a pesar de que algunos, por su bombo y ridículas propagandas, quieran clasificarse entre los buenos, cuando ni a malos llegan.
«RISLER», esta famosísima marca norteamericana de productos de Gran Belleza, ha conseguido que todas las mujeres del mundo usen los famosísimos POLVOS DE ARROZ «RISLER», porque se les ha dado a probar a todas ellas. NO VIVA VD. RETARDADA, sin conocer, pudiéndolos probar gratuitamente, los maravillosos resultados que en su cutis observará desde el primer día de usar los famosísimos POLVOS DE ARROZ «RISLER» y COLORETE EN CREMA «RISLER», un nuevo producto, casi celestial, para avivar sus MEJILLAS y LABIOS, sin perjudicar en lo más mínimo la finura de su rostro.

Acepte Este Ofrecimiento Y NO GASTE DINERO EN BALDE

Pida muestras y una receta que le hará para Vd. sola el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al Concesionario para España, Sr. J. P. Casanovas, Sección 73, Ancha, 24, BARCELONA. (Mande 50 cts. en sellos para gastos de franqueo).

THE RISLER MANUFACTURING C.º
New York-Paris-London «RISLER» Publicity N.º 822

Escopetas finas de caza y tiro de pichón.
VICTOR SARASQUETA S.L. EIBAR
SOLICITE CATALOGO GRATUITO

Quinientas preguntas y respuestas sobre la cría de las aves

Por MARTIN RIUMBAU LAZCANO



SEMILLA DE LINO, SORGO, ETC.—¿Son estas semillas buenas para las aves?

—La semilla de lino debe ser administrada en pequeña cantidad; pero usada con discreción. Un cuarto de kilo por cada veinte gallinas, mezclado con su molienda dos o tres veces por semana, es suficiente, pues actúa como laxante leve. El sorgo es un buen alimento y puede ser suministrado en la misma proporción que el maíz. El millo de escoba es un alimento excelente y puede ser administrado cada cuarenta y ocho horas en el invierno.

VEGETALES PARA EL INVIERNO.—Yo deseo dedicar una parte de mi predio para sembrar vegetales que pueda utilizar para alimentar mis aves en el invierno. ¿Qué es lo que me recomienda?

—Repollos y nabos; elijan una buena variedad del primero, por ejemplo: Drumhead o Surhead, y nabos de hojas grandes. Pasto de alfalfa picado y hervido es muy superior a repollos y nabos. Desde el punto de vista de lo que se necesita exactamente, el repollo, nabo, etcétera, sólo es un substituto.

CEBOLLAS Y HUEVOS.—A mis aves les gusta la cebolla; pero como dicen que los huevos adquieren gusto a cebolla, estoy en duda sobre si les doy cebolla o no. ¿Qué hay de cierto sobre esto?

—No; las cebollas no transmiten el más mínimo sabor a los huevos. Se han hecho experimentos, en que se han mezclado cebollas a los alimentos de las aves, y nunca se ha notado sabor alguno de ellas en los huevos. La misma razón tendría el decir que los pollos nacidos de huevos puestos por gallinas que comen cebolla tienen sabor y olor a cebolla al servirse en la mesa fritos. Lo que influye, sin duda alguna, en la alimentación es el color de la yema; la yema de los huevos de gallinas que comen muchos granos es mucho más oscura y hermosa en color que la de aquéllos cuyas gallinas comen más alimentos nitrogenados. Las aves que están sueltas, en libertad, comen todo lo que hallan, y, sin embargo, sus huevos no tienen sabor a

basuras ni podredumbre. Las cebollas son un alimento sano para las aves; muchas veces sirven de medicina.

ALIMENTAR CON AVENA.—¿Es la avena un buen alimento para las aves?

—La avena debe ser usada como parte de la alimentación avícola durante todo el año y especialmente para las variedades grandes, asiáticas, que son muy predispuestas a engordar excesivamente cuando son alimentadas por método común. Pero debemos recomendar que la avena sea buena y sana, de primera calidad, pues de otro modo no dará los buenos resultados que de ella provienen.

DESCRIPCION DE LAS RAZAS DE AVES

COCHIN LEONADA

(GELBE COCHIN)

APARIENCIA GENERAL: Gallina maciza, rica en plumas; el plumaje es blanco, parecido a plumón. Porte elegante.

ESTRUCTURA DEL CUERPO: Llana, muy ancha; parte trasera, especialmente, muy plumosa.

LOMO Y HOMBROS muy anchos; el lomo encorvado y subiendo hacia atrás. El lomo trasero muy lleno de plumaje ancho.

PECHO lleno, redondo, llevado lo más bajo posible.

PESCUEZO relativamente corto, livianamente doblado; muy poblado de plumas, que llegan hasta el lomo y los hombros.

CABEZA pequeña, bien abovedada, llevada erguida.

PICO corto y fuerte, débilmente doblado (amarillo).

CRESTA comparativamente pequeña y de tejido fino; simple, parada, con dientes regulares, pero no muy hondos.

CARA lisa, roja. Por encima de los ojos pasan líneas bien onduladas de plumas en forma de cejas. Ojos anaranjados, de expresión tierna.

LÓBULOS DE LAS OREJAS rojos, largos, de tejido fino.

CARÚNCULAS anchas y bien redondeadas, de tejido fino, colgantes, más bien grandes que chicas.

COLA corta, muy plumosa y ancha. Las plumas cortas, sostenedoras, están cubiertas de plumas tectrices cortas y dobladas, falciformes y de haces bastante cortas, que no deben sobresalir mucho sobre las plumas sostenedoras.

ALAS proporcionalmente cortas y anchas, llevadas altas, acostadas en el plumón y bien pegadas al cuerpo.

MUSLOS cortos, pero vigorosos y fuertes, bien tapados por un plumón blanco.

PATAS cortas, bien emplumadas desde la rodilla hasta el dedo del medio; patas calzadas, largas y anchas. Color de las patas, amarillo.

DEDOS (cuatro) bien estirados.

LA GALLINA se asemeja, excepto las diferencias genitales, al gallo. La cabeza, cresta y carúnculas son muy pequeñas. El cuerpo muy ancho; el lomo subiendo, con cruz bien desarrollada; cola corta, llena; pecho llevado hondo.

COLOR DEL PLUMAJE: Amarillo puro, amarillo rojo o color limón.

DEFECTOS LEVES QUE NO EXCLUYEN DEL PREMIO: Defectos insignificantes en la cresta; formación de ribetes, siendo bueno el plumaje de las patas; color de las patas algo pálido; cola más clara, con un plumaje amarillo claro; plumas más oscuras (negras, pasando a bronce), con un plumaje amarillo rojo. Alas algo más oscuras en el gallo.

DEFECTOS GRAVES QUE EXCLUYEN DEL PREMIO: Cresta doblada, orejas blancas; color blanco en la cola o en las alas, especialmente en la *Cochin amarilla obscura* (amarillo roja); plumas negras en las *Cochins amarillas claras*; poco o falta de plumaje en las patas; hombros angostos; lomo torcido; plumas falciformes; largas en la cola; cuerpo débil, figura pequeña, patas largas.

(Continuará.)

LICOR DEL POLO y PASTA ORIVE

LIMPIAN LA BOCA
PROTEGEN LA DENTADURA
EMBALSAMAN EL ALIENTO

fija bien

Usted no lleva sombrero y necesita un buen fijador. Use Gomina y mantendrá todo el día la corrección de su peinado. Fija y no engrasa.

Tarro grande: 5 ptas.
Pequeño: 2,50. Tubo: 2 ptas.
(Timbre aparte.)

gomina argentina

FLORALIA MADRID - MÉJICO

APROBADO POR
LA ACADEMIA DE
MEDICINA Y
CIRUGIA DE
BARCELONA

LABORATORIOS CERA S.A. VICO, 18 y COPERNICO 35 al 39 - BARCELONA

HOMBRES DE NEGOCIOS - PROFESIONALES...
Víctimas propiciatorias del Surmenaje y fatiga cerebral que les
aplata e inhabilita - Únicamente recordad...

VENTA
FARMACIAS

Mire mi

nueva
piel
blanca



Hace sólo 3 días
nunca me habría imaginado
que pudiera ser tan hermosa.

«Mi piel era áspera, terrosa, marchita. En la frente, en la barba y en la nariz tenía horribles espinillas, rugosidades y poros dilatados. Hoy todos admiran y envidian mi piel suave, blanca y tersa y mi tez sedosa.»

Todas las mujeres pueden ahora blanquear, suavizar y embellecer fácilmente su piel, empleando diariamente la Crema Tokalón, alimento del cutis, blanca (sin grasa). Contiene crema de leche y aceite de olivas predigeridos y combinados con ingredientes tónicos y astringentes. Penetra inmediatamente en el cutis, suaviza las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve las espinillas, que así desaparecen, dejando blanca y suave la piel más oscura y áspera. La Crema Tokalón, alimento del cutis, procura en tres días una nueva belleza y una frescura indescriptibles, que de otro modo no se pueden conseguir. Debe emplearse cada mañana.

ESCOPELAS DE GRAN PRECISION



PEDID CATALOGO GENERAL SIN COMPROMISO A LA FÁBRICA
HIJOS DE F. ARIZAGA, EIBAR (Guipúzcoa)
(Casa fundada en 1868)

Representante: Don Gregorio Rubio, Paseo de las Delicias, núm. 7. Madrid.

Los desarreglos intestinales y los ardores de estómago se curan
tomando el acreditado tónico digestivo

TESORO DEL ESTÓMAGO



PIDA HOY MISMO CATALOGO
ILUSTRADO GRATUITO A LOS
ÚNICOS DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA
UNION DE CENTROS FABRILES
VERGARA 23. SAN JERONIMO



—¿Qué cree usted que será su hijo
Pepito cuando acabe sus estudios?
—No lo sé, señora. Probablemente,
viejo.

(De «Vart Hem», Estocolmo).



—¿Te alegra mucho el verme, Juanito?
—Mucho, don Agapito.
—¿Y por qué, monín?
—Porque entonces pone mamá principio.

(De «Gazzettino Illustrato», Venecia)

HERNIADOS

VUESTRA UNICA SOLUCION ES EL USO DEL

REDUCTIVO HERNIAL VIVES

o un buen Cirujano.

EL REDUCTIVO HERNIAL VIVES es el tratamiento más
EFICAZ, COMODO y ECONOMICO que se conoce. POR 50 PE-
SETAS pueden adquirir uno de los MEJORES, con la máxima
garantía de 30 días prueba. Última creación de la CASA VIVES.
Rambla del Centro, 12, pral. Telf. 22515. Barcelona.

PIDAN FOLLETO, QUE SE MANDA GRATIS



PISTOLA
ASTRA

UN ARMA SEGURA
Y EFICAZ: LA QUE
VD. NECESITA.

EN TODAS LAS ARMERIAS

UNCETA Y CIA. (GUERNICA)

CATALOGOS GRATIS
SOLICITAMOS AGENTES

DELEGACION EN MADRID: Paseo Extremadura, núm. 11. Teléfono núm. 75.316



¡No vaya encorvado!

El pecho hundido es causa de graves enfermeda-
des. La Base de toda salud es respirar bien. Utilice
nuestro enderezador **Frynes** para niños, se-
ñoras y caballeros. De peso mínimo, 50 gramos
y de volumen reducido. Su uso no ocasiona nin-
guna molestia al llevarse fácil debajo de la ropa
Pida folletos, adjuntando sello correo 0,50, a
Instituto Ortopédico, Sabaté y Alemany,
Canuda, 7, Barcelona.

RAMOS

Peluquería de señoras. Postizos. Bisu-
ñes. Ondulación Marcel y al agua. Tin-
tes. Manicura - Masajista. Perfumería.

ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS.

HUERTAS, 7

MADRID

PLAZA DEL REY, 8.

T.º 10.667

T.º 10.839

Duque de la Victoria, 4, T.º 2.800, VALLADOLID

CANARIOS

de todos colores, calidad garantizada, precios económicos, envío a
provincias. Mando libro gratis. Garrido, Marqués del Duero, núm. 90,
BARCELONA

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo

FLAGELLOS DE LA HUMANIDAD

se llaman con toda razón las enfermedades sexuales, en vista de las terribles consecuencias que tienen para todo individuo por ellas atacado y—por contagio o transmisión hereditaria—para toda la descendencia. Es, pues, un deber ineludible hacia sí mismo y su posible descendencia tratarse lo más pronto posible al constatar la existencia de alguna afección sexual, porque es sabido que esas enfermedades, al hacerse más antiguas, se agravan. Entre la larga lista de afecciones venéreas ocupa un puesto de triste predominio la blenorragia, no sólo por su inmensa difusión entre todas las clases sociales, en todas las edades y en ambos sexos, sino por la dificultad reconocida de su extinción. Antes de decidirse, pues, por un medicamento, es necesario dejarse guiar por una sola consideración: la de emplear el **mejor remedio**, para librarse cuanto antes de su dolencia. En vez de perder el tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza **no pueden** dar el ansiado resultado, y que, al contrario, engañan al enfermo dándole una **falsa seguridad** de curación, con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heidisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas y recomendado por las autoridades médicas más preeminentes. ¡La Combinación Heidisan hace más de dos décadas que ha dejado de ser un producto experimental! Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado «Lo que cada enfermo debe saber», que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

**APARTADO 12.003
MADRID**

Sírvanse remitirme el folleto «Lo que cada enfermo debe saber».

Nombre

Dirección

4

(Escribase con claridad)

Venta exclusivamente en farmacias

SEÑORA: NO OLVIDE

que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuide de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del incómodo irrigador. Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARÁ ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

Pesetas 6,50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza

**LABORATORIO HISPANO AMERICANO
RENTERIA (ESPAÑA)**

MADRID: Pi y M. rgall, 7. Tel. 94.129. BARCELONA: Cortes, 646.
De Rentería mandamos franco contra el importe

FIJADOR OMEGA
PARA EL PELO: 1.25 PTAS.



La "Medicina de los padres de familia"
¿Cual es?

**EL JARABE
GIROLAMO
PAGLIANO**
En líquido, polvos y cachets

Depurativo y purgante de efectos rápidos y seguros.

Purifica la sangre y cura las enfermedades del estómago, hígado, intestinos etc

Compuesto exclusivamente con sustancias vegetales
Exija siempre la marca «Girolamo».

De venta en todas partes.

Agentes en España:

J. Uriach y C.ª, S. A. - Bruch, 49 - Barcelona



NAVAJAS DE AFEITAR

MARCA

DOS



LLAVES

**DE CORTE SUAVE
NO IRRITAN EL CUTIS**

**FRIEDR. HERDER A.ª
SOLINGEN - ALEMANIA**



Se concede
VENTA EN EXCLUSIVA Y DEPOSITO
para España a casa con capital y solvencia para un nuevo artículo de gran venta de la I. G. Farbenindustrie A.-G. Ofertas bajo Cs 344
Buergerweide, Hamburgo, Alemania.



Una opinión valiosa

Los granitos desaparecen, las arrugas se alisan, las pecas, paños y puntos negros se borran, las mejillas flácidas se afirman, la tez áspera adquiere admirable suavidad. Esta es mi opinión y la de todas las que se han aplicado por el rostro, cuello, escote y brazos el maravilloso **Jugo de Loto Intea**. ¿Quiere usted hacer lo mismo, mirarse al espejo enseguida y observar cómo se revela la nueva belleza de su piel? La nitidez y hermosura de su cutis llamará la atención, y esa belleza será natural, pues lo que habrá hecho el **Jugo de Loto Intea** es eliminar de su rostro la piel marchita y rugosa, dejando aparecer otra nueva y rejuvenecida. Lo hallará en las perfumerías. Si desea folleto explicativo, lo recibirá gratis pidiéndolo a INTEA, Apartado 82, Santander.

Conservas **TREVIJANO**

COLABORACION ESPONTANEA

A CUNTIS

QUE ES MI PUEBLO AMADO

Eres Villa de gracia incomparable,
Que te pueden cantar de mil maneras;
Por un lado acaríciate el Gesteiras
Y del otro el Sevil amable.

Tu valle delicioso fué poblado,
Allá en tiempos remotos, por Romanos
Que dejaron las huellas de sus manos,
Al tejer un jardín tan delicado.

Cunde el prodigio de tus aguas Santas;
Que es tu joyal, y tu virtud excelsa,
Y que realza la gentil realza
Que Dios te diera con virtudes tantas.

A ti acuden con fe y con creencia,
Del milagro, legiones de lisiados,
Y salen por legiones los curados
Copleros del milagro y de tu ciencia.

Como a la Diosa del antiguo canto,
Te ha concedido Dios, mano divina,
Y a la legión de enfermos peregrina
Devuelves la salud por un encanto.

Dios te salve Villita encantadora,
Brilla el Sol, luzca el azul alegre de tu cielo;
Recuéstate en tu campo y cubra el velo
De tu esplendor, la sombra seductora.

Y no te canto más, que mi trofeo
Es humilde y es pobre; no te olvido,
Y enamorado yo de ti, como un Cupido,
El triunfo de tu nombre es mi deseo.

ISAAC TORRES CAMPOS

HORAS DE CALMA

Desde mi ventana

Es la hora del Angelus. Sonoro
órgano escucho de un cercano templo.
Las lechuzas graznando están a coro
en la torre. Curioso las contemplo.

La noche diáfana y silente. El cielo
descubre sus encantos refulgentes;
en tanto que se arrastran por el suelo
tortuoso, las almas delincuentes.

Al claror de la luna se divisa
la campiña que Flora ha embellecido.
El mar le ofrece su yodada brisa.
Gorjea el ruiseñor junto a su nido.

Y absorto ante la plácida sonrisa
de mi amada, Morfeo me ha rendido.

JOSÉ ROLÁN

TRABALENGUAS

Clara, muy claro declara
declarando claramente;
su declaración aclara
que aclaró aclaradamente.
Declaró, y al declarar
declaraba declarable;
Clara lo llegó á aclarar
con claridad aclarable.
Clara claro ha declarado,
fué clara su aclaración;
aclaróse ya aclarado
su aclarante actuación.

LEÓN CEMBRANO

NOCTURNO APASIONADO

La noche es suave y tibia, de primavera;
una noche estrellada y voluptuosa
que enciende bien la antorcha de la quimera
y embriaga de fragancia, como una rosa.

Entre «Ella» y «El» se cruzan frases sutiles:
sus palabras son néctar, miel, ambrosía.
«Ella» tiene ojos glaucos, «El» veinte abriles,
y entre los dos un mundo de fantasía.

Palpita en el nocturno cierta inquietud.
Huelen las flores nuevas a juventud;
leve brisa acaricia la noche bella...

Y mientras «El» y «Ella» juntan los labios,
con más filosofía que muchos sabios,
la luna, maliciosa, guiña a una estrella.

ENRIQUE G. Y A.

Colaboración espontánea
ADVERTENCIA

Al reanudar esta sección de COLABORACION ESPONTANEA, a insistentes requerimientos de muchos de nuestros lectores, hemos de advertir que los originales se publicarán sin que en ellos hagamos alteración alguna, sin correcciones, ni siquiera ortográficas, exactamente lo mismo que llegan a nuestras manos.

Conste así para que no se nos achachen culpas ajenas, caso de que las hubiese.

No se mantiene correspondencia con los colaboradores bajo ningún pretexto.

LA DIRECCIÓN



TRATEMOS BIEN a nuestro ESTOMAGO

El abuso de los manjares cargados de especias, excitantes, del tabaco, la insuficiente masticación, estropean el estómago, afectando gravemente el organismo, y nos exponen a la dispepsia, dilatación, gastralgia y enteritis. Por lo tanto, al notarse los primeros síntomas de malestar, es preciso dar reposo al estómago. Entonces, el mejor régimen es el Phoscao, cuya asimilación no exige ningún esfuerzo del aparato digestivo. El Phoscao nutre, fortifica y estimula sin cansar al estómago; conviene a todos los temperamentos y su régimen es aconsejado por los médicos, tanto a los sanos como a los enfermos, los convalecientes, anémicos, los rendidos por exceso de trabajo, los ancianos, nodrizas, y a todos aquellos que digieren con dificultad los alimentos corrientes.

PHOSCAO

EN TODAS LAS
FARMACIAS
Y DROGUERÍAS

EL MAS EXQUISITO DE LOS DESAYUNOS Y
MAS PODEROSO DE LOS RECONSTITUYENTES

Depósito: FORTUNY, S. A., Hospital, 32 - BARCELONA

PELUQUEROS

ÚNICOS
INSTALADOS
EN TODAS
LAS PELUQUE-
RÍAS DE LA EX-
POSICIÓN INTER-
NACIONAL DE
BARCELONA
1929



SON DE ACERO, HIERRO Y BRONCE, Y DURAN
TODA LA VIDA : 20.000 EN SERVICIO
10 ATRACTIVOS MODELOS DESDE
290 PESETAS

Ventas a largos plazos : Pida catálogo a
A. SOLE PALOU
Notariado, 3, 5 y 7 — BARCELONA
Quedan algunas plazas para nombrar Agentes

¡No importa que llueva!

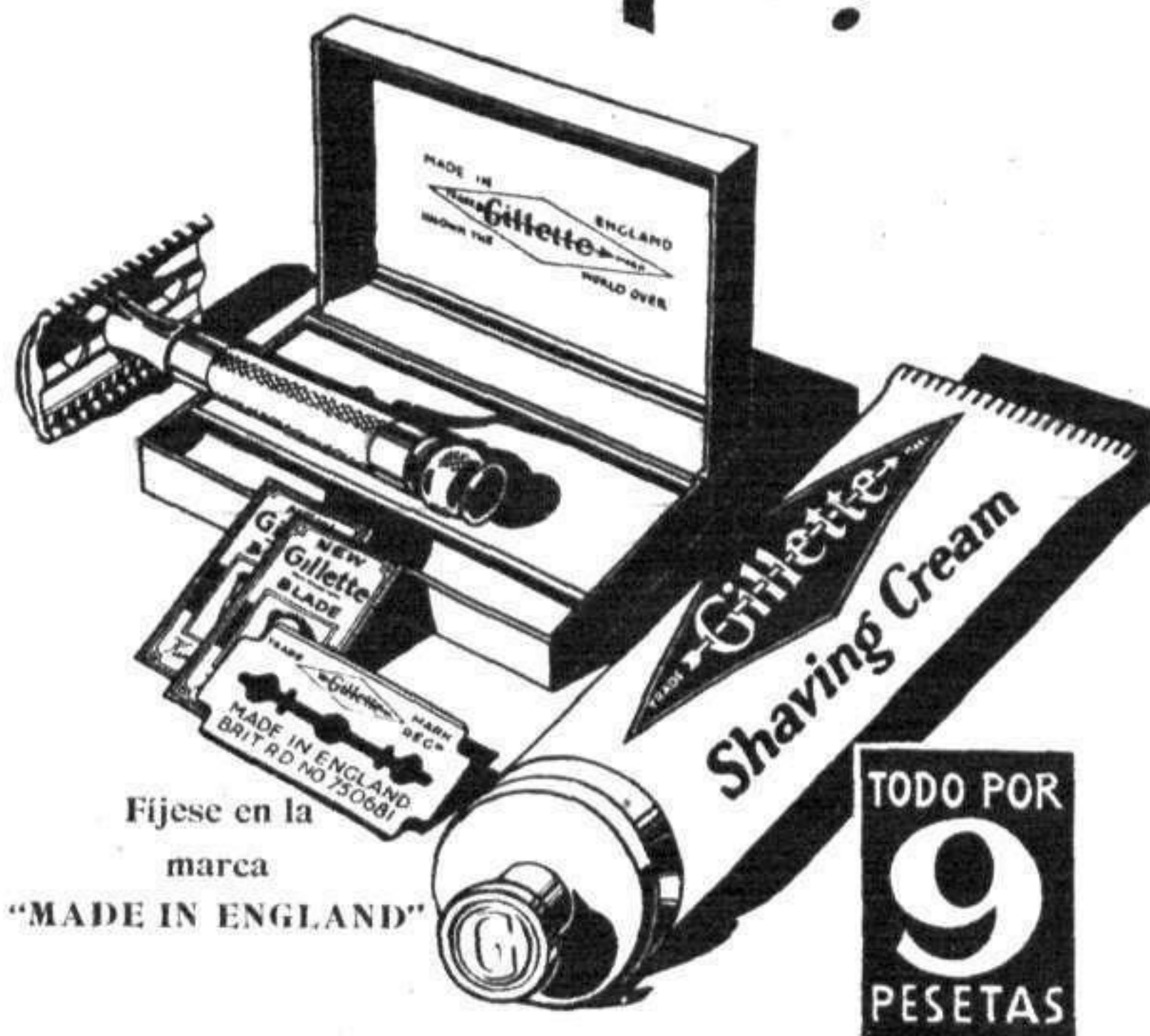


¡Mis Polvos
Permanecen
Siempre
Fijos!

He descubierto que cuando unos Polvos de tocador verdaderamente buenos están mezclados con Espuma de Crema, como ocurre con los Polvos Tokalon con Espuma de Crema, permanecen firmemente adheridos durante horas enteras, a pesar del viento, de la lluvia o incluso bailando en el salón más caldeado.

Además de permanecer adherentes e invisibles, los Polvos Tokalon con Espuma de Crema constituyen un tónico maravilloso para la piel, pues estimulan los tejidos y no obstruyen nunca los poros. Ahora tengo siempre una tez clara, delicada y tersa que las jóvenes me envidian y que todos los hombres admiran.

¡Ya queda poco tiempo!



La inconcebible oferta hecha por «Gillette» ha provocado una avalancha de compradores.

Trataremos de sostener esta oferta tanto como podamos, pero nos llegan noticias de toda España de que los depósitos se están agotando rápidamente ¡Calcule usted!

Una máquina de afeitar «Gillette» último modelo, en su estuche de metal; tres nuevas hojas acanaladas «Gillette» y un tubo grande de crema de afeitar «Gillette», todo por el precio irrisorio de 9 pesetas.

Todavía está usted a tiempo de aprovechar esta ocasión si se da prisa. Mañana puede ser tarde.



NI ARRUGAS, NI PECAS

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas; un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

Se fabrica en tonos Blanco, Rachel, Moreno Claro, Rosado y Ocre

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GIJÓN, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

LO MÁS EFICAZ,
CÓMODO, RÁPIDO,
RESERVADO
Y ECONÓMICO

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias, en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, cuatro o cinco CACHETS COLLAZO por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pidan folletos gratis a A. García. Alcalá, 85. Madrid. Precio: 17 pesetas.

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber, Bilbao. Catálogos gratis.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Resellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo, gratuito.

AVICULTORES. — Disponibles: 51 razas gallinas; — 20 razas conejos (Castorex, Rex). Huevos para incubar. Polluelos. — Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera, Badalona.

BORRACHOS. Dejan vicio sin darse cuenta. Inofensivo. Mandamos información gratis. Clínica Basté, Princesa, 13, Barcelona.

CANARIOS flautas inmejorables. Envíos garantizados. Pedid catálogo. Gottfried Dauer, Consejo Ciento, 264, Barcelona.

CARRERAS por correspondencia. Pedid libreto gratis. Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

CANARIOS. Actualmente gran «stock» de flautas, «Saiffers» (música), belgas y otras razas. Envíos garantizados a toda España. Pedid catálogos gratis a Jaime Ferrer, Fernando, 39, Barcelona.

DESEAMOS representantes para la sumadora VE-PO-AD. Capacidad: Mil millones. Precio: 20 pesetas. Moyá Flaquer, Artá (Mallorca).

FABRICAR jabones, lejías ganancias escalofriantes? Fórmulas modernas Ferrer, Balmis, Alicante.

FEISIMA... Reina, nunca podré creer acuérdaste infortunado ámate tantísimo. Qué felicísimo fui última reunión estuvimos juntos... Cuán pocas veces estaré igual... Día salido tren esa comi besos retratito diéronme. Comprendo ahora vida cuán felicisimos son hombres tienen mujeres trato igual tuyo... ¡Pobre FEO! ¡Amote FEISIMA como nadie amó. Quienes desgarrado sentimientos corazón sólo aman cual yo ámate. Decíame tiénesme cariño. INGRATA... ¡Por qué negástele cosita pediate...? Cuando sábase cariño hombre es noble sincero nunca niegase cosita pedía, contrario, debíame dado beso guardarlo corazón hasta muerte que será cuando deje amarte. Evitar posibles habladurías, aunque desgarrándome corazón, visitaré poco. Lloro, no si fuera sinvergüenza como dijéronte... Mundo infame. ¡Dios! imposible exista, contrario no consentiría desgracia hombre que jamás hizo mal nadie. Siempre creo estar bajo divino influjo cariñosa mirada tuya. Beso millones veces retratitos. Tuyo hasta morir. FEO.

FABRICACIÓN de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa desde 800 pesetas. Matths. Gruber, Bilbao.

FÓRMULAS baratísimas enseñan hacer jabones, lejías, refrescos, licores, ganaréis muchísimo. Francisco Castillo (Zaragoza), San Mateo.

GRAN criadero canarios flautas, precios módicos. F. García, Calella (Barcelona).

HOMBRES: Gomas artículos higiene. Catálogo gratis, Casa Neverrip. Tetuán, 42.

HOMBRES decaídos: vuestra salvación es el Cinturón Eléctrico Galvani. Libros gratis. Rambla del Centro, 12, pral., Barcelona.

MÁS dinero pueden ganar los hombres y mujeres en cualquier localidad sin salir de casa. Escriba: Publicaciones Utilidad. Apartado 159, Vigo (España).

Muchas felicidades. ¿Dónde estás? Nunca olvidate tu nena.

POSTALES. Unica fábrica y Casa Editorial de las solicitadas tarjetas Márgara, brillo, caricaturas, bordadas, fantasías, vistas principales poblaciones España. No concedemos nuevas representaciones. Alsina. Jesús María, 6, Madrid.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Düm matzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

PARTOS. Ex-matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas y hospedaje. Hay médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70.603.

PARA HACERSE AMAR

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

Si poseyese usted un ejemplar de la Ortografía Iglesias, no cometería faltas en sus escritos.

critos. Pídale a su librero, y se convencerá. Ocho pesetas. Por correo, 8,75. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

Para anunciar en esta sección dirijase a «Publicitas», Avenida de Pi y Margall, 4, entresuelo.

Solicitan madrina de Aire Horacio Caneiro, José Gallego, Miguel Moreno. Aviación, Tetuán, Africa.

Solicitan madrina soldados Aviación Dionisio José, Antonio Alonso Paz, José Rivas, Pedro Fernández. Aviación Militar, Los Alcázares (Murcia).

Solicita madrina paz con fines matrimoniales legionario Antonio González. 8.ª Bandera, 30 Compañía. Melilla. Tauhima.

TAQUIGRAFIA. Por Martín Estala. Redactada forma que hace innecesario profesor. Quinta edición, 6,50. Provincias, 7 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37, Madrid.

USTED será taquígrafo perfecto en muy poco tiempo, estudiando el «Sistema Mendoza», máxima velocidad, lectura expedita. Vencedor en concursos y exposiciones. Sumamente fácil: un niño puede aprenderlo. Seis pesetas en librerías. Por correo, 6,50. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

VELLUDAS. Extirpador Doctor Berenguer. Acreditadísimo para el tratamiento inofensivo, garantizado, contra el «pelo y vello». Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, 16 pesetas. Farmacia Gayoso, Arenal, 2, y en todas las farmacias, droguerías, perfumerías y centros. Por mayor: Almacenes de Juan Martín, Alcalá, 9, Madrid. Folletos gratis.

EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DE LOS SEÑORES ANUNCIANTES

ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

Lamás importante y económica de España. Enseñanza teóricopráctica por correspondencia.

En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el TITULO de las carreras siguientes:

Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico e ingeniero mecánico electricista. Pedid detalles e informes al INGENIERO DIRECTOR, calle de Floridablanca, número 119, BARCELONA (España).



¡NERVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas **GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ**

que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la **Neurastenia**, Impotencia (en todas sus manifestaciones), pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 6'60 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS, CATARROS CRÓNICOS

Solución Benedicto

FRASCO, 4 PESETAS, TIMBRES INCLUIDOS

Rogamos a nuestros corresponsales, suscriptores, y a todas aquellas personas que se dirijan a nosotros para asuntos administrativos, extiendan la dirección en el sobre en la siguiente forma:

Prensa Gráfica

Apartado 571

MADRID

¡SORDOS!

Oiréis todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sellos 50 cts. para recibir folleto. IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A., Casanova, 172, Barcelona.

Lea usted los domingos

CRÓNICA

Talleres de PRENSA GRAFICA, S. A., Hermosilla, 57, Madrid

Revolución óptica

Gemelo de Marina **QUILLET**

MODELO MILITAR DE AVIACIÓN

Extra potente

El mayor aumento posible unido al mayor campo de visión, y una nitidez prodigiosa

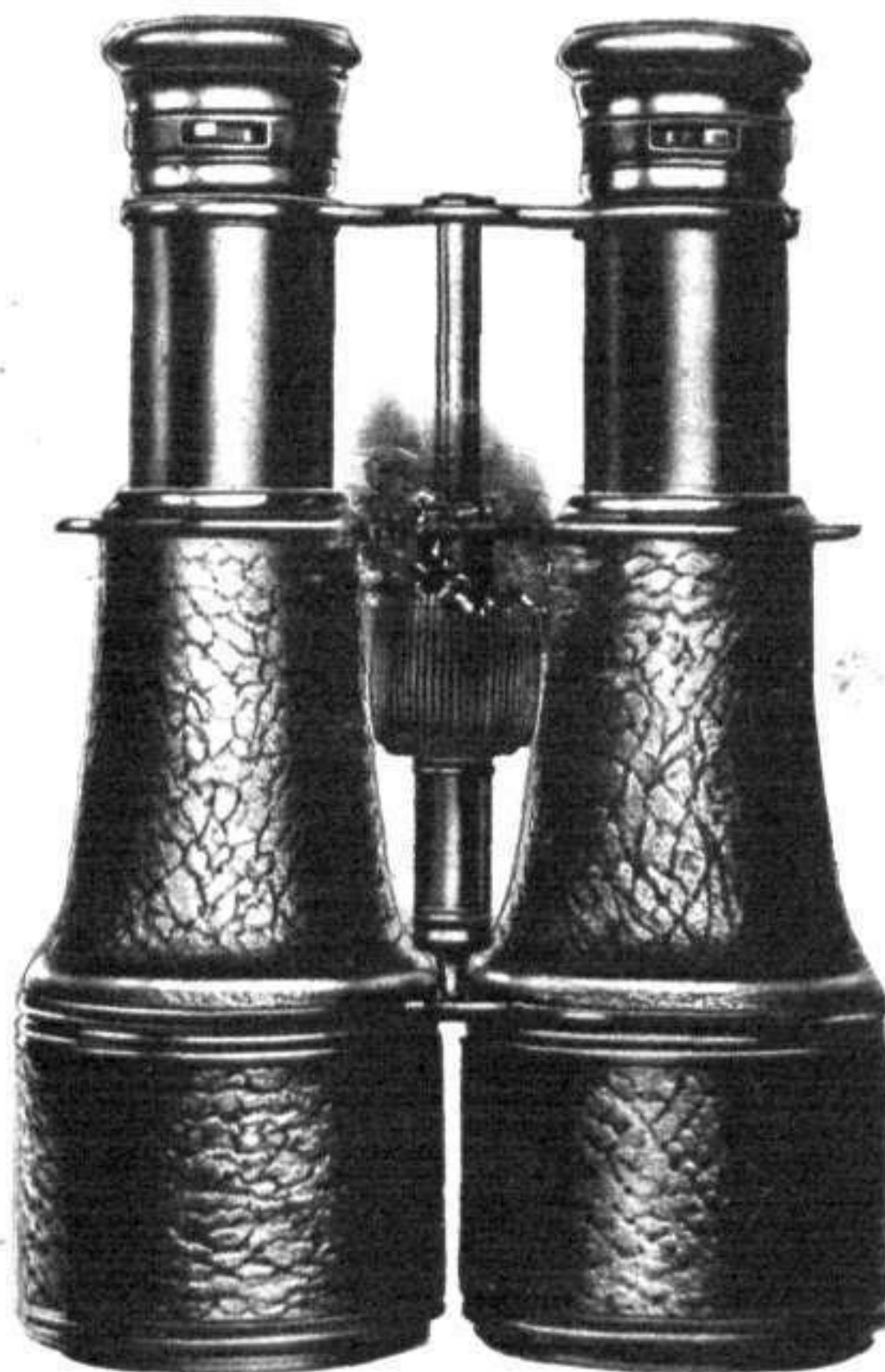
Alcance 35 kilómetros

Luminosidad incomparable

Con las nuevas armas de gran alcance y ante los milagrosos progresos de la ciencia, el **GEMELO DE MARINA** de los **Estados mayores** tenía necesidad de un perfeccionamiento apropiado a las observaciones aéreas.

En efecto, convenía no sólo un Gemelo más potente que permitiera seguir la dirección de un aerostato o de un aeroplano, distinguir la construcción, y sobre todo, reconocer la nacionalidad a la distancia que fuese, sino que convenía también que **por el Gemelo no cegara el sol al observador.**

Por otra parte, son numerosas las ocasiones en que para proteger la vista se ha debido hacer una especie de eclipse de los rayos demasiado ardientes del sol; contra las reverberaciones de las aguas, contra el brillo de los caminos polvorientos, etc., y todos los entendidos os dirán que el inconveniente es el mismo en los paisajes nevados.



Diámetro de los objetivos: 55 mm.

Maravilla científica

Nuevo mecanismo ingenioso que permite observar con el cielo más asoleado sin molestia para la vista

Estando bien sentado el problema, lo hemos resuelto a satisfacción general, intercalando en cada uno de los tubos oculares de nuestro Gemelo de Estado mayor, pantallas amarillas para proteger la vista.

Estas pantallas son **móviles**, y en el preciso momento en que el sol se hace molesto, por medio de la roseta aparecen sobresaliendo por cada tubo ocular.

El color del **vidrio amarillo** está combinado de forma que no altera en nada el valor de las imágenes, sino que, al contrario, hace resaltar los relieves.

De peso y dimensiones reducidos, es sin embargo este Gemelo extremadamente potente, puesto que tiene un alcance exacto de **35 KI-LÓMETROS** y una potencia de aproximación de **5 VECES**.

24 MESES DE CRÉDITO

Altura cerrado: 155 mm.
Altura abierto: 190 - Peso: 400 gramos
NADA DE PAGO ADELANTADO

PRECIO con el **estuche** de cuero duro y correas calidad superior
Franco de porte y embalaje

9 PESETAS AL MES

Modelo indescentrable
Precisión matemática

En las maniobras, en las carreras, en los ventisqueros, es el único que permite seguir las evoluciones con el sol deslumbrante, puesto que sus pantallas amarillas, además de dar gran dulzura a la visión, **garantizan en absoluto la vista** del observador.

Su uso es universal y se presta a todas las observaciones, tanto terrestres como marítimas y celestes.

El **Gemelo Quillet** conserva la misma potencia con el vidrio amarillo que antes de su interposición, es decir que en los dos casos tiene un alcance de 35 kilómetros. Por este hecho se tienen **dos gemelos** en uno solo.

El **Gemelo Quillet** se remite en un estuche muy elegante a la par que muy sólido, de cuero duro con correa bandolera, permitiendo llevarlo encima con o sin estuche.

Ni pesado ni embarazoso, el **Gemelo de Marina QUILLET** está construido en cobre lacado negro brillante. Está lujosamente recubierto de tafete negro y provisto de parasoles protegiendo los objetivos contra los rayos tangentes, contra la lluvia y el polvo.

Su forma es elegante en extremo y su construcción experimentada.

216 ptas. a 9 ptas. mensuales
Al contado: 10 % de descuento

BOLETIN DE COMPRA M. G. 16-11-1932

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los **Establecimientos Quillet, S. A.** un **Gemelo de Marina QUILLET**, conforme a su descripción, por el precio de **216 ptas.**, que me comprometo a pagar por plazos mensuales, de **9 ptas.**, el primero a la recepción y los siguientes, con regularidad cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador.

Al contado: 10 % de descuento.

Nombre y dos apellidos _____
Edad _____ FIRMA: _____
Profesión _____
Dirección del empleo _____
Domicilio y Calle _____ Móvil de _____
Población _____ 10 céntimos
Provincia _____
Estación más próxima _____

Córtese o cópiese el boletín y mándese a los **Establecimientos QUILLET, S. A. - Mallorca, 237 bis BARCELONA**

DELEGACIONES EN:

MADRID: Churrua, 15, bajos (Gta. Bilbao).
ZARAGOZA: Pignatelli, 62.
LAS PALMAS: Buenos Aires, 47.

MALAGA: Plaza de las Biedmas, 7, pral
SEVILLA: Feria, 168, dupl. bajos.